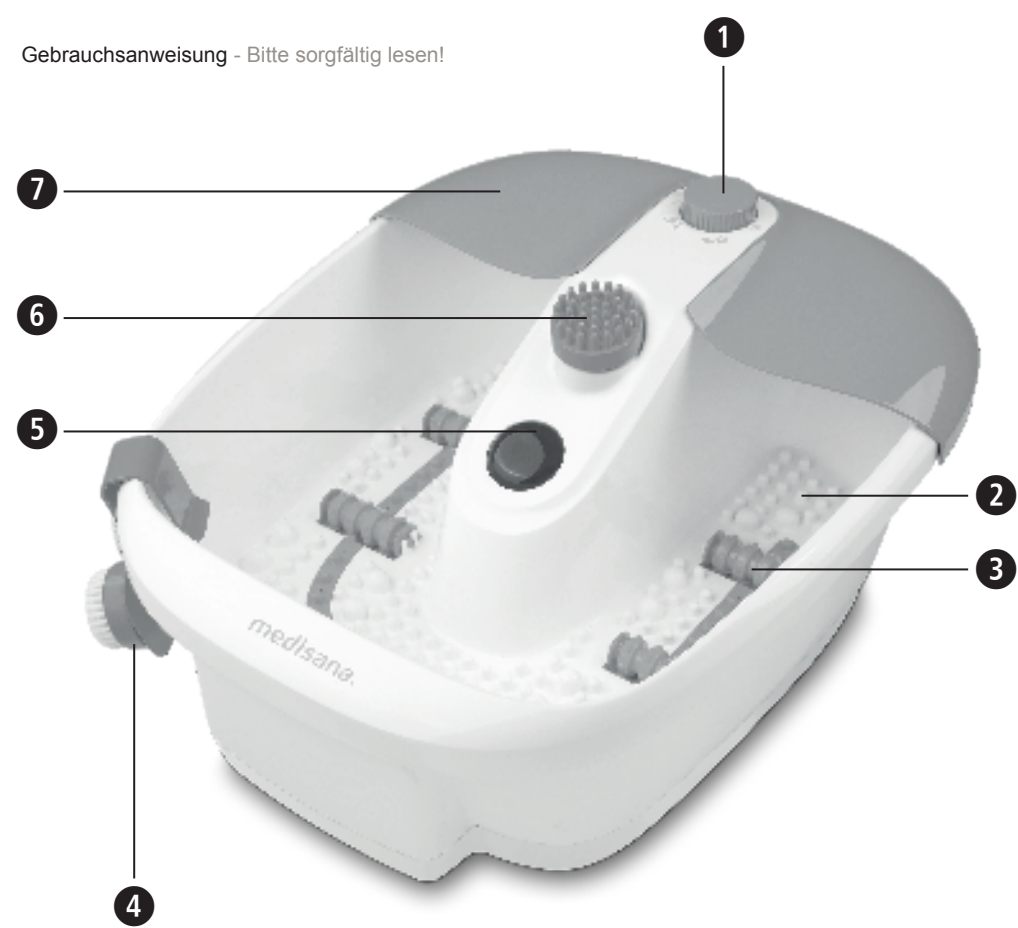


medisana®

Fußsprudelbad

Gebrauchsanweisung - Bitte sorgfältig lesen!



Nicht geeignet für Kleinkinder (0-3 Jahre)!

Zeichenerklärung



WICHTIG

Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.



WARNUNG

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.



ACHTUNG

Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.



HINWEIS

Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.



Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen!



Schutzklasse II

LOT

LOT-Nummer



Hersteller



DE Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.



zur Stromversorgung

- Bevor Sie das Gerät an Ihre Stromversorgung anschließen, achten Sie darauf, dass es ausgeschaltet ist und dass die auf dem Typenschild angegebene elektrische Spannung mit der Ihrer Steckdose übereinstimmt.
- Stecken Sie den Netzstecker nur in die Steckdose, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht weiterbenutzt werden. Aus Sicherheitsgründen darf das Netzkabel nur von einer autorisierten Servicestelle ausgewechselt werden.
- Fassen Sie den Netzstecker nicht an, wenn Sie im Wasser stehen und fassen Sie den Stecker stets mit trockenen Händen an.
- Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Halten Sie das Gerät einschließlich des Netzkabels von heißen Oberflächen fern.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit spitzen oder scharfen Gegenständen.
- Tragen, ziehen oder drehen Sie das Gerät nie am Netzkabel und klemmen Sie das Kabel nicht ein.
- Positionieren Sie das Netzkabel so, dass keine Sturzgefahr besteht.
- Schalten Sie alle Funktionen nach dem Gebrauch aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

für besondere Personen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder jünger als 3 Jahre dürfen dieses Gerät nicht benutzen, da sie unfähig sind, auf Überwärmung zu reagieren.
- Das Gerät darf nicht von jungen Kindern im Alter von mehr als 3 Jahren benutzt werden, es sei denn, der Funktionsschalter ist von einem Elternteil oder einer Aufsichtsperson so eingestellt worden oder das Kind ist ausreichend eingewiesen worden, wie es das Gerät sicher betreibt.
- Sprechen Sie mit Ihrem Arzt, wenn bei Gebrauch gesundheitliche Beschwerden auftreten sollten. Stellen Sie in diesem Fall sofort die Benutzung des Gerätes ein.
- Falls Sie unter medizinischen Fußproblemen, Venerkrankungen oder Diabetes leiden, sprechen Sie vor dem Gebrauch des Gerätes erst mit Ihrem Arzt. Bei unerklärlichen Schmerzen oder Schwellungen in den Beinen oder Füßen sowie nach einer Muskelverletzung sollten Sie vor der Anwendung Ihren Arzt fragen.
- Im Falle einer Schwangerschaft ist es ratsam, vor der Anwendung mit dem Arzt zu sprechen.
- Brechen Sie eine Massage ab, wenn Sie während der Anwendung Schmerzen haben oder danach Schwellungen auftreten.
- Das Gerät hat eine heiße Oberfläche. Hitzeempfindliche Personen müssen das Gerät mit entsprechender Vorsicht benutzen.

für den Betrieb des Gerätes

- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung. Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch, sondern nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder in feuchten Räumen.
- Stellen Sie das Gerät zum Gebrauch auf eine feste und ebene Bodenfläche, die nicht nässeempfindlich ist.
- Benutzen Sie das Gerät nur mit Wasser und nicht mit anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie nur geeignete Badezusätze - keine schäumenden Additive oder Badesalze.
- Stellen Sie sich nicht im Gerät hin, denn für eine Belastung mit vollem Körpergewicht ist es nicht ausgelegt.
- Bedecken Sie das Gerät nie während des Betriebes und benutzen Sie es nicht unter Kissen oder Decken.
- Sollte Wasser aus dem Gerät austreten, darf es nicht weiter benutzt werden.

für Wartung und Reinigung

- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Es erlischt dann nicht nur jeglicher Garantieanspruch, sondern es können ernsthafte Gefahren entstehen (Feuer, elektrischer Schlag, Verletzung). Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Sollte dennoch einmal Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker.

Gerät und Bedienelemente

- Funktionsschalter:
 - = AUS;
 - ⊕ = MASSAGE & ROTLICHT;
 - ⊖ = SPRUDELBAD & WÄRME;
 - ⊕ ⊖ = SPRUDELBAD & MASSAGE & WÄRME & ROTLICHT
- 2 Massageknöpfe
- 2 Massageroller (abnehmbar)
- 4 Pediküreaufsatzhalter
- 1 Rotlichtfeld
- 1 Pediküreaufsatzplatz
- 1 Abnehmbarer Spritzschutz

Lieferumfang

- Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihre Servicestelle. Zum Lieferumfang gehören:
- 1 medisana Fußsprudelbad
 - 3 wechselbare Pediküreaufsätze (Hornhautentferner, Bürste, Massage)
 - 1 Pediküreaufsatzhalter
 - 1 Gebrauchsanweisung

Verpackungen sind wiederverwertbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.

WARNUNG
Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Es besteht Erstickungsgefahr!

Herzlichen Dank

für Ihr Vertrauen und herzlichen Glückwunsch!
Mit dem **medisana Fußsprudelbad** können Sie Ihre Füße nach einem langen Tag verwöhnen und entspannen. Sie können sich für ein Fußbad mit Massage ungefähr 10 bis 15 Minuten Zeit nehmen und täglich ein bis zweimal durchführen. Allerdings sollten Sie darauf achten, dass nach jedem Gebrauch das Gerät vollkommen abgekühlt ist, bevor es wieder in

Betrieb gesetzt wird. Sie können das Gerät mit warmem oder kaltem Wasser befüllen oder es ohne Befüllung betreiben. Die Wärmefunktion des Gerätes eignet sich jedoch nicht zum Erwärmen von eingefülltem Wasser, sondern nur dazu, die Abkühlung des Wassers zu verzögern.

ACHTUNG
Stellen Sie sicher, dass Sie Ihr **medisana** Fußsprudelbad auf einer festen, ebenen Bodenfläche benutzen, die nicht nässeempfindlich ist. Benutzen Sie niemals schäumende Badezusätze oder Badesalze.

Anwenden

Füllen Sie das Gerät mit warmem oder kaltem Wasser bis zur markierten Fülllinie an der Innenseite. Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen Untergrund und stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose. Nun setzen Sie sich bequem vor das Gerät und stellen mit dem Funktionsschalter 1 die gewünschte Funktion ein.

- Wählen Sie SPRUDELBAD & MASSAGE & WÄRME & ROTLICHT, um Ihre Füße durch eine Vibration der Massageknöpfe 2 am Boden des Gerätes zu stimulieren und zusätzlich sanfte Wärme und ein belebendes Sprudelbad einzuschalten. Das Rotlichtfeld 3 ist ebenfalls aktiv und spendet wohlthuende Wärme.
- Die Einstellung SPRUDELBAD & WÄRME aktiviert nur die Sprudelbad- und die Wärmefunktion.
- Die Einstellung MASSAGE & ROTLICHT aktiviert die Massagefunktion durch die Massageknöpfe 2 sowie das Rotlichtfeld 3. Diese Einstellung kann auch ohne Wasser genutzt werden.

Nach der Anwendung stellen Sie den Funktionsschalter 1 auf die Position 0 (AUS). Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und leeren Sie gegebenenfalls das Fußsprudelbad aus. Zur Entleerung kippen Sie das Gerät so, dass das Wasser durch den hinteren Auslass abfließen kann.

Zusätzliche Massage-Anwendung

Das **medisana Fußsprudelbad** bietet Ihnen über die bereits beschriebenen Anwendungsmöglichkeiten hinaus eine weitere Massagemöglichkeit unter Verwendung von Wasser, ohne das Gerät zu aktivieren: Massageroller 4: Rollen Sie mit den Fußsohlen über die Massageroller mit einer für Sie angenehmen Intensität. Dies fördert die Durchblutung und hat eine belebende Wirkung auf die Füße.

Zusätzliche Pediküreaufsätze

Mit dem **medisana Fußsprudelbad** haben Sie zusätzlich die Möglichkeit, jeweils einen von drei mitgelieferten Pediküreaufsätzen zu verwenden. Platzieren Sie den Hornhautentferneraufsatz, den Bürstenaufsatz oder den Massageaufsatz auf dem Pediküreaufsatzplatz 5. Die beiden nicht benötigten Pediküreaufsätze können Sie auf den Pediküreaufsatzhalter 4 stecken. Reiben Sie Ihre Füße nun mit sanftem Druck auf dem Aufsatz auf dem Pediküreaufsatzplatz 5. Üben Sie keinen zu starken Druck aus. Sie können eine Anwendung an der jeweils gewünschten Fußpartie durch Veränderung der Fußposition erzielen. Mit dem Bürstenaufsatz und dem Massageaufsatz können die Fußsohlen massiert werden und der Hornhautentferneraufsatz ist zur schonenden Entfernung der Hornhaut geeignet.

HINWEIS
Die abgestorbenen Hautschüppchen lassen sich mit dem Hornhautentferneraufsatz besonders leicht nach einem Fußbad entfernen, wenn die Haut sehr weich ist.

Reinigung und Pflege

- Bevor Sie das Gerät reinigen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist.
- Schütten Sie das Wasser aus und reinigen Sie das abgekühlte Gerät mit einem Tuch und ggf. einem geeigneten Desinfektionsmittel.
- Benutzen Sie keine aggressiven Substanzen, wie z. B. Verdünnung oder Scheuermilch für die Reinigung. Das könnte die Oberfläche angreifen.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Platz.
- Wickeln Sie das Stromkabel sorgfältig auf, um einen Kabelbruch zu vermeiden.

Entsorgung

Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit

es einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Wenden Sie sich hinsichtlich der Entsorgung an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

Technische Daten

Name und Modell: **medisana** Fußsprudelbad
Typ FS 883
Stromversorgung: 230V~ 50Hz
Nennleistung: 80 W
Abmessungen: ca. 41 x 35 x 18,5 cm
Gewicht: ca. 1,5 kg
Artikel Nr.: 88387
EAN-Nummer: 40 15588 88387 3

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter www.medisana.com

Garantie / Reparaturbedingungen

Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.

Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

1. Auf medisana Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für drei Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch die Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
 - a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z.B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung, entstanden sind.
 - b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
 - c. Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an den Kundendienst entstanden sind.
 - d. Zubehörteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.

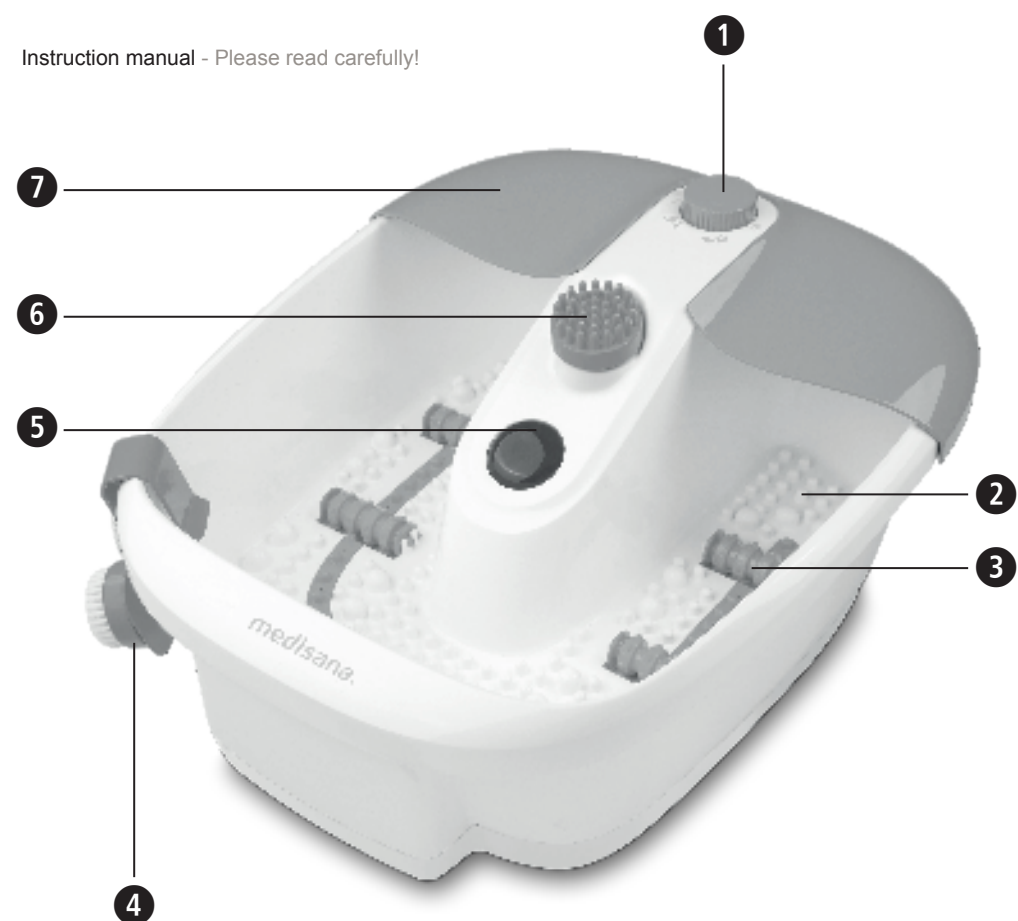
medisana GmbH, Jagenbergstr. 19,
41468 NEUSS, Deutschland

Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beilegeblatt.

medisana®

Foot Spa

Instruction manual - Please read carefully!



Not to be used by very young children (0-3 years)!

Explanation of symbols



IMPORTANT

Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.



WARNING

These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.



CAUTION

These notes must be observed to prevent any damage to the device.



NOTE

These notes give you useful additional information on the installation and operation.



Only use the unit in enclosed spaces!



Protection category II

LOT

Lot number



Manufacturer



GB Safety Instructions



Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.



Power supply

- Before connecting the device to the power supply, please ensure that the supply voltage stated on the rating plate is compatible with your mains supply.
- Only connect the mains plug to the wall socket when the device is switched off.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not touch the mains plug when you are standing in water and always take hold of the plug with dry hands.
- Do not take hold of a device if it falls into water. Unplug the mains cable immediately.
- Keep the device and its power cable away from hot surfaces.
- Avoid the contact of the device with pointed or sharp items.
- Never carry, pull or turn the device by the electricity cable and do not squeeze the cable.
- Position the mains cable so as to avoid the danger of falling.
- Switch off all functions after use and remove the plug from the mains supply.

For special people

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Children below the age of 3 years are not allowed to use this device, because they are not able to react on overheating.
- The device must not be used by young children over the age of 3 years, unless the function button has been adjusted accordingly by its parents or legal guardians or unless the child has been well instructed how to use the device properly.
- Should you experience medical complaints during use talk to your doctor. Should this be the case, stop using the device immediately.
- If you have medical problems with your feet, vein diseases or diabetes, talk to your doctor before using the device. Should you have inexplicable pain or swellings in your legs or feet or have injured a muscle, please consult your doctor before use.
- We advise consultation with your doctor if you are pregnant.
- Stop a massage if you experience pain during the application or swellings crop up after use.
- The appliance has a heated surface. Persons insensitive to heat must be careful when using the appliance.

Operating the device

- Only use the device for its intended use as described in the instruction manual. If misused, all guarantee rights shall become null and void.
- The device is not determined for commercial use, but only for domestic use.

- Do not use the device outdoors or in damp rooms.
- Make sure that you use your foot spa on a safe and even surface that is not sensitive to moisture.
- Only use the device with water and not with other liquids.
- Only use appropriate bath additives - do not use foaming bath additives or bath salts.
- Do not stand in the device as it is not designed to take the burden of full body weight.
- Never cover the device during operation and do not use it under blankets or cushions.
- If water leaks from the appliance, the appliance should no longer be used.

Maintenance and cleaning

- In case of a malfunction, do not try to repair the device yourself. Not only does the warranty expire, but serious danger can result (fire, electric shock, injuries). Only authorised service offices should carry out a repair.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not immerse the device in water or other fluids.
- If, nonetheless, liquid should penetrate the device, unplug the mains cable immediately.

Device and controls

- ① Function button:
 = OFF ;
 = MASSAGE & RED LIGHT ;
 = BUBBLE & HEAT ;
 = BUBBLE & MASSAGE & HEAT & RED LIGHT
- ② Massage nipples
- ③ Massage rollers (removable)
- ④ Holder for pedicure attachments
- ⑤ Redlight section
- ⑥ Pedicure attachment place
- ⑦ Removable splashguard

Scope of supply

Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way. If in doubt, do not use it. Send it to a service point.

- The following parts are included:
- 1 **medisana** Foot Spa
 - 3 exchangeable pedicure attachments (callus remover, brush, massager)
 - 1 Holder for pedicure attachments
 - 1 Instruction manual

The packaging can be reused or recycled. Please dispose properly of any packaging material no longer required. If you notice any transport damage during unpacking, please contact your dealer without delay.



WARNING

Please ensure that the packing is kept away from the reach of children!
Risk of suffocation!

Thank you

for your confidence in us and congratulations!
You can use the **medisana Foot Spa** to give your feet a treat and to relax after a hard day. You can take approx. 10 to 15 minutes for a footbath with a massage, once or twice per day. However you should make sure, that the device has cooled down fully after each use before it is used again!
The device is suited for use with or without water. You may fill the device with cold or warm water. However, the device's heating function is not suitable for heating the water poured into the device, it merely slows down the cooling off of the water.



CAUTION

Make sure that you use your **medisana** Foot Spa on a safe and even surface that is not sensitive to moisture. Never use any foaming bath additives or bath salts.

Use

Fill the device with warm or cold water up to the marked filling line on the inside. Place the device on a firm floor area and then plug in the power supply to the mains. Sit down comfortably in front of the device and set the desired function with the function button ①.

- Select BUBBLE & MASSAGE & HEAT & RED LIGHT to stimulate your feet by vibration of the massage nipples ② at the bottom of the device along with gentle heat and bubbles. The red light section ⑤ is also active and provides soothing warmth.
- The setting BUBBLE & HEAT activates the gentle heating and the water bubbles alone.
- The setting MASSAGE & RED LIGHT activates the massage function (vibration of the massage nipples ②) and the red light section ⑤. This setting can also be used without filling water into the foot spa.

After the use, adjust the function button ① to the OFF position „O“. Pull the plug out of the mains supply and empty the foot spa if necessary. To empty, tip the unit, allowing water to pour out along the back drain spout.

Additional massage application

Additionally to the possibilities of use already described, the **medisana Foot Spa** offers you one massage accessory with which you can augment its use with water and which can be used without having to activate the device:
Massage rollers ③: Roll your soles over the massage rollers with an intensity you find pleasant. This increases your blood circulation and has an invigorating effect on the feet.

Additional pedicure attachments

With the **medisana Foot Spa** you additionally have the opportunity to use one out of three included pedicure attachments. Place the callus remover, the brush or the massage attachment on the pedicure attachment application place ⑥. The two attachments not needed can be put on the holder for pedicure attachments ④. Now rub your foot with smooth pressure on the attachment put on the attachment application place ⑥. Do not use too much pressure. You may vary the application area on your foot by changing the position of your foot on the attachment. With the brush and the massager attachments you can massage the soles of your feet and the callus remover attachment is suitable to gently remove hardened skin on your feet.



NOTE

Flakes of dead skin can be readily removed with the "callus remover attachment" after a foot bath, when the skin is very soft.

Cleaning and care

- Before cleaning the device, make sure that it is turned off and the mains plug is removed from the socket.
- Pour the water out and clean the device with a cloth when it has cooled off. You may use a suitable disinfectant.
- Please do not use any aggressive substances, e.g. scouring chemicals or thinners when cleaning. These could damage the surface.
- Store the device in a dry, cool place.
- Wind-up the electricity lead carefully to avoid it parting.

Disposal

This product must not be disposed together with the domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

Technical specifications

Name and model:	medisana Foot Spa Type FS 883
Power supply:	230V~ 50Hz
Power consumption:	80 W
Dimensions:	approx. 41 x 35 x 18.5 cm
Weight:	approx. 1.5 kg
Article no.:	88387
EAN Code:	40 15588 88387 3

In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right for technical and design changes without notice.

The current version of this instruction manual can be found under www.medisana.com

Guarantee and repair conditions

Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is. The following warranty terms apply:

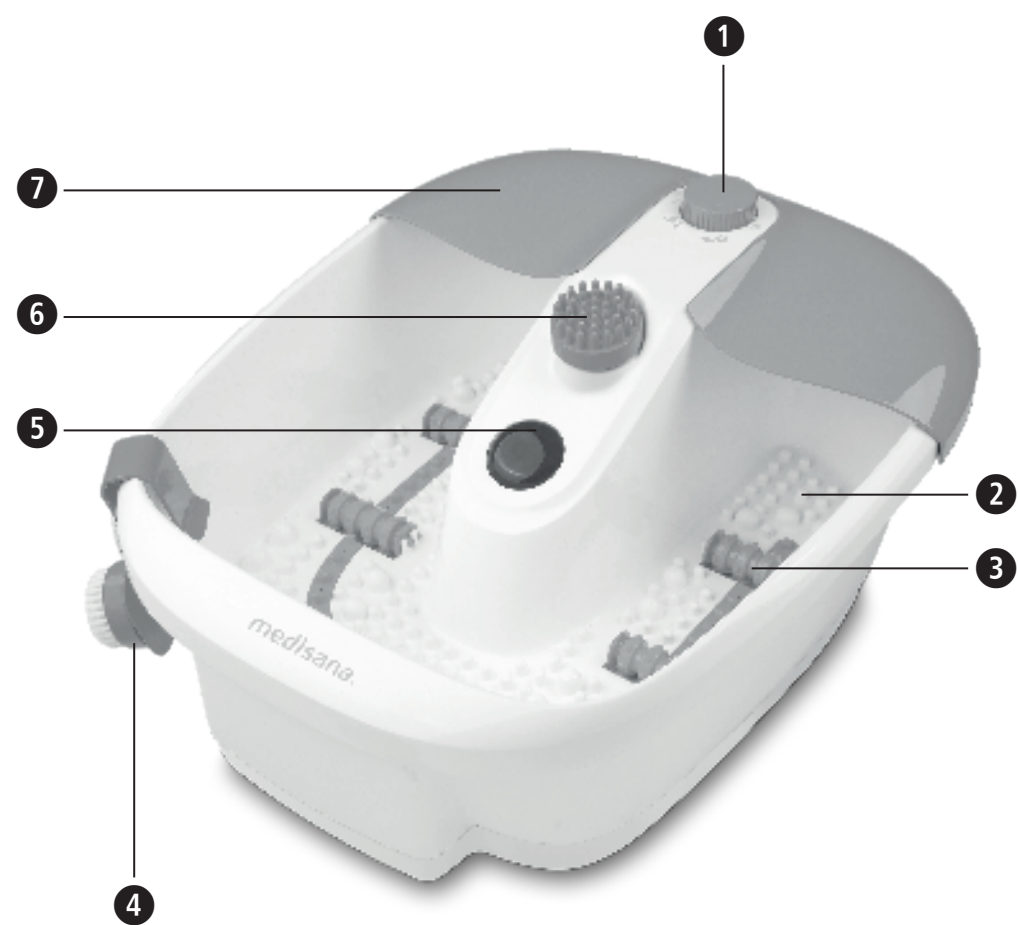
1. The warranty period for medisana products is three years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
2. Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
4. The following is excluded under the warranty:
 - a. All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. nonobservance of the user instructions.
 - b. All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
 - c. Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
 - d. Accessories which are subject to normal wear and tear.
5. Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

medisana GmbH, Jagenbergstr. 19,
41468 NEUSS, Germany
The service centre address is shown on the attached leaflet.

medisana®

Voetbubbelbad

Gebruiksaanwijzing - A.u.b. zorgvuldig lezen!



Niet geschikt voor kleine kinderen (0-3 jaar)!

Verklaring van de symbolen



BELANGRIJK

Volg de gebruiksaanwijzing op! Het niet naleven van deze instructie kan zware verwondingen of schade aan het toestel veroorzaken.



WAARSCHUWING

Deze waarschuwingen moeten in acht genomen worden om mogelijk letsel van de gebruiker te verhinderen.



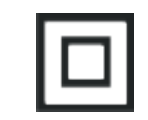
OPGELET

Deze aanwijzingen moeten in acht genomen worden om mogelijke schade aan het toestel te verhinderen.



AANWIJZING

Deze aanwijzingen geven u nuttige bijkomende informatie bij de installatie of het gebruik.



Beschermingsklasse II

LOT

LOT-nummer



Producent



NL Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing, in het bijzonder de veiligheidsinstructies, zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar de gebruiksaanwijzing voor verdergebruik. Als u het toestel aan derden doorgeeft, geef dan deze gebruiksaanwijzing absoluut mee.



over de stroomvoorziening

- Voor u het apparaat aansluit op uw stroomtoevoer, dient u erop te letten dat de netspanning, die op het typeaanduidingsplaatje staat aangegeven overeenkomt met die van uw stroomnet.
- Steek de stekker alleen in het stopcontact, als het apparaat uitgeschakeld is.
- Wanneer het snoer beschadigd is, mag het toestel niet langer worden gebruikt. Om veiligheidsredenen mag het snoer alleen door een erkend servicecenter worden vervangen.
- Raak de stekker nooit aan als u in het water staat en raak de stekker altijd met droge handen aan.
- Raakt nooit een apparaat aan dat in het water gevallen is. Trek meteen de stekker uit het stopcontact.
- Houdt het apparaat en het snoer zover mogelijk uit de buurt van hete oppervlakten.
- Vermijd het contact van het apparaat met spitse of scherpe voorwerpen.
- Draag, trek of draai het apparaat nooit aan het snoer en knel het snoer niet af.
- Positioneer het snoer zo dat er geen struikelgevaar ontstaat.
- Schakel alle functies na het gebruik uit en trek de stekker uit het stopcontact.

voor bijzondere personen

- Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar, alsook door mensen met een fysieke, sensorische of mentale beperking, of mensen met gebrek aan kennis of ervaring, op voorwaarde dat zij onder supervisie staan of dat zij behoorlijk worden geïnformeerd over het veilige gebruik van het toestel en zij de daaruit voortvloeiende mogelijke gevaren begrijpen.
- Dit toestel is géén speelgoed.
- Kinderen jonger dan 3 jaar mogen het toestel niet gebruiken, omdat zijn niet in staat zijn op hyperthermie te reageren.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt door jonge kinderen boven de 3 jaar, tenzij de functieschakelaar door een ouder of toezichtpersoon zo werd vooringesteld of tenzij het kind voldoende weet hoe het apparaat moet worden gebruikt.
- Neem contact op met uw arts, wanneer er zich tijdens gebruik gezondheidsproblemen voordoen. Staak in dat geval onmiddellijk het gebruik van het instrument.
- Indien u onder medische voetproblemen, vena-ziektes of diabetes lijdt, neem dan eerst contact op met uw arts voordat u het instrument gebruikt. Vraag, in het geval van onverwachte pijn of zwellingen van benen of voeten, of na een verwonding van de spieren, eerst uw arts voordat u het instrument gebruikt.
- In het geval van een zwangerzwap is het raadzaam eerst contact op te nemen met de arts voordat het instrument wordt gebruikt.
- Breek een massage af, als u gedurende een behandeling pijn ondervindt of als er hierna zwellingen optreden.
- Het toestel heeft een warm oppervlak. Hitegevoelige personen moeten het toestel dan ook met de nodige voorzichtigheid gebruiken.

voor het gebruik van het toestel

- Gebruik het apparaat alleen voor doeleinden zoals gesteld in de gebruiksaanwijzing. In alle andere gevallen verval de garantie.
- Het toestel is niet bedoeld voor commercieel gebruik, maar uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik het instrument niet aan de open lucht of in vochtige ruimtes.
- Plaats het toestel, alvorens het te gebruiken, op een stevig en vlak, vochtbestendig oppervlak.
- Gebruik het toestel alleen met water, niet met andere vloeistoffen.
- Gebruik alleen geschikte badproducten – geen schuimende additieven of badzout.
- Ga niet in het apparaat staan, want een volledig lichaamsgewicht kan het apparaat niet dragen.
- Bedek het apparaat nooit tijdens het gebruik en gebruik het niet onder een kussen of deken.
- Wanneer het water uit het toestel lekt, mag dit niet meer worden gebruikt.

voor onderhoud en reiniging

- Repareer, in geval van storingen het toestel niet zelf. Doet u dat wel, dan verval niet alleen elke aanspraak op garantie, maar er kunnen ook ernstige gevaren optreden (brand, elektrocutie, verwondingen). Laat reparaties alleen door erkende reparateurs uitvoeren.
- Kinderen mogen het toestel niet schoonmaken of onderhouden, wanneer ze niet onder supervisie staan.
- Dompel het instrument niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Indien er toch per ongeluk vocht in het instrument is binnengedrongen, koppel dan onmiddellijk het netsnoer los van de wandcontactdoos.

Toestel en bedieningselementen

1 Functieschakelaar:

- 0 = UIT
- 1 = MASSAGE & INFRAROODLICHT
- 2 = BUBBELBAD & WARMTE
- 3 = BUBBELBAD & MASSAGE & WARMTE & INFRAROODLICHT

- 4 Massagenoppen
- 5 Massagerollers (afneembaar)
- 6 Opzetmechanisme voor pedicurehulpstuk
- 7 Infraroodlichtveld
- 8 Plaats voor pedicurehulpstuk
- 9 Afneembare sproeisbescherming

Omvang van de levering

Gelieve eerst te controleren of het instrument volledig is en volledig vrij van beschadigingen is. In geval van twijfel neemt u het apparaat niet in gebruik en zendt u het naar een servicepunt. Worden meegeleverd:

- 1 medisana Voetbubbelbad
- 3 afneembare pedicurehulpstukken (om eelt te verwijderen, borstel, massage)
- 1 houder voor pedicurehulpstuk
- 1 gebruiksaanwijzing

Het verpakkingsmateriaal kan opnieuw worden gebruikt of gerecycled. Zorg ervoor dat het gebruikte verpakkingsmateriaal bij de daarvoor bestemde afvalverwerking terechtkomt. Indien u tijdens het uitpakken transportschade constateert, neem dan direct contact op met uw leverancier.



WAARSCHUWING

Let er op dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen. Zij kunnen er in stikken!

Hartelijk dank

voor uw vertrouwen en nog van harte gefeliciteerd! Met het voetbubbelbad van medisana kunt u uw voeten na een lange dag heerlijk verwennen en tot rust laten komen. U kunt voor een voetbad met massage ongeveer 10 tot 15 minuten de tijd nemen en dagelijks 1 à 2 maal gebruik ervan maken. U moet er echter op letten dat het apparaat na ieder gebruik volledig afgekoeld is, voordat het weer gebruikt wordt!

Het medisana voetbubbelbad is geschikt voor gebruik met water. U kunt het toestel met warm of koud water vullen. De warmtefunctie zorgt echter niet voor het verwarmen van het water, maar zorgt ervoor dat het water niet zo snel afkoelt.



OPGELET

Vergewis u ervan dat het medisana voetbubbelbad op een stevig, vlak en vochtbestendig oppervlak staat. Gebruik nooit schuimende badproducten of badzouten.

Gebruiken

Vul het apparaat met warm of koud water tot aan de markering aan de binnenkant. Plaats het apparaat op een stabiele ondergrond en steek dan de stekker in het stopcontact. Ga ontspannen voor het toestel zitten en schakel met de functieschakelaar 1 de gewenste functie in.

- Kies BUBBELBAD & MASSAGE & WARMTE & INFRAROODLICHT, om uw voeten door het vibreren van de massagenoppen 2 op de bodem van het toestel te stimuleren en bovendien zachte warmte en een revitaliserend bubbelbad in te schakelen. Het infraroodlichtveld 5 is ook geactiveerd en geeft een weldoende warmte af.
- De instelling BUBBELBAD & WARMTE activeert alleen de bubbelbad- en de warmtefunctie.
- De instelling MASSAGE & INFRAROODLICHT activeert de massagefunctie door de massagenoppen 2 en ook het infraroodlichtveld 5. Die instelling kan ook zonder water worden gebruikt.

Na gebruik de functieschakelaar 1 in stand 0 (UIT) schakelen. Trek de stekker uit het stopcontact giet het water uit het voetbubbelbad weg. Om het te legen, kiept u het toestel in een zodanige positie dat het water door de afloop achteraan kan wegvloeien.

Bijkomende massage-toepassing

Het medisana voetbubbelbad biedt u naast de al beschreven toepassingsmogelijkheden ook nog een massage-mogelijkheid met gebruik van water, zonder het toestel te activeren. Massageroller 5: Rol met uw voetzolen over de massagerollen met een intensiteit die voor u aangenaam aanvoelt. Dit bevordert de doorbloeding en heeft een revitaliserende werking op uw voeten.

Bijkomende pedicurehulpstukken

Met het voetbubbelbad van medisana kunt u bovendien telkens een van de drie meegeleverde pedicurehulpstukken gebruiken. Plaats het hulpstuk om eelt te verwijderen de borstel of het passagehulpstuk op de plaats voor het opstellen van pedicurehulpstukken 6. De beide pedicurehulpstukken die u niet nodig heeft kunt u op de houder voor pedicurehulpstukken zetten 7 zetten. Wrijf nu zachtjes met uw voeten op de plek waar het pedicurehulpstuk opgezet wordt 8. Zet niet te veel druk. Wenst u een ander deel van de voet te behandelen, hoeft u alleen maar uw voet te verplaatsen. Met het borstelhulpstuk en het massagehulpstuk kunnen de voetzolen worden gemasseerd en het hulpstuk voor de verwijdering van eelt is geschikt om de eelt op een zachte manier te verwijderen.



AANWIJZING

De afgestorven huidschilfers kunnen met het hulpstuk voor eeltverwijdering erg makkelijk worden verwijderd na een voetbad, wanneer de huid erg zacht is.

Reiniging en onderhoud

- Koppel het netsnoer los van de wandcontactdoos en schakel het instrument uit voordat u het reinigt.
- Giet het water weg en maak het afgekoelde toestel goed schoon met een doekje of eventueel met een geschikt desinfecterend middel.
- Gebruik geen agressieve stoffen zoals bijvoorbeeld verdunning of schuurmelk bij het schoonmaken. Dat kan het oppervlak aantasten.
- Bewaar het instrument op een droge en koele plek.
- Wikkel het netsnoer zorgvuldig op, om kabelbreuk te voorkomen.

Afvalbeheer



Dit apparaat mag niet samen met het huishoudelijk afval worden aangeboden. Iedere consument is verplicht, alle elektrische of elektronische apparaten, ongeacht of die schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een milieudepot in zijn stad of bij de handelaar af te geven, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd. Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

Technische specificaties

Benaming en model: medisana Voetbubbelbad
Type FS 883
Stroomvoorziening: 230V~ 50Hz
Nominale uitvoer: 80 W
Afmetingen: ca. 41 x 35 x 18,5 cm
Gewicht: ca. 1,5 kg
Artikel-nummer: 88387
EAN-nummer: 40 15588 88387 3

In het kader van permanente productverbeteringen zijn technische en vormgevende wijzigingen voorbehouden.

De actuele versie van deze gebruiksaanwijzing vindt u op www.medisana.com

Garantie/reparatievoorwaarden

Neem in het geval van garantie contact op met uw speciaalzaak of met de klantenservice. Indien u het apparaat op moet sturen, geef dan het defect aan en voeg een kopie van de kwitantie bij.

Hierbij gelden de volgende garantievoorwaarden:

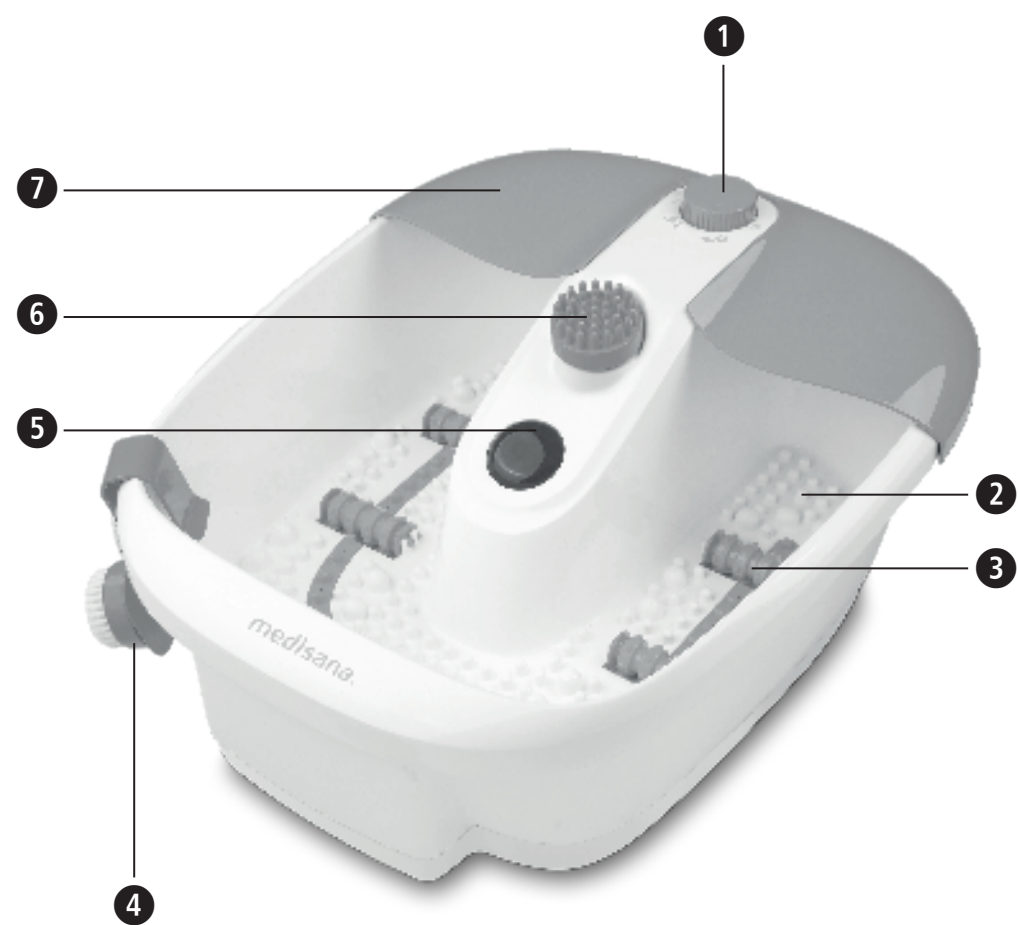
- Voor de producten van medisana geldt een garantietermijn van 3 jaar vanaf de datum van aankoop. Deze kan door middel van de verkoopbon of factuur worden aangetoond.
- Alle klachten, die het gevolg zijn van materiaal- en/of fabricagefouten worden binnen de garantietermijn kosteloos verholpen.
- Een geval van garantie leidt niet tot automatische verlenging van de garantietermijn, noch voor het apparaat zelf noch voor de vervangbare onderdelen.
- Uitgesloten van garantie zijn:
 - Alle schade die ontstaan is door ondeskundige behandeling, b.v. het niet op de juiste wijze volgen van de gebruiksaanwijzing
 - Beschadigingen, die zijn ontstaan door reparaties door de koper of een ander onbevoegd persoon.
 - Transportschade, die is ontstaan op weg van de verkoper naar de gebruiker of tijdens het opsturen naar de klantendienst.
 - Toebehoren, die onderhevig zijn aan slijtage.
- De fabrikant neemt geen verantwoording voor directe of indirecte vervolgschade die door het apparaat veroorzaakt wordt. Ook niet als de schade aan het apparaat als garantiegeval erkend is.

medisana GmbH, Jagenbergstr. 19
41468 NEUSS, Duitsland

Het service-adres vindt u op het aparte bijgevoegde blad.

Bain de pieds bouillonnant

Mode d'emploi - A lire attentivement s.v.p.!



Ne convient pas aux enfants en bas âge (0-3 ans) !

Légende



IMPORTANT

Le non respect de cette notice peut provoquer de graves blessures ou des dommages de l'appareil.



AVERTISSEMENT

Ces avertissements doivent être respectés afin d'éviter d'éventuelles blessures de l'utilisateur.



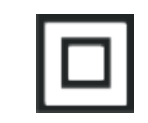
ATTENTION

Ces remarques doivent être respectées afin d'éviter d'éventuels dommages de l'appareil.



REMARQUE

Ces remarques vous donnent des informations supplémentaires utiles pour l'installation ou l'utilisation.



Classe de protection II



LOT N° de lot



Fabricant



FR Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi, et en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil. Conservez bien ce mode d'emploi. Vous pourriez en avoir besoin par la suite. Lorsque vous remettez l'appareil à un tiers, mettez-lui impérativement ce mode d'emploi à disposition.



Alimentation en courant

- Avant de raccorder l'appareil à l'alimentation électrique, veillez à ce que la tension indiquée sur la plaque signalétique corresponde à celle de l'alimentation secteur.
- Vérifier que l'appareil est éteint avant d'insérer la fiche secteur dans une prise de courant.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, l'appareil ne doit plus être utilisé. Pour des raisons de sécurité, le cordon d'alimentation doit être remplacé que par un centre de réparations agréé.
- Ne saisissez jamais la fiche d'alimentation si vos pieds se trouvent dans l'eau et toujours avec des mains sèches.
- Ne jamais essayer de rattraper un appareil tombé dans l'eau. Retirer la fiche secteur immédiatement.
- Tenir l'appareil, câble secteur compris, à l'écart des surfaces chaudes.
- Éviter tout contact de l'appareil avec des objets pointus ou acérés.
- Ne pas porter, traîner ou tordre l'appareil en tirant sur le cordon secteur et veiller à ne pas pincer le cordon.
- Positionner le câble secteur de manière à éviter tout trébuchement.
- Après l'utilisation, éteindre toutes les fonctions et débrancher la fiche secteur de la prise de courant.

Pour certaines personnes

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance, à partir du moment où elles sont surveillées ou qu'on leur a montré comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants de moins de 3 ans ne doivent pas utiliser cet appareil, car ils sont incapables de réagir à l'hyperthermie.
- Cet équipement ne doit pas être utilisé par les enfants de plus de 3 ans, à moins que le commutateur de fonctions n'ait déjà été réglé par un parent ou un adulte responsable ou qu'on ait suffisamment appris à l'enfant comment manipuler l'appareil en toute sécurité.
- Si l'utilisation provoque des problèmes de santé, interrompez immédiatement l'utilisation et consultez votre médecin.
- Si vous avez des problèmes podologiques, souffrez de maladies vasculaires ou de diabète, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil. Si vous souffrez de douleurs ou gonflements inexpliqués dans les jambes ou les pieds, de même qu'après une lésion musculaire, consultez votre médecin avant l'utilisation.
- Il est conseillé aux femmes enceintes de consulter leur médecin avant d'entamer les applications.
- Interrompez les massages si vous ressentez des douleurs durant l'application ou si des gonflements apparaissent ensuite.
- La surface de l'appareil devient chaude. Les personnes sensibles à la chaleur doivent utiliser l'appareil avec précaution.

Fonctionnement de l'appareil

- Uniquement utiliser cet appareil conformément au but d'utilisation décrit dans ce mode d'emploi. Tout emploi non conforme annule les droits de garantie.
- L'appareil est conçu pour l'usage domestique, mais non pour l'utilisation commerciale.
- N'utilisez pas l'appareil en plein-air ou dans des pièces humides.
- Posez l'appareil sur une surface ferme et plane ce qui n'est pas sensible à l'humidité.
- Utilisez l'appareil uniquement avec de l'eau et pas avec d'autres liquides.
- Utilisez seulement des produits pour le bain appropriés - sans additifs pour le bain / sels de bain moussants.
- Ne pas soumettre l'appareil à toute la charge de votre corps, il n'est pas conçu pour vous supporter.
- Ne jamais recouvrir l'appareil lors du fonctionnement et ne pas l'utiliser sous des coussins ou couvertures.
- Si l'appareil présente une fuite, il ne doit plus être utilisé.

Entretien et nettoyage

- En cas de dysfonctionnement, ne réparez pas vous-même l'appareil. Non seulement cela entraîne l'annulation des droits à la garantie, mais cela peut provoquer de sérieux dangers (feu, choc électrique, blessure). Confiez les réparations uniquement à un service agréé.
- Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Si des liquides s'infiltrent dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur.

Appareil et éléments de commande

- ① Commutateur de fonctions :
 - = ÉTEINT ;
 - ☀ = MASSAGE & LUMIÈRE ROUGE ;
 - 🚿 = BAIN BOUILLONNANT & CHALEUR ;
 - 🚿☀ = BAIN BOUILLONNANT & MASSAGE & CHALEUR & LUMIÈRE ROUGE

- ② Picots de massage
- ③ Rouleau de massage (amovible)
- ④ Support d'accessoires de pédicure
- ⑤ Émetteur de lumière rouge
- ⑥ Station d'accessoires de pédicure
- ⑦ Protection anti-éclaboussures amovible

Éléments fournis

Veillez vérifier si l'appareil est au complet et ne présente aucun dommage. En cas de doute, ne faites pas fonctionner l'appareil et renvoyez-le à un point de service après-vente.

La livraison inclut :

- 1 bain de pieds bouillonnant **medisana**
- 3 accessoires de pédicure interchangeables (enleveur de callosités, brosse, massage)
- 1 support d'accessoires de pédicure
- 1 mode d'emploi

Les emballages sont réutilisables ou peuvent être recyclés afin de récupérer les matières premières. Respectez les règles de protection de l'environnement lorsque vous jetez les emballages dont vous n'avez plus besoin. Si vous remarquez lors du déballage un dommage survenu durant le transport, contactez immédiatement votre revendeur.

AVERTISSEMENT

Veillez à garder les films d'emballage hors de portée des enfants. Ils risqueraient de s'étouffer!

Nous vous remercions

pour votre confiance et toutes nos félicitations ! Avec le **bain de pieds bouillonnant medisana**, vous pouvez choyer et détendre vos pieds après une longue journée. Un bain de pieds avec massage dure entre 10 et 15 minutes, prenez le temps d'en faire un ou deux chaque jour. Vous devez cependant veiller à ce que l'appareil refroidisse entièrement avant de le réutiliser! Le Thalassopieds **MEDISANA** est conçu pour l'utilisation avec de l'eau. Vous pouvez remplir l'appareil avec de l'eau chaude ou froide.

La fonction chaleur de l'appareil ne convient cependant pas pour réchauffer l'eau versée, mais seulement pour en retarder le refroidissement.



ATTENTION

Posez le bain des pieds bouillonnant **MEDISANA** sur une surface ferme et plane qui n'est pas sensible à l'humidité. N'utilisez jamais des sels de bain / des additifs pour le bain moussants.

Application

Remplir l'appareil avec de l'eau chaude ou froide jusqu'au repère marqué sur le bord intérieur. Placer l'appareil sur une surface plane et brancher la fiche secteur dans une prise de courant. Installez-vous à présent confortablement devant l'appareil et sélectionnez à l'aide du commutateur de fonctions ① la fonction souhaitée.

- Sélectionnez BAIN BOUILLONNANT & MASSAGE & CHALEUR & LUMIÈRE ROUGE pour stimuler vos pieds par une vibration des picots de massage ② au fond de l'appareil tout en déclenchant une douce chaleur et un bain bouillonnant vivifiant. L'émetteur de lumière rouge ⑤ est également activé et dégage une agréable chaleur.
- Le réglage BAIN BOUILLONNANT & CHALEUR ne déclenche que les fonctions bain bouillonnant et chaleur.
- Le réglage MASSAGE & LUMIÈRE ROUGE déclenche la fonction massage à l'aide des picots de massage ② de même que la lumière rouge ⑤. Ce réglage peut également être utilisé sans eau.

Après utilisation, mettez le commutateur de fonctions ① en position 0 (ÉTEINT). Débranchez la fiche de la prise de secteur et videz le cas échéant le bain de pieds bouillonnant. Pour le vider, inclinez l'appareil de sorte que l'eau puisse s'écouler à travers le déversoir en arrière.

Application « massage » supplémentaire

Outre les applications précédemment décrites, le **bain de pied bouillonnant medisana** dispose aussi d'une autre possibilité de massage avec de l'eau sans avoir à activer l'appareil : Rouleau de massage ③ : faites rouler le rouleau de massage sur la plante des pieds avec une intensité qui vous soit agréable. Cela active la circulation et exerce un effet vivifiant sur les pieds.

Accessoires de pédicure supplémentaires

Avec le **bain de pied bouillonnant medisana** vous avez en outre la possibilité d'utiliser un des trois accessoires de pédicure livrés. Installez l'accessoire pour enlever les callosités, l'accessoire de brosse ou l'accessoire de massage sur la station de pédicure ⑥. Les deux accessoires de pédicure non utilisés peuvent rester fixés sur la station d'accessoires de pédicure ④. Frottez à présent vos pieds en exerçant une légère pression sur l'accessoire placé sur la station d'accessoire de pédicure ⑥. N'exercez pas une trop forte pression. Vous pouvez en changeant la position du pied atteindre une fonction à l'endroit du pied souhaité. Avec les accessoires brosse et massage, les plantes de pied peuvent être massées et l'accessoire pour enlever les callosités est adapté pour enlever soigneusement les callosités.



REMARQUE

Les pellicules de peau morte peuvent être facilement enlevées après un bain de pieds à l'aide de l'accessoire pour enlever les callosités quand la peau est très molle.

Nettoyage et entretien

- Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez qu'il soit éteint, refroidi et que le cordon secteur soit débranché de la prise de courant.
- Videz l'eau et nettoyez l'appareil refroidi avec un chiffon et le cas échéant avec un produit désinfectant.
- N'utilisez pas de substances agressives pour le nettoyage comme par ex. des solvants ou crèmes à recurer. Cela pourrait endommager la surface.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais.
- Pliez le cordon secteur avec soin pour éviter toute rupture du câble.

Élimination



Cet appareil ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Chaque consommateur doit ramener les appareils électriques ou électroniques, qu'ils contiennent des substances nocives ou non, à un point de collecte de sa commune ou dans le commerce afin de permettre leur élimination écologique. Pour plus de renseignements sur l'élimination des déchets, veuillez vous adresser aux services de votre commune ou bien à votre revendeur.

Caractéristiques techniques

Nom et modèle:	Bain de pieds bouillonnant medisana , type FS 883
Alimentation électrique:	230V~ 50Hz
Puissance nominale:	80 W
Dimensions:	env. 41 x 35 x 18,5 cm
Poids:	env. 1,5 kg
Numéro d'article:	88387
Numéro EAN:	40 15588 88387 3

Dans le cadre du travail continu d'amélioration des produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques et de design.

La dernière version de ce mode d'emploi est disponible sur le site www.medisana.com

Garantie/conditions de réparation

En cas de recours à la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou contactez directement le service clientèle. S'il est nécessaire d'expédier l'appareil, veuillez indiquer le défaut constaté et joindre une copie du justificatif d'achat.

Les conditions de garantie sont les suivantes:

1. Une garantie de trois ans à compter de la date d'achat est accordée sur les produits **medisana**. En cas d'intervention de la garantie, la date d'achat doit être prouvée en présentant le justificatif d'achat ou la facture.

2. Durant la période de garantie, les défauts liés à des erreurs de matériel ou de fabrication sont éliminés gratuitement.

3. Les services effectués sous garantie n'entraînent pas de prolongation de la période de garantie, ni pour l'appareil, ni pour les composants remplacés.

4. Sont exclus de la garantie:

- tous les dommages dus à un usage incorrect, par exemple au nonrespect de la notice d'utilisation.
- les dommages dus à une remise en état ou des interventions effectuées par l'acheteur ou par de tierces personnes non autorisées.
- les dommages survenus durant le transport de l'appareil depuis le site du fabricant jusque chez l'utilisateur ou lors de l'expédition de l'appareil au service clientèle.
- les accessoires soumis à une usure normale.

5. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs causés directement ou indirectement par l'appareil, y compris lorsque le dommage survenu sur l'appareil est couvert par la garantie.

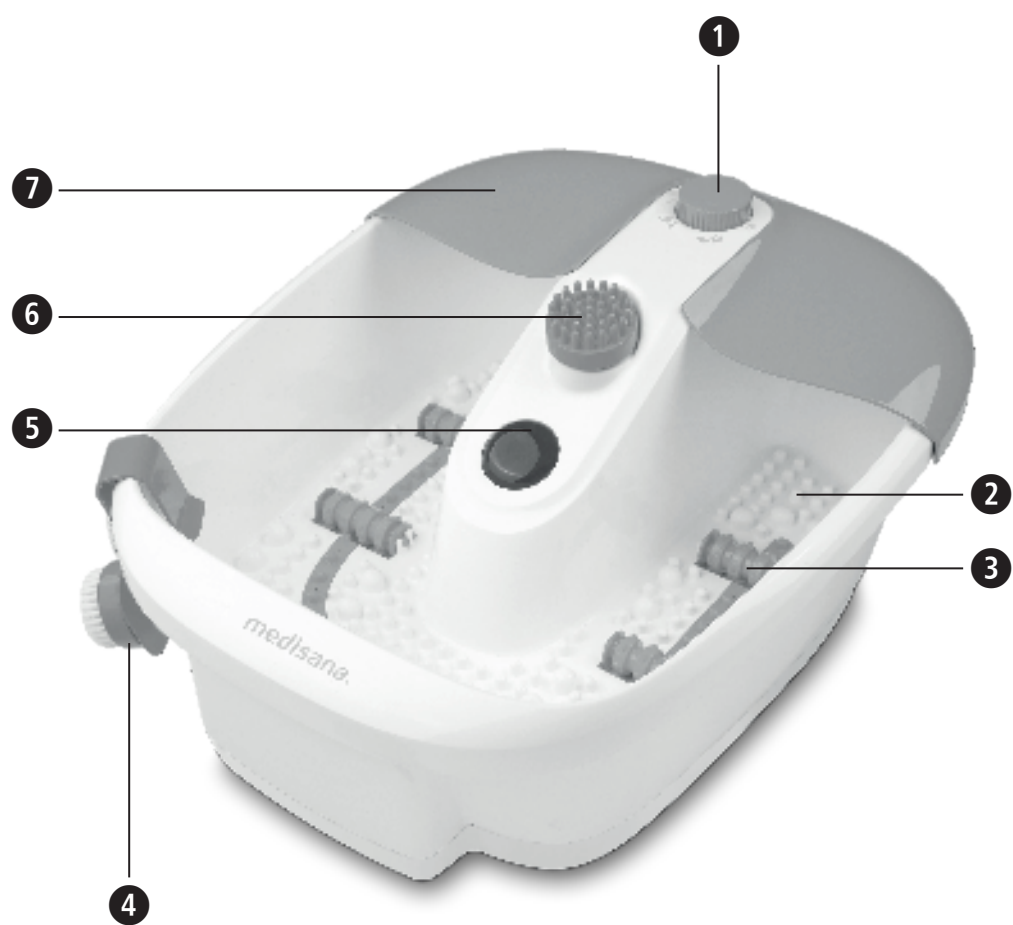
medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, Allemagne

L'adresse de service figure sur la feuille supplémentaire séparée.

Baño de burbujas para los pies

Instrucciones de manejo - ¡Por favor lea con cuidado!

8837 FS88 01/2020 Ver. 1.5



¡No adecuado para niños pequeños (de 0 a 3 años)!

Leyenda



IMPORTANTE

Si no se respetan estas instrucciones se pueden producir graves lesiones o daños en el aparato.



ADVERTENCIA

Las indicaciones de advertencia se deben respetar para evitar la posibilidad de que el usuario sufra lesiones.



ATENCIÓN

Estas indicaciones se deben respetar para evitar posibles daños en el aparato.



NOTA

Estas indicaciones le ofrecen información adicional que le resultará útil para la instalación y para el funcionamiento.



Clase de protección II



Número de LOTE



Fabricante



ES

Indicaciones de seguridad



Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las instrucciones de manejo, especialmente las indicaciones de seguridad; guarde estas instrucciones para su consulta posterior. Si cede el aparato a terceras personas, entregue también estas instrucciones de manejo.



fuentes de alimentación

- Antes de conectar el aparato a la red de suministro, compruebe que la tensión indicada en la placa de características se corresponda con la tensión de su red de suministro.
- Conecte el enchufe a una toma de corriente sólo cuando el aparato está apagado.
- Si el cable de conexión a la red estuviera dañado, el aparato no debe continuar utilizándose. Por razones de seguridad, el cable de red solo debe ser cambiado por un centro de servicios autorizado.
- No toque el enchufe si usted está dentro del agua. Sujételo solamente con las manos secas.
- No trate de agarrar un aparato que haya caído al agua. Desconecte de inmediato el enchufe de la red.
- Mantenga el aparato y el cable de red alejados de superficies calientes.
- Evite el contacto del aparato con objetos punzantes o afilados.
- No sujete, tire o gire el aparato mediante el cable de alimentación y no apriete el cable.
- Coloque el cable de alimentación de tal manera que no haya ningún riesgo de caídas.
- Desconecte todas las funciones después del uso y retire el enchufe de la toma de corriente.

personas con necesidades especiales

- Este equipo lo pueden emplear niños a partir de 8 años, personas con minusvalías físicas, sensoriales o metales o personas sin experiencia ni conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o se les haya mostrado el funcionamiento del dispositivo y se les hayan indicado claramente los posibles riesgos.
- Los niños no podrán jugar con el dispositivo.
- Los niños menores de 3 años no podrán emplear este dispositivo, ya que no tienen la capacidad de reaccionar ante un calor excesivo.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños de más de 3 años, a no ser que uno de sus padres o la persona encargada de su tutela hubiera preconfigurado el interruptor de función o el niño hubiera recibido las instrucciones necesarias para manejar correctamente el aparato.
- Consulte con su médico si tiene molestias durante la utilización del aparato. En tal caso apáguelo inmediatamente.
- En caso de sufrir problemas de salud en los pies, enfermedades vasculares o diabetes consulte con su médico antes de utilizar el aparato. Por favor consulte con su médico antes de llevar a cabo la aplicación si padece de dolores o hinchazón inexplicables en las piernas o en los pies, así como si sufre una lesión muscular.
- Si está embarazada es recomendable consultar con su médico.
- Interrumpa un masaje si siente dolor durante la aplicación o si aparecen hinchazones tras la misma.
- El aparato posee una superficie caliente. Las personas insensibles al calor deben utilizar el aparato con el cuidado correspondiente.

funcionamiento del dispositivo

- Utilice el aparato exclusivamente según su uso previsto descrito en las instrucciones de manejo. En caso de utilizarlo para fines distintos, ya no será aplicable la garantía.
- El equipo no ha sido diseñado para uso comercial, solo es apto para uso doméstico.
- No utilice el aparato al aire libre ni en recintos húmedos.
- Para utilizar el aparato, colóquelo sobre una superficie sólida y plana, resistente a las mojaduras.
- Utilice el aparato solo con agua y no con otros líquidos.
- Utilice solo aditivos para baño apropiados. No utilice aditivos espumantes ni sales de baño.
- No se ponga de pie dentro del aparato, puesto que éste no está diseñado para soportar todo el peso del cuerpo.
- No cubra nunca el aparato mientras está funcionando y no lo use debajo de almohadillas o mantas.
- En el caso de que salga agua del aparato, este debe dejar de utilizarse.

mantenimiento y limpieza

- En caso de averías, no trate de reparar el aparato por sí mismo. No solo perdería todos los derechos de garantía, sino que podrían generarse peligros serios (fuego, descarga eléctrica, lesiones). Encargue las reparaciones solamente a centros de atención autorizados.
- Los niños no podrán limpiar ni poner a punto el dispositivo sin supervisión.
- No sumerja el aparato en agua o en cualquier otra sustancia líquida.
- Si a pesar de ello penetrara alguna sustancia líquida en el aparato desconecte inmediatamente el cable de red.

Dispositivo y elementos de control

- 1 Conmutador de función :
 - 0 = APAGADO ;
 - 1 = MASAJE Y LUZ ROJA ;
 - 2 = BAÑO DE BURBUJAS Y CALOR ;
 - 3 = BAÑO DE BURBUJAS Y MASAJE Y CALOR Y LUZ ROJA

- 2 Dedos de masaje
- 3 Rodillo de masaje (extraíble)
- 4 Soporte para cabezal de pedicura
- 5 Campo de luz roja
- 6 Alojamiento para cabezal de pedicura
- 7 Protección antispaldaduras extraíble

Suministro de serie

Compruebe primero si el aparato está completo y si no presenta daño alguno. En caso de dudas, no ponga el aparato en funcionamiento y envíelo a un punto de atención al cliente.

El volumen de entrega comprende:

- 1 baño de burbujas para los pies **medisana**
- 3 equipos de pedicura intercambiables (eliminador de callos, cepillo, masaje)
- 1 soporte para cabezal de pedicura
- 1 manual de instrucciones

El embalaje es reutilizable o puede reciclarse. Deshágase del material de embalaje que no se necesite, siguiendo las normas pertinentes. Si al desembalar observara algún daño causado durante el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el comerciante.



ADVERTENCIA

Vigile que el papel del embalaje no vaya a parar a las manos de niños. ¡Existe peligro de asfixia!

¡Muchas gracias!

por su confianza y enhorabuena. Con el **baño de burbujas para los pies medisana** puede mimar y relajar sus pies tras un largo día. Puede tomar un baño de pies con masaje durante aproximadamente 10 o 15 minutos, repitiendo el tratamiento una o dos veces al día. Sin embargo, debería asegurarse de que el aparato se haya enfriado completamente antes de volver a utilizarlo de nuevo. El bañera de hidromasaje de **medisana** es apto para utilización con agua.

Puede llenar el aparato con agua tibia o fría. Sin embargo, la función de calentamiento del aparato no puede utilizarse para calentar el agua, sino sólo para retrasar el enfriamiento del agua.



ATENCIÓN

Asegúrese de que su baño de burbujas para pies **medisana** se apoye sobre una superficie sólida y plana, resistente a las mojaduras. Nunca utilice aditivos para baño espumantes ni sales de baño.

Uso

- Llene el aparato de agua caliente o fría hasta la marca indicada en el lado interior. Coloque el aparato sobre una superficie plana y conecte el enchufe de red con una toma de corriente. Ahora siéntese cómodamente delante del aparato y ponga el conmutador de función 1 en la función deseada.
- Seleccione BAÑO DE BURBUJAS Y MASAJE Y CALOR Y LUZ ROJA, para estimular los pies con la vibración de los dedos de masaje 2 del fondo del aparato y encender simultáneamente un calor agradable y un baño de burbujas vitalizante. El campo de luz roja 5 también está activo y emite un calor beneficioso.
- El ajuste BAÑO DE BURBUJAS Y CALOR activa solamente el baño de burbujas y la función de calor.
- El ajuste MASAJE Y LUZ ROJA activa la función de masaje con los dedos de masaje 2 y el campo de luz roja 5. Ese ajuste se puede utilizar también sin agua.

Tras la aplicación ponga el conmutador de función 1 en la posición 0 (OFF). Desenchufe el aparato y vacíe el agua del baño de burbujas para los pies. Para vaciarlo, incline el aparato de forma que el agua pueda salir a través de la descarga trasera.

Utilización adicional de masaje

Además de las posibilidades de uso antedichas, el **baño de burbujas para los pies medisana** ofrece otra posibilidad de masaje utilizando agua, sin activar el aparato: Rodillo de masaje 3. Deslice las plantas sobre el rodillo de masaje, en una intensidad agradable para usted. Así mejorará la circulación sanguínea y revitaliza los pies.

Equipos de pedicura complementarios

Con el **baño de burbujas para los pies medisana** puede también emplear uno de los tres equipos de pedicura adjuntos. Coloque el cabezal de eliminación de callos, el cepillo o el cabezal de masaje en el alojamiento para cabezal de pedicura 6. Los otros dos cabezales, no necesarios se pueden introducir en el soporte para cabezal de pedicura 4. Frote los pies, ejerciendo una ligera presión sobre el cabezal en el alojamiento para cabezal de pedicura 6. No haga mucha presión. Puede conseguir la aplicación en la zona del pie deseado cambiando la posición del pie. Con el cepillo y el cabezal de masaje puede masajear las plantas y el cabezal de eliminación de callos es apto para eliminar los callos con cuidado.



NOTA

Las escamas de piel muerta se puede eliminar con más facilidad con el cabezal de eliminación de callos tras un baño de pies, pues la piel está muy blanda.

Limpieza y cuidado

- Antes de limpiar el aparato asegúrese de que esté apagado y de que el cable de red no esté conectado a ningún enchufe.
- Deseche el agua usada y limpie el equipo enfriado con un paño o, si procede, con un desinfectante adecuado.
- No limpie con ninguna sustancia agresiva, tal como disolventes o detergentes abrasivos. Podría dañar la superficie.
- Almacene el aparato en un lugar seco y fresco.
- Enrolle el cable de red con cuidado con el fin de evitar que se rompa.

Indicaciones para la eliminación

Este aparato no se debe eliminar por medio de la recogida de basuras doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar todos los aparatos eléctricos o electrónicos, independientemente de si contienen sustancias dañinas o no, en un punto de recogida de su ciudad o en el comercio especializado, para que puedan ser eliminados sin dañar el medio ambiente. Para más información sobre cómo deshacerse de su aparato, diríjase a su ayuntamiento o a su establecimiento especializado.

Datos técnicos

Denominación y modelo:	Baño de burbujas para los pies medisana , tipo FS 883
Alimentación eléctrica:	230V~ 50Hz
Potencia nominal:	80 W
Dimensiones:	aprox. 41 x 35 x 18,5 cm
Peso:	aprox. 1,5 kg
Número de artículo:	88387
Número EAN:	40 15588 88387 3

Con vistas a mejoras de la calidad del producto, nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas y de diseño.

En www.medisana.com encontrará la versión más actual de estas instrucciones de uso

Garantía/Condiciones de reparación

En caso de garantía, diríjase a su comercio especializado o, directamente, a un punto de asistencia postventa. Si tiene que enviarlo al fabricante, indique el defecto y adjunte una copia del ticket de compra.

Se aplicarán las condiciones de garantía siguientes:

1. Con relación a los productos **medisana**, se ofrece una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de garantía, la fecha de compra deberá demostrarse con el ticket de compra o la factura.
2. Dentro del periodo de garantía, los defectos derivados de fallos del material o de fabricación se subsanarán gratuitamente.
3. Después de percibirse una prestación por garantía, el periodo de garantía no se prolongará ni para el aparato ni para los componentes reemplazados.
4. Se excluyen de la garantía:
 - a. Todos los daños derivados de un uso incorrecto, por ej., por haber seguido las instrucciones de manejo.
 - b. Daños achacables a reparaciones o intervenciones del comprador o de terceros no autorizados.
 - c. Daños de transporte, sufridos en el trayecto del fabricante al consumidor o al enviar el aparato a un punto de asistencia postventa.
 - d. Accesorios sometidos a un desgaste previsible.
5. También queda excluida cualquier responsabilidad por daños directos o indirectos producidos por el aparato, aunque el fallo del aparato sea reconocido como caso de garantía.

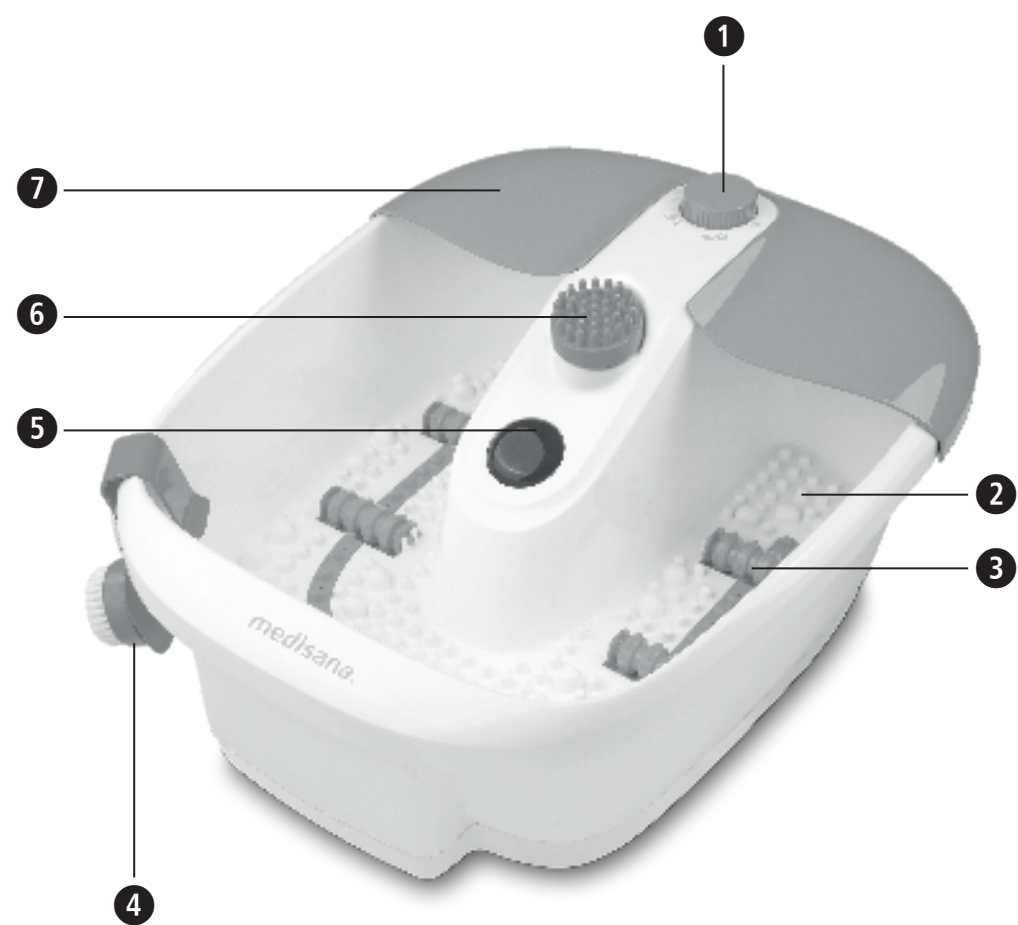
medisana GmbH, Jagenbergstr. 19
41468 NEUSS, Alemania

Encontrará la dirección del centro de servicio en la hoja informativa adjunta.

medisana®

Idromassaggio per piedi

Istruzioni per l'uso - Da leggere con attenzione!



Non adatto a bambini piccoli (da 0 a 3 anni)!

Spiegazione dei simboli



IMPORTANTE

L'inosservanza delle presenti istruzioni può causare ferite gravi o danni all'apparecchio.



AVVERTENZA

Attenersi a queste indicazioni di avvertimento per evitare che l'utente si ferisca.



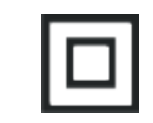
ATTENZIONE

Attenersi a queste indicazioni per evitare danni all'apparecchio.



NOTA

Queste note forniscono ulteriori informazioni utili relative all'installazione o al funzionamento.



Classe di protezione II

LOT

Numero LOT



Produttore



IT Norme di sicurezza



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, soprattutto le indicazioni di sicurezza, e conservare le istruzioni per l'uso per gli impieghi successivi. Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, allegare sempre anche queste istruzioni per l'uso.



Informazioni sull'alimentazione di corrente

- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione di corrente, accertarsi che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponda a quella della rete di alimentazione.
- Inserire la spina di rete nella presa solo ad apparecchio spento.
- Non è consentito utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato. Per motivi di sicurezza, il cavo elettrico deve essere sostituito presso un centro di assistenza autorizzato.
- Non toccare la spina della presa se i piedi sono immersi nell'acqua e toccare la spina solo con le mani asciutte.
- Non afferrare mai un apparecchio caduto in acqua. Estrarre immediatamente la spina di rete.
- Tenere lontano l'apparecchio e il cavo di alimentazione da superfici calde.
- Evitare il contatto dell'apparecchio con oggetti taglienti o appuntiti.
- Non portare, tirare o ruotare mai l'apparecchio utilizzando il cavo di alimentazione e non bloccare il cavo.
- Posizionare il cavo di alimentazione in modo che non intralci il passaggio.
- Dopo l'utilizzo, disattivare tutte le funzioni ed estrarre la spina dalla presa.

Per persone con esigenze particolari

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure con mancanza di esperienza o conoscenze, purché siano sorvegliati o informati a proposito dell'uso sicuro del dispositivo e comprendano i pericoli derivanti.
- I bambini non possono giocare con il dispositivo.
- I bambini con meno di 3 anni non possono utilizzare questo dispositivo in quanto non sono in grado di reagire all'eccessivo calore.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età maggiore di 3 anni, solo a condizione che l'interruttore sia stato preimpostato da uno dei genitori o da una persona preposta alla sorveglianza, o a condizione che il bambino sia stato sufficientemente istruito sull'uso sicuro dell'apparecchio.
- Nel caso dovessero comparire dei disturbi fisici durante l'utilizzo, rivolgersi al proprio medico. In questo caso sospendere immediatamente l'uso dell'apparecchio.
- Qualora si abbiano problemi di salute ai piedi o alla circolazione, oppure si soffre di diabete, raccomandiamo di interpellare esclusivamente il proprio medico curante prima di utilizzare l'apparecchio. In caso di dolori inspiegabili oppure gonfiore alle gambe o ai piedi, nonché dopo una lesione muscolare è necessario consultare il proprio medico curante prima di utilizzare l'apparecchio.
- In caso di gravidanza consultare un medico prima di utilizzare l'apparecchio.
- Interrompere il massaggio, se si avvertono dolori durante l'uso o se compaiono dei gonfiore successivamente.
- La superficie dell'apparecchio è calda. Le persone insensibili al calore devono usare l'apparecchio con la dovuta cautela.

Informazioni sul funzionamento dell'apparecchio

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente secondo le modalità riportate nelle istruzioni per l'uso. In caso di uso diverso, si estingue qualsiasi diritto di garanzia.
- L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale, bensì esclusivamente all'uso domestico.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o in ambienti umidi.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile, resistente all'acqua.
- Utilizzare l'apparecchio solo con acqua e non con altri liquidi.
- Utilizzare solo prodotti adeguati – evitare prodotti schiumosi o sali da bagno.
- Non stare in piedi dentro l'apparecchio, poiché non è progettato per reggere l'intero peso del corpo.
- Non coprire mai l'apparecchio durante il funzionamento e non utilizzarlo sotto cuscini o coperte.
- Non è consentito utilizzare l'apparecchio in presenza di perdite d'acqua.

Informazioni sulla manutenzione e la pulizia

- In caso di guasto, si raccomanda di non procedere da soli alla riparazione dell'apparecchio. In caso contrario non solo viene meno la garanzia, bensì possono sorgere gravi pericoli (incendi, scossa elettrica, ferite). Fare eseguire le riparazioni esclusivamente presso i centri di assistenza tecnica autorizzati.
- I bambini non possono effettuare la pulizia e la manutenzione utente se non sono sorvegliati.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Qualora nell'apparecchio entrasse dell'acqua, disinserire immediatamente la spina dalla presa di alimentazione elettrica.

Apparecchio / elementi per la regolazione

1 Selettore di funzione:

- 0 = OFF ;
- = MASSAGGIO & LUCE ROSSA ;
- = IDROMASSAGGIO & CALORE ;
- = IDROMASSAGGIO & MASSAGGIO & CALORE & LUCE ROSSA

- 2 Pomelli per il massaggio
- 3 Rulli massaggiatori (rimovibili)
- 4 Portaccessori per pedicure
- 5 Luce rossa
- 6 Supporto per accessori per pedicure
- 7 Salvapuzzi rimovibile

Materiale in dotazione

Verificare in primo luogo che l'apparecchio sia completo e che non vi siano segni di danni. In caso di dubbi non mettere in funzione l'apparecchio e inviarlo al centro di assistenza.

Il volume di fornitura comprende:

- 1 idromassaggio per piedi **medisana**
- 3 supporti per accessori pedicure sostituibili (rimuovi calli, spazzola, massaggio)
- 1 portaccessori per pedicure
- 1 manuale d'istruzioni per l'uso

Le confezioni sono riutilizzabili o possono essere riciclate. Smaltire il materiale d'imballaggio non più necessario in conformità alle disposizioni vigenti. In caso di danneggiamenti dovuti al trasporto, mettersi immediatamente in contatto con il proprio rivenditore.

AVVERTENZA
Assicurarsi che i sacchetti d'imballaggio non siano alla portata dei bambini.
Pericolo di soffocamento!

Grazie

per la fiducia accordataci e complimenti per la scelta! Con l'**idromassaggio per piedi medisana** si possono coccolare e rilassare i piedi dopo una lunga giornata. L'idromassaggio plantare richiede circa 10 - 15 minuti e può essere effettuato una o due volte al giorno. Tuttavia, accertarsi che dopo ogni utilizzo l'apparecchio sia completamente raffreddato prima di metterlo nuovamente in funzione! La vasca idromassaggio per piedi **ecomed** è progettata per l'impiego con acqua. L'apparecchio può essere riempito con acqua calda o fredda. Ciò nonostante, la funzione Calore dell'apparecchio non è adatta al riscaldamento dell'acqua inserita, ma serve solo a ritardarne il raffreddamento.



ATTENZIONE

Assicurarsi che la vasca idromassaggio **medisana** sia posizionata su una superficie piana e stabile, resistente all'acqua. Non utilizzare prodotti schiumosi o sali da bagno.

Applicazioni

Riempire l'apparecchio con acqua calda o fredda fino all'linea di riempimento contrassegnata sul lato interno. Collocare l'apparecchio su una base piana e inserire la spina di rete in una presa. Ora sedersi comodamente davanti all'apparecchio e con il selettore 1 impostare la funzione desiderata.

- Selezionare IDROMASSAGGIO & MASSAGGIO & CALORE & LUCE ROSSA, per stimolare i piedi tramite la vibrazione dei pomelli per il massaggio 2 sul fondo dell'apparecchio e attivare un leggero calore e un idromassaggio stimolante. Anche la luce rossa 5 è attiva e conferisce un piacevole calore.
- L'impostazione IDROMASSAGGIO & CALORE ora attiva la funzione idromassaggio e calore.
- L'impostazione MASSAGGIO & LUCE ROSSA attiva la funzione massaggio tramite i pomelli per il massaggio 2 e la luce rossa 5. Questa impostazione può essere utilizzata anche senza acqua.

Dopo l'utilizzo impostare il selettore di funzione 1 sulla posizione 0 (OFF). Staccare la spina dalla presa e svuotare eventualmente l'idromassaggio per i piedi. Per svuotare la vasca, inclinare l'apparecchio in modo da far defluire l'acqua attraverso lo scarico posteriore.

Funzione di massaggio supplementare

Oltre alle funzioni sopra descritte, l'**idromassaggio per piedi medisana** offre un'ulteriore funzione di massaggio, che prevede l'impiego di acqua, senza bisogno di attivare l'apparecchio. Rulli massaggiatori 3: passare con la pianta dei piedi sopra i rulli massaggiatori con un'intensità gradevole. Questo massaggio favorisce la circolazione e produce un effetto stimolante sui piedi.

Accessori per pedicure aggiuntivi

Con l'**idromassaggio per piedi medisana** è anche possibile utilizzare uno dei tre accessori per pedicure forniti. Posizionare l'accessorio rimuovi calli, l'accessorio spazzola o l'accessorio massaggiatore sul supporto per accessori per pedicure 4. I due accessori per pedicure che non vengono utilizzati possono essere messi nel portaccessori per pedicure 4. Strofinare i piedi con una leggera pressione sul supporto per accessori per pedicure 4. Non esercitare troppa pressione. Si può trattare la parte del piede desiderata cambiando la posizione del piede. Con l'accessorio spazzola e l'accessorio massaggiatore si può massaggiare la pianta dei piedi e l'accessorio rimuovi calli è adatto per la rimozione delicata dei calli.



NOTA

Le squame di pelle secca possono essere rimosse facilmente con l'accessorio rimuovi calli dopo un bagno dei piedi quando la pelle è molto morbida.

Pulizia e manutenzione

- Prima di pulire l'apparecchio assicurarsi che sia spento e che la spina non sia inserita nella presa di alimentazione elettrica.
- Svuotare l'acqua e pulire l'apparecchio raffreddato con un panno ed eventualmente con un disinfettante.
- Non utilizzare sostanze aggressive come ad es. diluenti o abrasivi per la pulizia. Ciò potrebbe danneggiare la superficie.
- Riporre l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.
- Riavvolgere con attenzione il cavo di alimentazione, in modo da evitare di danneggiarlo.

Smaltimento

L'apparecchio non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Ogni utilizzatore ha l'obbligo di gettare tutte le apparecchiature elettroniche o elettriche, contenenti o prive di sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o di un rivenditore specializzato, in modo che vengano smaltite nel rispetto dell'ambiente. Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità comunali o al proprio rivenditore.

Dati tecnici

Nome e modello:	Idromassaggio per piedi medisana tipo FS 883
Alimentazione:	230V~ 50Hz
Potenza nominale:	80 W
Dimensioni:	circa 41 x 35 x 18,5 cm
Peso:	circa 1,5 kg
Numero articolo:	88387
Codice EAN:	40 15588 88387 3

Alla luce dei costanti miglioramenti dei prodotti, ci riserviamo la facoltà di apportare qualsiasi modifica tecnica e strutturale.

La versione attuale di queste istruzioni per l'uso si trova all'indirizzo: www.medisana.com

Garanzia/condizioni di riparazione

In caso di garanzia rivolgersi al punto vendita specializzato o direttamente al punto di assistenza. Se l'apparecchio deve essere spedito, indicare il guasto e allegare una copia della ricevuta d'acquisto.

Valgono le seguenti condizioni di garanzia:

1. I prodotti **medisana** sono coperti da una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. In caso di garanzia, la data di acquisto deve essere provata con la ricevuta d'acquisto o con la fattura.
2. Difetti dovuti a errori dei materiali o di produzione vengono eliminati gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia.
3. Eventuali prestazioni di garanzia non prolungano il periodo di garanzia, né per l'apparecchio né per i componenti sostituiti.
4. Non sono coperti da garanzia:
 - a. tutti i danni causati, dovuti a un uso non conforme, ad es. all'inosservanza delle istruzioni per l'uso.
 - b. danni da ricondurre alla manutenzione o a interventi eseguiti dall'acquirente o da persone non autorizzate.
 - c. danni dovuti al trasporto che vengono causati sul tragitto dal produttore al consumatore o in seguito alla spedizione al punto di assistenza.
 - d. accessori soggetti a una normale usura.
5. Non sono coperti da garanzia neppure i danni diretti o indiretti causati dall'apparecchio anche se un eventuale danno all'apparecchio è riconosciuto come caso di garanzia.

medisana GmbH, Jagenbergstr. 19
41468 NEUSS, Germania

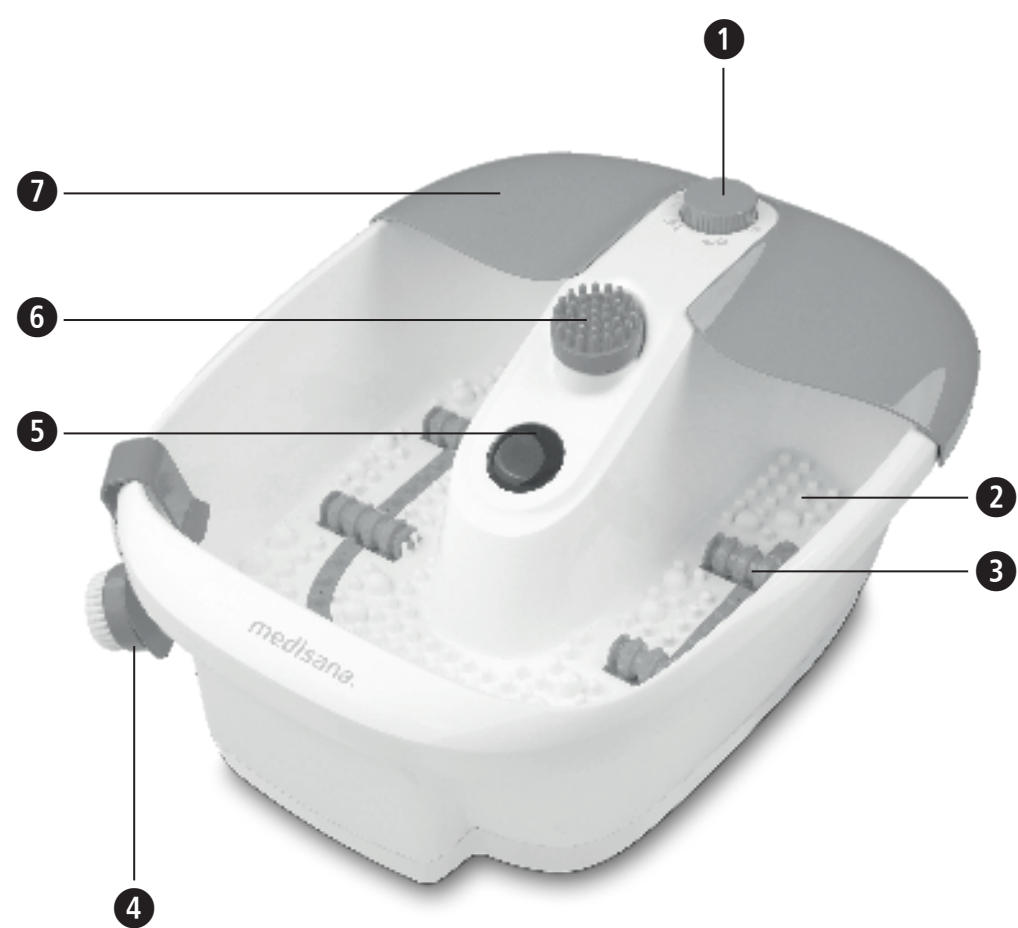
L'indirizzo dei centri assistenza è disponibile nella scheda separata in allegato.

medisana®

Hidromassajador para pés

Manual de instruções - Por favor ler cuidadosamente!

8837 FS88 01/2020 Ver. 1.5



Não adequado para bebés (0-3 anos)!

Descrição dos símbolos



IMPORTANTE

O incumprimento destas instruções pode causar lesões graves ou danos no aparelho.



AVISO

Estas indicações de aviso têm de ser cumpridas para evitar possíveis lesões do utilizador.



ATENÇÃO

Estas indicações têm de ser cumpridas para evitar possíveis danos no aparelho.



NOTA

Estas notas fornecem informações adicionais úteis para a instalação ou a operação.



Classe de protecção II

LOT

Número de LOTE



Fabricante



PT

Instruções de segurança



Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança e guarde-o para uma utilização posterior. Se entregar o aparelho a terceiros, faculte também este manual de instruções.



para a alimentação de corrente

- Antes de conectar o aparelho à sua alimentação de corrente, tenha atenção para que a tensão eléctrica indicada na chapa de identificação corresponda à da sua rede eléctrica.
- Insira apenas a ficha de rede na tomada quando o aparelho estiver desligado.
- Não utilizar o aparelho se o cabo de rede estiver danificado. Por motivos de segurança o cabo de rede apenas deve ser substituído por um centro de assistência autorizado.
- Não toque na ficha de rede quando se encontrar na água e toque-o sempre com as mãos secas.
- Não tente pegar num aparelho que caiu para dentro da água. Retire imediatamente a ficha de rede da tomada.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação afastados das superfícies quentes.
- Evite o contacto do aparelho com objectos pontiagudos ou afiados.
- Não transporte, puxe ou rode o aparelho através do cabo de alimentação e não entale o cabo.
- Posicione o cabo de rede de modo a que não exista perigo de queda.
- Após a utilização, desligue todas as funções e retire a ficha da tomada.

para pessoas especiais

- Este aparelho não pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que vigiadas ou que tenham sido instruídas sobre o uso do aparelho com segurança e, conseqüentemente, entendam o funcionamento do mesmo.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- As crianças menores de 3 anos não podem utilizar este aparelho, uma vez que não são capazes de reagir à sensação de calor.
- O aparelho não pode ser utilizada por crianças com uma idade superior a 3 anos, excepto se a Interruptor de funcionamento for assim préconfigurada por um progenitor ou um supervisor ou se a criança estiver instruída suficientemente relativamente a como operar o dispositivo de forma segura.
- Consulte o seu médico se, durante a utilização, ocorrerem queixas a nível da saúde. Nesse caso, deixe imediatamente de utilizar o aparelho.
- Se sofrer de problemas medicinais nos pés, flebitas ou diabetes, antes da utilização do aparelho, consulte o seu médico. Em caso de dores inexplicáveis ou inchaços nas pernas ou pés, bem como após uma lesão muscular, consulte o seu médico antes de utilizar o aparelho.
- Em caso de gravidez, recomenda-se o aconselhamento junto do médico antes da utilização do aparelho.
- Interrompa a massagem se sentir dores durante a utilização ou se surgirem inchaços após a utilização.
- O aparelho tem uma superfície quente. As pessoas sensíveis ao calor devem utilizar o aparelho com muito cuidado.

antes da utilização do aparelho

- Utilize o aparelho apenas de acordo com as prescrições das instruções de utilização. Em caso de utilização não adequada, o direito à garantia perde a sua validade.
- Este aparelho não se destina ao uso comercial, foi concebido apenas para uso doméstico.
- Não utilize o aparelho ao ar livre ou em locais húmidos.
- Coloque o aparelho numa superfície estável e plana, resistente à humidade.
- Utilize o aparelho apenas com água e não com outros líquidos.
- Utilize apenas produtos de banho adequados - sem aditivos nem sais de banho com espuma.
- Não se coloque em pé sobre o aparelho, pois ele não está concebido para suportar todo o peso corporal do utilizador.
- Durante o funcionamento, nunca cubra o aparelho e não utilize o mesmo por baixo de almofadas ou cobertores.
- Não volte a usar o aparelho caso haja fugas de água.

para a manutenção e limpeza

- Não tente reparar o aparelho em caso de avarias. Para além de implicar a anulação de qualquer direito a reclamação no âmbito da garantia, pode causar perigos consideráveis (incêndio, choque eléctrico, ferimentos). As reparações devem ser efetuadas exclusivamente por pontos de assistência autorizados.
- A limpeza e manutenção não podem ser executadas por crianças sem supervisão.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
- Se alguma vez penetrar água no interior do aparelho, retire imediatamente a ficha de rede da tomada.

Aparelho e elementos de comando

1 Interruptor de função:

- 0 = DESLIGADO ;
- 1 = MASSAGEM & INFRAVERMELHO ;
- 2 = BORBULHAS & CALOR ;
- 3 = BORBULHAS & MASSAGEM & CALOR & INFRAVERMELHO

- 2 Pontos de massagem
- 3 Rolos de massagem (amovíveis)
- 4 Suporte para acessórios de pedicure
- 5 Campo de infravermelhos
- 6 Base para acessórios de pedicure
- 7 Protecção contra salpicos desmontável

Material fornecido

Por favor, em primeiro lugar, verifique se o aparelho está completo e não apresenta qualquer dano. Em caso de dúvida, não coloque o aparelho em funcionamento e envie-o para um centro de assistência.

Incluídos no volume de fornecimento:

- 1 hidromassajador para pés medisana
- 3 acessórios de pedicure intercambiáveis (removedor de calosidades, escova, massajador)
- 1 suporte para acessórios de pedicure
- 1 manual de instruções

As embalagens podem ser reutilizadas ou podem ser eliminadas através da reciclagem. Por favor, elimine adequadamente o material da embalagem não necessário. Se, durante o desembalamento, verificar danos devido ao transporte, por favor, entre imediatamente em contacto com o seu revendedor.

AVISO

Tenha atenção para que as películas da embalagem não se tornem brincadeiras para crianças. Existe perigo de asfixia!

Muito obrigado

pela sua confiança e parabéns!

Com o hidromassajador para pés medisana poderá mimar e descontraír os seus pés no final de um longo dia. Aproveite e efectue uma hidromassagem de aprox. 10 a 15 minutos uma a duas vezes por dia. Contudo, tenha atenção para que o aparelho esteja completamente arrefecido após cada utilização antes de voltar a colocá-lo em funcionamento!

O hidromassajador para pés medisana destina-se a ser usado com água. Pode encher o aparelho com água quente ou fria. No entanto, a função de calor do aparelho não está concebida para aquecer água, mas apenas para retardar o arrefecimento da água.



ATENÇÃO

Certifique-se de que utiliza o seu hidromassagem para pés medisana numa superfície estável e plana resistente à humidade. Nunca utilize aditivos nem sais de banho que formem espuma.

Utilização

Encha o aparelho com água quente ou fria até à linha assinalada na parte interior. Coloque o aparelho em cima de uma superfície plana e, depois, insira a ficha de rede numa tomada. Sente-se agora confortavelmente diante do aparelho e defina a função pretendida com o interruptor de função 1.

- Selecione BORBULHAS & MASSAGEM & CALOR & INFRAVERMELHO para estimular os seus pés através da vibração dos pontos de massagem 2 no fundo do aparelho e para ativar um calor suave e um agradável banho de borbulhas. O campo de infravermelhos 5 está também ativo e emite uma temperatura relaxante.
- A definição BORBULHAS & CALOR ativa apenas a função de banho de borbulhas e a função de calor.
- A definição MASSAGEM & INFRAVERMELHOS ativa a função de massagem nos pontos de massagem 2 e o campo de infravermelhos 5. Esta definição também pode ser utilizada sem água.

Após a utilização, coloque o interruptor de função 1 na posição 0 (DESLIGADO). Retire a ficha de alimentação da tomada e, se necessário, esvazie o hidromassajador. Para despejar a água incline o aparelho de forma que a água possa escorrer pela saída traseira.

Utilização adicional do massajador

Além das opções de utilização já descritas o hidromassajador para pés medisana oferece-lhe uma outra possibilidade de massagem com água sem necessitar de ligar o aparelho. Rolos de massagem 3: Faça deslizar a planta dos pés sobre os rolos de massagem, com uma intensidade que seja confortável para si. Esta massagem estimula a circulação sanguínea e tem um efeito revigorante para os pés.

Acessórios de pedicure adicionais

O hidromassajador para os pés medisana oferece-lhe a possibilidade de utilizar um dos três acessórios de pedicure fornecidos. Coloque o acessório para remover calosidades, a escova ou o massajador na base para acessórios de pedicure 6. Os acessórios de pedicure que não utilizar podem ser encaixados no suporte para acessórios de pedicure 4. Esfregue suavemente os pés no acessório colocado na base para acessórios de pedicure 6. Não pressione demasiado. Pode alterar a posição do pé para uma aplicação na zona do pé desejada. A escova e o massajador permitem massajar a planta dos pés e o acessório para remoção de calosidades destina-se a eliminar calosidades de forma suave.



NOTA

A pele morta pode ser removida com grande facilidade com o acessório para remoção de calosidades após um banho, quando a pele se encontra amolecida.

Limpeza e conservação

- Antes de limpar o aparelho, certifique-se de que o aparelho está desligado e de que a ficha não está inserida na tomada.
- Escorra a água e limpe o aparelho arrefecido com um pano e, se necessário, com um desinfetante adequado.
- Não utilize substâncias agressivas, como p. ex., diluente ou abrasivos para a limpeza, dado que podem danificar a superfície.
- Guarde o aparelho num local seco e fresco.
- Enrole cuidadosamente o cabo de alimentação para evitar danos no mesmo.

Indicações sobre a eliminação

Este aparelho não pode ser eliminado em conjunto com o lixo doméstico. Cada consumidor tem o dever de entregar qualquer aparelho eléctrico ou electrónico com ou sem substâncias nocivas nos postos de recolha públicos da sua cidade ou no seu revendedor especializado, para que possam ser eliminados ecologicamente. Para mais informações sobre as formas de descarte, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor.

Dados técnicos

Nome e modelo: Hidromassajador para pés medisana; modelo FS 883
Alimentação de corrente: 230V~ 50Hz
Potência nominal: 80 W
Dimensões: aprox. 41 x 35 x 18,5 cm
Peso: aprox. 1,5 kg
Número de artigo: 88387
Número EAN: 40 15588 88387 3

Devido aos constantes melhoramentos do produto, reservamos o direito a proceder a alterações técnicas e estéticas.

A respetiva versão atual deste manual de utilização pode ser consultada em www.medisana.com

Garantia/Condições de reparação

Em caso de garantia, contacte a sua loja especializada ou directamente o centro de assistência. Caso tenha que nos enviar o aparelho, por favor, indique o defeito e junte uma cópia da factura de compra.

São válidas as seguintes condições de garantia:

1. Para os produtos medisana concedemos uma garantia de 3 anos a partir da data de compra. Em caso de garantia, a data de compra deve ser comprovada com a factura de compra ou talão da compra.
2. Falhas derivadas de erros de material ou produção são eliminados dentro do tempo de garantia de forma gratuita.
3. Com a prestação da garantia não é concedido um prolongamento do tempo de garantia para o aparelho nem para os componentes substituídos.
4. Estão excluídos da garantia:
 - a. todos os danos derivados de manuseamento inadequado, p.ex. devido a não cumprimento do manual de instruções.
 - b. danos devido a manutenção ou intervenções por parte do comprador ou terceiros.
 - c. danos de transporte que tenham surgido no percurso do fabricante para o consumidor ou no envio para o centro de assistência.
 - d. acessórios que estão sujeitos a um desgaste normal.
5. Também é excluída a responsabilidade sobre danos seguintes a curto ou médio prazo, que sejam causados pelo aparelho, quando a falha for detectada no aparelho como caso de garantia.

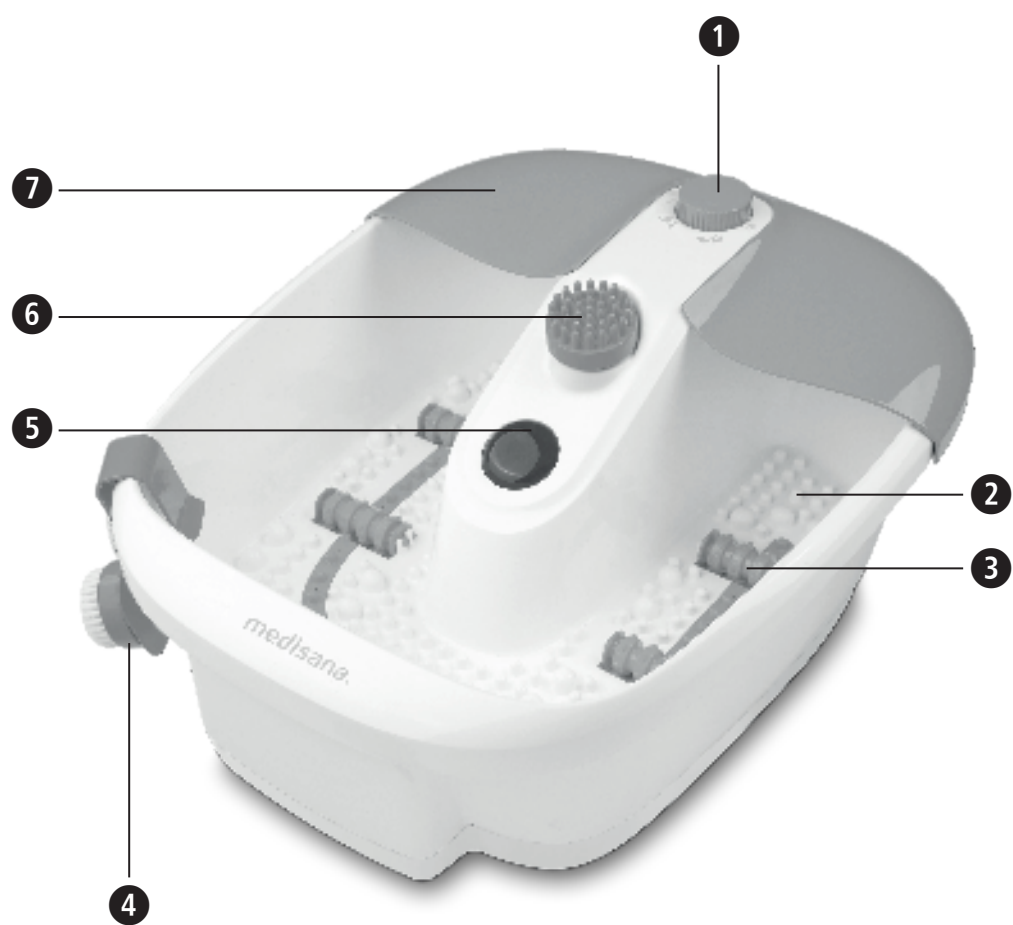
medisana GmbH, Jagenbergstr. 19
41468 NEUSS, Alemanha

Encontra o endereço dos centros de assistência na folha em anexo.

Ποδόλουτρο φυσαλίδων

Οδηγίες χρήσης - Παρακαλούμε διαβάστε με προσοχή!

8837 FS88 010201 Ver. 1.5



Δεν ενδείκνυται για μικρά παιδιά (0-3 ετών)!

Επεξήγηση συμβόλων



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες αυτού του εγχειριδίου, μπορούν να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί ή και ζημιές στη συσκευή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρηθούν ώστε να αποφευχθούν οι πιθανοί τραυματισμοί του χρήστη.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτές οι υποδείξεις πρέπει να τηρηθούν ώστε να αποφευχθούν οι πιθανές ζημιές στη συσκευή.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Αυτές οι υποδείξεις σας δίνουν πρόσθετες χρήσιμες πληροφορίες για την εγκατάσταση και τη λειτουργία.



Κλάση προστασίας II



Αριθμός LOT



Παραγωγή



GR Υποδείξεις ασφαλείας



Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μελετήστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ιδιαίτερα τις οδηγίες ασφαλείας και φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση. Όταν δίνετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, δώστε μαζί και αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.



Τροφοδοσία ρεύματος

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή με την τροφοδοσία ρεύματος, φροντίστε να είναι απενεργοποιημένη η συσκευή και η αναγραφόμενη στην πινακίδα ηλεκτρική τάση να ανταποκρίνεται σε αυτήν του δικού σας ηλεκτρικού δικτύου.
- Εισάγετε το βύσμα στην πρίζα μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Όταν το καλώδιο φέρει φθορές, απαγορεύεται η περαιτέρω χρήση του. Για λόγους ασφαλείας η αντικατάστασή του διενεργείται μόνο από εξουσιοδοτημένη τεχνική υπηρεσία.
- Μην αγγίζετε το βύσμα όταν στέκεστε μέσα στο νερό και αγγίζετε το βύσμα πάντα με στεγνά χέρια.
- Μην αγγίζετε μια συσκευή που έχει πέσει μέσα σε νερό. Τραβήξτε αμέσως το βύσμα.
- Κρατάτε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από καυτές επιφάνειες.
- Αποφύγετε την επαφή της συσκευής με αιχμηρά και κοφτερά αντικείμενα.
- Μην μεταφέρετε, τραβάτε ή στρίβετε τη συσκευή ποτέ από το καλώδιο και μην συνθλίβετε το καλώδιο.
- Τοποθετήστε το καλώδιο κατά τέτοιον τρόπο, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος πτώσης.
- Μετά από τη χρήση απενεργοποιήστε όλες τις λειτουργίες και αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα.

Για ιδιαίτερες ομάδες ατόμων

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Παιδιά κάτω των 3 ετών δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν αυτή τη συσκευή, διότι δεν έχουν τη δυνατότητα αντίδρασης σε περίπτωση υπερθερμίας.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από μικρά παιδιά ηλικίας άνω των 3 ετών, εκτός εάν η μονάδα ελέγχου έχει προσαρμοστεί ανάλογα από τους γονείς ή τους νόμιμους κηδεμόνες ή εκτός εάν στο παιδί έχει υποδειχθεί καλά πώς να χρησιμοποιήσει σωστά τη μονάδα ελέγχου.
- Σε περίπτωση που εμφανιστούν προβλήματα υγείας από τη χρήση της συσκευής, απευθυνθείτε στο ιατρό σας και δια-Γ κόψτε αμέσως τη χρήση της συσκευής.
- Σε περίπτωση που υποφέρετε από ιατρικά προβλήματα στα πόδια, φλεβικές παθήσεις ή διαβήτη, συνεννοηθείτε πριν από τη χρήση της συσκευής πρώτα με τον ιατρό σας. Σε περίπτωση αδικαιολόγητων πόνων ή οιδημάτων στα πόδια ή στα άκρα των ποδιών, όπως και μετά από μυϊκό τραυματισμό, αποταθείτε στον ιατρό σας πριν από τη χρήση.
- Σε περίπτωση εγκυμοσύνης είναι σκόπιμο να επικοινωνήσετε με τον ιατρό πριν από τη χρήση.
- Διακόψτε το μασάζ, όταν κατά τη διάρκεια της χρήσης έχετε πόνους ή παρουσιαστούν οιδήματα μετά τη χρήση.
- Μην στέκεστε όρθιοι μέσα στη συσκευή, καθώς η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για να αντέχει το σύνολο του σωματικού βάρους.

Λειτουργία της συσκευής

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση που αναφέρεται στις οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης διαγράφεται κάθε εγγυητική αξίωση.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση, αλλά είναι κατάλληλη αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο ύπαιθρο ή σε χώρους με υγρασία.
- Για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή τοποθετήστε την σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια που δεν παρουσιάζει ευαισθησία στην υγρασία.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με νερό και όχι με άλλα υγρά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλα πρόσθετα μπάνιου και όχι πρόσθετα που αφρίζουν ή άλατα μπάνιου.
- Μην στέκεστε όρθιοι μέσα στη συσκευή, καθώς η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για να αντέχει το σύνολο του σωματικού βάρους.
- Μην σκεπάζετε τη συσκευή ποτέ κατά τη διάρκεια λειτουργίας και μην τη χρησιμοποιείτε κάτω από μαξιλάρια και σκεπάσματα.
- Σε περίπτωση διαρροής νερού από τη συσκευή, να μην συνεχίζεται η χρήση της συσκευής.

Συντήρηση και καθαρισμός

- Στην περίπτωση βλάβης μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Αυτό δεν θα έχει ως επακόλουθο μόνο την ακύρωση οποιασδήποτε αξίωσης εγγύησης, αλλά ενέχει και σοβαρούς κινδύνους (πρόκληση πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού). Αναθέστε τις επισκευές μόνο στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο τεχνικής υποστήριξης.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Σε περίπτωση που παρά ταύτα εισχωρήσει κάποια φορά υγρό στο εσωτερικό της συσκευής, αφαιρέστε αμέσως την πρίζα. ην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Συσκευή και στοιχεία χειρισμού

- 1 Διακόπτης επιλογής λειτουργιών:

0 = ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

1 = ΜΑΣΑΖ & ΕΡΥΘΡΟ ΦΩΣ

2 = ΥΔΡΟΜΑΣΑΖ & ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΤΗΤΑ

3 = ΥΔΡΟΜΑΣΑΖ & ΜΑΣΑΖ &

4 ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ & ΕΡΥΘΡΟ ΦΩΣ

5 Ειδικές προεξοχές μασάζ

6 Κύλινδροι μασάζ (αφαιρούμενοι)

7 Θήκη εξαρτημάτων πεντικιούρ

8 Πεδίο ερυθρού φωτός

9 Βάση εξαρτήματος πεντικιούρ

10 Αφαιρούμενο προστατευτικό

Περιεχόμενα συσκευασίας

Ελέγξτε αρχικά την πληρότητα της συσκευής και δεν παρουσιάζει καμία ζημιά. Σε περίπτωση αμφιβολίας μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία και στείλτε το στο τμήμα σέρβις για επισκευή. Το περιεχόμενο παράδοσης συμπεριλαμβάνει:

- 1 ποδόλουτρο φυσαλίδων **medisana**
- 3 εξαρτήματα πεντικιούρ (απολέπισης, βούρτσας, μασάζ) με δυνατότητα εναλλαγής
- 1 θήκη εξαρτημάτων πεντικιούρ
- 1 οδηγία χρήσης

Οι συσκευασίες μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν ή να επιστραφούν στο σύστημα πρώτων υλών. Παρακαλούμε απορρίπτεται τα υλικά συσκευασίας που δεν χρειάζεστε πια σύμφωνα με τους κανονισμούς. Σε περίπτωση που κατά το άνοιγμα παρατηρήσετε φθορές που οφείλονται στη μεταφορά, παρακαλούμε απευθυνθείτε αμέσως στον έμπορό σας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Φροντίστε οι μεμβράνες συσκευασίας να μην περιέρχονται σε χέρια παιδιών. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!

Σας ευχαριστούμε πολύ

για την εμπιστοσύνη σας και συχαρητήρια για την αγορά του προϊόντος! Με το **ποδόλουτρο φυσαλίδων της medisana** μπορείτε να προσφέρετε στα πόδια την χαλάρωση που τόσο έχουν ανάγκη μετά από μια δύσκολη μέρα.

Για ένα ποδόλουτρο με μασάζ μπορείτε να διαθέσετε περίπου 10 έως 15 λεπτά μία έως δύο φορές την ημέρα. Προσέχετε, ωστόσο, η συσκευή να έχει κρυσώσει μετά από κάθε χρήση εντελώς προτού τεθεί και πάλι σε λειτουργία.

Μπορείτε να γεμίσετε τη συσκευή με θερμό ή κρύο νερό. Η λειτουργία θερμότητας της συσκευής δεν είναι ωστόσο κατάλληλη για τη θέρμανση του συμπληρωμένου νερού, καθώς χρησιμεύει μόνο στην καθυστέρηση της ψύξης του νερού.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Διασφαλίστε ότι το υδρομασάζ ποδιών **medisana** είναι τοποθετημένο σε σταθερό και επίπεδο έδαφος, το οποίο δεν παρουσιάζει ευαισθησία στην υγρασία. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε πρόσθετα μπάνιου που αφρίζουν ή άλατα μπάνιου.

ΧΡΗΣΗ

Γεμίζετε τη συσκευή με ζεστό ή κρύο νερό ως τη χάραξη που βρίσκεται στην εσωτερική πλευρά. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδο έδαφος και εισάγετε το βύσμα στην πρίζα. Τώρα καθίστε αναπαυτικά μπροστά στη συσκευή και επιλέξτε με τον διακόπτη λειτουργιών 1 την επιθυμητή λειτουργία.

- Επιλέξτε ΥΔΡΟΜΑΣΑΖ & ΜΑΣΑΖ & ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ & ΕΡΥΘΡΟ ΦΩΣ για να αιματώσετε τα πόδια σας με τις δονήσεις των ειδικών προεξοχών μασάζ 2 στον τυθμένα της συσκευής και να ενεργοποιήσετε επιπλέον μία ήπια θερμότητα και ένα αναζωογονητικό υδρομασάζ με φυσαλίδες. Το πεδίο ερυθρού φωτός 5 είναι επίσης ενεργό και παρέχει μια ευχάριστη αίσθηση θερμότητας.
- Η επιλογή ΥΔΡΟΜΑΣΑΖ & ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ ενεργοποιεί μόνο τις λειτουργίες φυσαλίδων και θερμότητας.
- Η επιλογή ΜΑΣΑΖ & ΕΡΥΘΡΟ ΦΩΣ ενεργοποιεί τη λειτουργία μασάζ μέσω των ειδικών προεξοχών 2 καθώς και το πεδίο ερυθρού φωτός 5. Η συγκεκριμένη λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί και χωρίς νερό.

Μετά την εφαρμογή γυρίστε τον διακόπτη επιλογής λειτουργιών 1 στη θέση 0 (ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ). Αφαιρέστε το φιλ από την πρίζα και αδειάστε το ποδόλουτρο υδρομασάζ, εφόσον χρειάζεται.

Για να αδειάσετε το νερό γείρτε τη συσκευή κατά τέτοιον τρόπο, ώστε το νερό να μπορεί να εκρεύσει από το πίσω άνοιγμα.

Πρόσθετη λειτουργία μασάζ

Πέρα από τις ήδη αναφερόμενες δυνατότητες χρήσης το υδρομασάζ ποδιών **medisana** σας προσφέρει μια πρόσθετη δυνατότητα υδρομασάζ, χωρίς την ενεργοποίηση της συσκευής. Κύλινδροι μασάζ 6: Κυλήστε τα πέλματα στους κυλίνδρους μασάζ με την ένταση που σας είναι ευχάριστη. Αυτό βοηθάει την αιμάτωση και έχει μία αναζωογονητικό αποτέλεσμα στα πόδια.

Πρόσθετα εξαρτήματα πεντικιούρ

Με τοποδόλουτρο φυσαλίδων της **medisana** έχετε επιπλέον τη δυνατότητα χρήσης ενός από τα τρία συνοδευτικά εξαρτήματα πεντικιούρ που περιέχονται στην συσκευασία. Τοποθετήστε το εξάρτημα απολέπισης, το εξάρτημα βούρτσας ή το εξάρτημα μασάζ στη βάση εξαρτήματος πεντικιούρ 9. Μπορείτε να τοποθετήσετε τα δύο εξαρτήματα πεντικιούρ που δεν χρειάζεστε στη θήκη εξαρτημάτων πεντικιούρ 7. Τρίβετε τα πόδια σας με μικρή μόνο πίεση στο εξάρτημα που έχετε τοποθετήσει στη βάση εξαρτήματος πεντικιούρ 9. Μην ασκείτε υπερβολικά μεγάλη πίεση. Αλλάζοντας τη θέση των ποδιών μπορείτε να επιτύχετε την εφαρμογή της πίεσης στο εκάστοτε επιθυμητό σημείο. Με το εξάρτημα βούρτσας και το εξάρτημα μασάζ μπορείτε να μαλάξετε τα πέλματα των ποδιών ενώ το εξάρτημα απολέπισης είναι κατάλληλο για την αφαίρεση των σκληρών, νεκρών κυττάρων δέρματος.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Τα νεκρά κύτταρα δέρματος αφαιρούνται πολύ εύκολα με το εξάρτημα απολέπισης μετά από ένα ποδόλουτρο, όσο η επιδερμίδα είναι ακόμα μαλακή.

Καθαρισμός και φροντίδα

- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και το βύσμα έχει αφαιρεθεί από την πρίζα.
- Αδειάστε το νερό και καθαρίστε τη συσκευή αφού κρυσώσει με ένα πανί και ενδεχ. ένα κατάλληλο απολυμαντικό μέσο.
- Μην χρησιμοποιείτε δραστικά καθαριστικά, όπως π.χ. διαλυτικά ή γαλάκτωμα καθαρισμού για τον καθαρισμό. Μπορούν να προκαλέσουν φθορές στην επιφάνεια.
- Ενδέχεται να προκαλέσουν φθορά στην επιφάνεια.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε ξηρό και δροσερό μέρος. Τυλίγετε προσεκτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποφύγετε να κοπεί το καλώδιο.

Οδηγίες για τη διάθεση



Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να αποσύρεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής είναι υποχρεωμένος να παραδίνει όλες τις ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ανεξάρτητα αν εμπεριέχουν βλαβερές ύλες, σε υπηρεσία συλλογής του δήμου του ή στο ειδικό εμ όριο, ώστε να είναι εφικτή η οικολογική απόσυρση των συσκευών αυτών. Μην πετάτε μεταχειρισμένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά στα ειδικά απορρίμματα ή σε ένα σταθμ συλλογής μπαταριών του ειδικού εμπορίου. Αναφορικά με την αποκομιδή, απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές ή στον αρμ έμπορο.

Τεχνικά στοιχεία

Όνομα και μοντέλο: Υδρομασάζ ποδιών **medisana**
Typ FS 883
Ηλεκτρική τροφοδοσία: 230V~ 50Hz
Ονομαστική ισχύς: 80 W
Διαστάσεις: περ. Μ 41 x Π 35 x Υ 18,5 cm
Βάρος: περ. 1,5 kg
Κωδικός προϊόντος: 88387
Αριθμός EAN: 40 15588 88387 3

Στα πλαίσια συνεχών βελτιώσεων των προϊόντων διατηρούμε το δικαίωμα τεχνικών ή σχηματικών τροποποιήσεων.

Την ενημερωμένη έκδοση αυτού του εγχειριδίου χρήσης θα την βρείτε στη διεύθυνση www.medisana.com

Εγγύηση και όροι επισκευών

Σχετικά με την εγγύηση απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή κατευθείαν στην υπηρεσία συντήρησης. Αν η συσκευή πρέπει να αποσταλεί, αναφέρετε το ελάττωμα και παραθέστε ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς. Ισχύουν οι παρακάτω όροι εγγύησης:

- Για προϊόντα της **medisana** παρέχεται εγγύηση για 3 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Η ημερομηνία αγοράς αποδεικνύεται σε περίπτωση εγγύησης με την απόδειξη αγοράς ή το τιμολόγιο.
- Τα ελαττώματα που οφείλονται σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής επισκευάζονται δωρεάν εντός του χρονικού διαστήματος που καλύπτει η εγγύηση.
- Με την παροχή εγγύησης δεν γίνεται παράταση του χρόνου εγγύησης για τη συσκευή ή για τα εξαρτήματα που αλλάχτηκαν.
- Από την εγγύηση αποκλείονται:
 - Οι ζημιές που προέκυψαν από λανθασμένη μεταχείριση π.χ. μη τήρηση των οδηγιών χρήσης.
 - Ζημιές, οι οποίες οφείλονται σε επισκευές ή επεμβάσεις του αγοραστή ή άλλων μη εξουσιοδοτημένων ατόμων.
 - Ζημιές κατά τη μεταφορά, οι οποίες προκλήθηκαν κατά τη διαδρομή από τον κατασκευαστή στον καταναλωτή ή κατά την αποστολή στο τμήμα συντήρησης.
 - Εξαρτήματα τα οποία υφίστανται κανονική φθορά.
- Αποκλείεται ευθύνη για έμμεσες ή άμεσες επακόλουθες ζημιές, οι οποίες προκαλούνται από τη συσκευή ακόμα και αν η βλάβη στη συσκευή αναγνωριστεί ως περίπτωση εγγύησης.

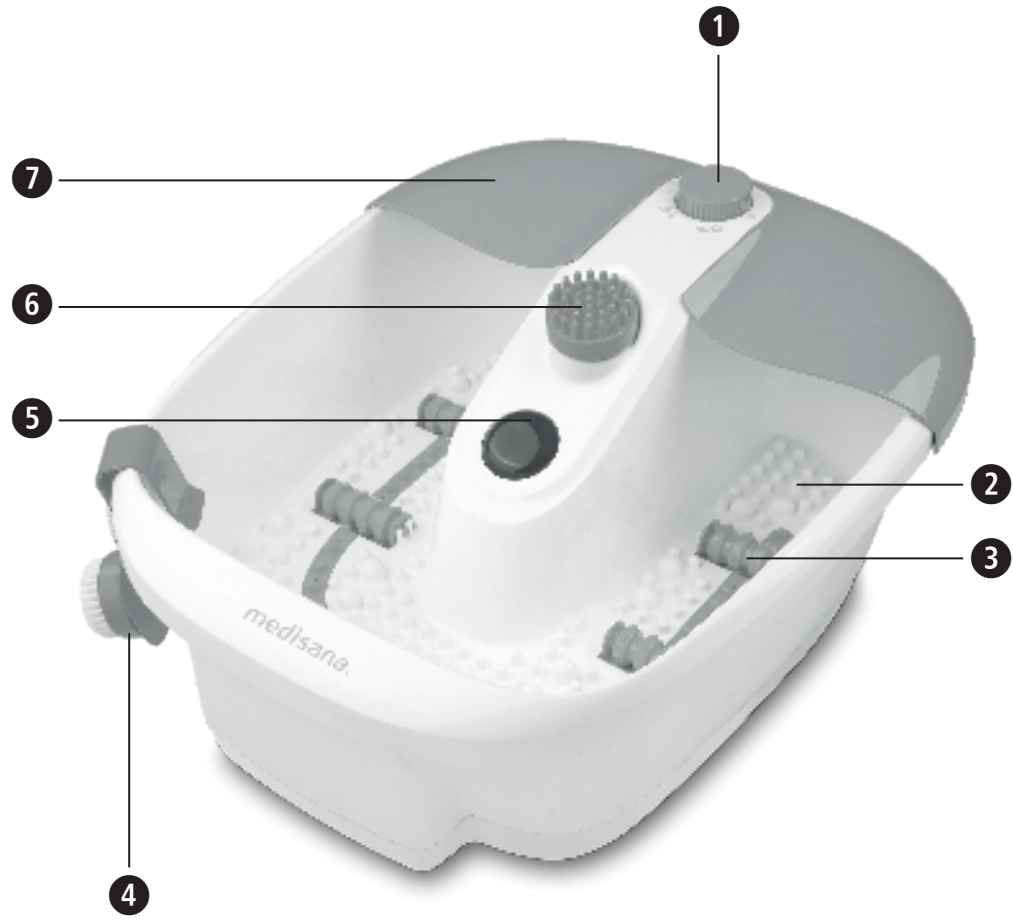
medisana GmbH, Jagenbergstr. 19,
41468 NEUSS, Γερμανία

Για τη διεύθυνση του τμήματος τεχνικής υποστήριξης (σέρβις) ανατρέξτε στο ξεχωριστό ένθετο φύλλο.

Jalkakylpylaite

Käyttöohje - Lue huolellisesti läpi!

8837 F388 010200 Ver. 1.5



Ei sovi pienille lapsille (0–3 vuotta)!

Kuvan selitys



TÄRKEÄÄ

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa loukkaantumisen tai laitteen vaurioitumisen.



VAROITUS

Noudata näitä varoitusohjeita niin voit estää käyttäjän mahdollisen loukkaantumisen.



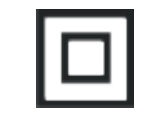
HUOMIO

Noudata näitä ohjeita niin voit estää laitteen mahdollisen vaurioitumisen.



OHJE

Näistä ohjeista saat hyödyllistä tietoa asennusta ja käyttöä koskien.



Kotelointiluokka II

LOT

LOT-numero



Laatija



FI Turvallisuusohjeita



Lue seuraavat käyttöohjeet huolellisesti kokonaan, erityisesti turvallisuusohjeet, ennen kuin käytät laitetta ja säilytä ohjeet mahdollista myöhempää käyttöä varten. Jos annat laitteen eteenpäin, anna myös aina tämä käyttöohje mukana.



Virransyöttö

- Ennen kuin liität laitteen sähköverkkoon, varmista, että laitteen tyyppikilvessä annettu verkkojännite vastaa sähköverkkosi jännitettä.
- Työnnä verkkopistoke pistorasiaan ainoastaan laitteen ollessa sammutettuna.
- Jos sähköjohto on vaurioitunut, laitetta ei saa käyttää. Vain ammattitaitoinen sähköasentaja saa vaihtaa sähköjohdon.
- Älä koske verkkopistokkeeseen seistessäsi vedessä ja koske pistokkeeseen aina kuivin käsin.
- Älä koske veteen pudonneeseen laitteeseen. Irrota välittömästi verkkopistoke.
- Pidä laite ja verkkojohto poissa kuumien pintjen läheltä.
- Vältä laitteen kontaktia teräviin esineisiin.
- Älä koskaan kannaa, vedä tai käännä laitetta verkkojohdosta äläkä purista johtoa mihinkään.
- Sijoita verkkojohto niin, ettei synny kompastusvaaraa.
- Kytke kaikki toiminnot pois päältä käytön jälkeen ja irrota pistoke pistorasiasta.

Erityishenkilöt

- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt, jotka kärsivät aliravitsemuksesta tai joiden kokemus ja tietämys on puutteellinen, mikäli heitä valvotaan tai on neuvottu laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Laitteella leikkiminen ei ole sallittua.
- Alle 3-vuotiaat lapset eivät saa käyttää tätä laitetta, sillä he eivät tunnista kehon lämpötilan nousua.
- Laitetta saa käyttää yli 3-vuotiailla lapsilla vain siinä tapauksessa, että lapsen vanhemmat tai lailliset huoltajat ovat säätäneet kytkentäyksikön asianmukaisesti tai lapselle on neuvottu riittävän hyvin, kuinka kytkentäyksikköä käytetään turvallisella tavalla.
- Neuvottele lääkärisi kanssa, jos käyttö aiheuttaa terveydellisiä ongelmia. Lopeta tässä tapauksessa laitteen käyttö välittömästi.
- Mikäli podet lääketieteellisiä jalkaongelmia, verisuonisairauksia tai diabetesta, neuvottele lääkärisi kanssa ennen laitteen käyttöä. Mikäli tunnet selittämätöntä kipua tai turvotusta säärissäsi tai jaloissasi tai olet loukannut lihaksesi, neuvottele lääkärisi kanssa ennen käyttöä.
- Mikäli olet raskaana, suosittelemme neuvottelemaan lääkärisi kanssa ennen käyttöä.
- Keskeytä hieronta, mikäli tunnet käytön aikana kipuja tai sen jälkeen esiintyy turvotusta.
- Tuotteen ulkopinta kuumenee. Lämpöherkkien henkilöiden täytyy käyttää laitetta asianmukaisella varovaisuudella.

Laitteen käyttö

- Käytä laitetta ainoastaan käyttöohjeessa ilmoitettuun tarkoitukseen. Tarkoituksenvastaisessa käytössä oikeus takuuseen raukeaa.
- Laite ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön, vaan ainoastaan kotikäyttöön.
- Älä käytä laitetta ulkoilmassa tai kosteissa tiloissa.
- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle, joka sitetää kosteutta.
- Käytä laitteessa vain vettä, ei muita nesteitä.
- Käytä vain sopivia kylpytuotteita - ei vaahtoavia lisäaineita tai kylpysuoloja.
- Älä astu laitteeseen, sillä se ei kestä kuormitusta koko ruumiinpainolla.
- Älä peitä laitetta koskaan käytön aikana äläkä käytä sitä tyynyjen tai peittojen alla.
- Jos laite vuotaa, sitä ei saa enää käyttää.

voor onderhoud en reiniging

- Häiriöiden tapauksessa älä korjaa laitetta itse. Jos korjaat laitetta itse, takuu raukeaa ja lisäksi seurauksena voi olla vakavia vaaroja (tulipalo, sähköisku, loukkaantuminen). Vie laite korjattavaksi ainoastaan valtuutettuun huoltopisteeseen.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Mikäli laitteen sisäosiin pääsee kuitenkin joskus vettä, irrota verkkopistoke välittömästi.

Laite ja käyttölaitteet

- Toimintakytkin:
 - 0 = POIS PÄÄLTÄ;
 - = HIERONTA & PUNAVALO;
 - = POREKYLPY & LÄMPÖ;
 - = POREKYLPY & HIERONTA & LÄMPÖ & PUNAVALO

- Hierontanystyrät
- Hierontarullat (irrotettavat)
- Pedikyyriliisiosien pidike
- Punavalokenttä
- Pedikyyriliisiosan paikka
- Irrotettava roiske suoja

Toimituskokonaisuus

- Tarkasta ensin, että laite on täydellinen eikä siinä ole mitään vaurioita. Jos sinulla on epäilyksiä, älä ota laitetta käyttöön vaan lähetä se huoltoon.
- Pakkauksesta pitää löytyä:
- 1 **medisana**-jalkakylpylaite
 - 3 vaihdettavaa pedikyyriliisiosaa (kovettumienpoistaja, harja, hieronta)
 - 1 pedikyyriliisiosien pidike
 - 1 käyttöohje

Pakkauksia voidaan käyttää uudelleen tai ne voidaan kierrättää takaisin raakaainekierto. Hävitä tarpeeton pakkausmateriaali asianmukaisella tavalla. Mikäli pakkausta avatessasi havaitset kuljetusvaurion, ota heti yhteyttä tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

VAROITUS
Huolehdi siitä, etteivät pakkausmuovit joudu lasten käsiin.
On olemassa tukehtumisvaara!

Kiitos

luottamuksestasi ja onnea!
medisana-jalkakylpylaitteella Voit varata hierovaan jalkakylpyyn aikaa noin 10 – 15 minuuttia ja käyttää jalkakylpyä päivittäin kerran tai kaksi kertaa. Huomaa kuitenkin, että laitteen tulee jäähtyä täysin jokaisen käytön jälkeen, ennen kuin se otetaan jälleen käyttöön!
medisana-jalkakylpylaitteella sopii käytettäväksi veden kanssa. Altaan voi täyttää kylmällä tai lämpimällä vedellä. Laitteen lämpötoiminto ei kuitenkaan sovellu täytetyn veden lämmittämiseen, vaan ainoastaan veden jäähtymisen pitkittämiseen.



HUOMIO

Varmista, että medisana jalkakylpylaite on vakaalla, tasaisella alustalla, joka kestää vettä. Älä käytä vaahtoavia kylpylisäaineita tai kylpysuoloja.

Käyttö

- Täytä laite lämpimällä tai kylmällä vedellä sisäreunaan merkittyyn täyttörajaan asti. Aseta laite tasaiselle alustalle ja työnnä sitten verkkopistoke pistorasiaan. Asetu mukavasti laitteen ääreen ja valitse haluttu toiminto toimintakytkimestä .
- Valitse POREKYLPY & HIERONTA & LÄMPÖ & PUNAVALO stimuloidaksesi jalkojasi laitteen pohjassa olevien hierontanystyröiden värinällä ja käynnistäaksesi lisäksi pehmeän lämmön ja kupliivan porekyllyn. Myös punavalokenttä on aktiivinen ja tuottaa miellyttävää lämpöä.
 - Asetus POREKYLPY & LÄMPÖ aktivoi vain porekylpy- ja lämpötoiminnon.
 - Asetus HIERONTA & PUNAVALO aktivoi hierontatoiminnon hierontanystyröillä sekä punavalokentän . Tätä toimintoa voi käyttää myös ilman vettä.

Kytke toimintakytkin käytön jälkeen asentoon (POIS PÄÄLTÄ). Ota pistoke pistorasiasta ja tyhjennä tarvittaessa jalkakylpylaite. Irrota pistoke pistorasiasta ja tyhjennä kylpyallas. Kallista allasta, jotta vesi valuu takakautta pois.

Hierontatoiminto

medisana jalkakylpylaite tarjoaa yllä mainittujen toimintojen lisäksi hierontatoiminnon. Hiero jalkoja hierontapäivä vastan veden alla käynnistämättä laitetta: Hierontarullat : Rullaa jalkapohjia hierontarullien päällä haluamallasi voimalla. Tämä edistää verenkiertoa ja virkistää jalkoja.

Pedikyyriliisäosat

Voit käyttää **medisana-jalkakylpylaitteen** kanssa lisäksi jotakin kolmesta mukana toimitetusta pedikyyriliisäosasta. Aseta kovettumienpoiston lisäosa, harjalisäosa tai hierontalisäosa pedikyyriliisiosan paikalle . Pedikyyriliisäosat, joita ei tarvita, voit laittaa pedikyyriliisiosien pidikkeeseen . Hankaa jalkaasi painamalla sitä kevyesti pedikyyriliisiosan paikalla olevaan lisäosaan. Älä käytä liikaa voimaa. Voit kohdistaa hankauksen haluamaasi jalan osaan muuttamalla jalan paikkaa. Harja- ja hierontalisäosilla voit hieroa jalkapohjia, ja kovettumien poistoon tarkoitettu lisäosa soveltuu kovan ihon varovaiseen poistamiseen.



OHJE

Kuolleet ihosolut on erityisen helppo poistaa kovettumienpoiston lisäosalla jalkakyllyn jälkeen, kun iho on pehmeää.

Puhdistus ja hoito

- Varmista ennen laitteen puhdistamista, että laite on kytketty pois päältä ja verkkopistoke on irrotettu pistorasiasta.
- Poista vesi ja puhdistaa jäähtynyt laite pyyhkeellä ja tarvittaessa soveltuvalla desinfiointiaineella.
- Älä käytä puhdistamiseen voimakkaita aineita, kuten esim. ohenteita tai hankaavia puhdistusaineita. Ne voivat vaurioittaa pintaa.
- Varastoi laite kuivassa, viileässä paikassa.
- Kiedo sähköjohto huolellisesti kasaan johdon murtumisen välttämiseksi.

Hävittämisohjeita

Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana. Jokainen kuluttaja on velvoitettu luovuttamaan kaikki sähköiset tai elektroniset laitteet, sisältävät ne haitallisia aineita tai eivät, kaupunkinsa tai liikkeen keräyspisteeseen, jotta laitteet voitaisiin hävittää ympäristöystävällisesti. Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Tekniset tiedot

Nimi ja malli: **medisana**-jalkakylpylaite, tyyppi FS 883
 Virtalähde: 230V~ 50Hz
 Nimellisteho: 80 W
 Mitat: n. 41 x 35 x 18,5 cm
 Paino: n. 1,5 kg
 Tuotenumero: 88387
 EAN-numero: 40 15588 88387 3

Jatkuvan tuotekehittelyn myötä pidämme itsellämme oikeuden teknisiin ja muotoiluullisiin muutoksiin.

Tämän käyttöohjeen kulloinkin ajantasaisen laitoksen löydät osoitteesta www.medisana.com

Takuu- ja korjausehdot

Takuuasioissa voit kääntyä alan liikkeen tai suoraan huoltopisteen puoleen. Jos laite on lähetettävä takaisin, anna tiedot viasta ja lisää ostokuitti mukaan.

Voimassa olevat takuehdot:

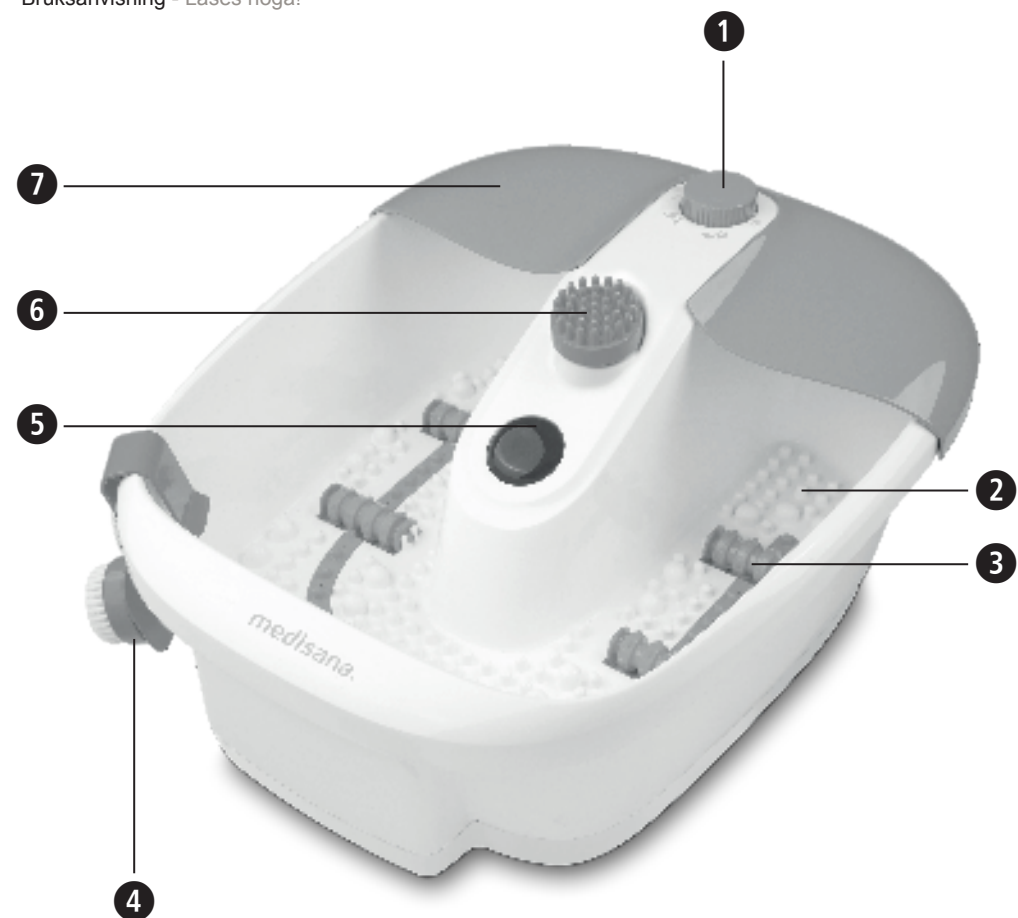
- medisana**-tuotteille myönnetään kolmen vuoden takuu myyntipäiväyksestä. Myyntipäiväys tulee todistaa takuutapauksessa ostokuitilla tai laskulla.
- Materiaali- tai valmistusvirheet korjataan takuuajana maksutta.
- Takuupalvelu ei pidennä laitteen tai vaihdetun osan takuuajaa.
- Takuun piiriin ei kuulu:
 - kaikki epäasianmukaisesta käsittelystä, esim. käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä syntyneet vauriot.
 - Vauriot, joiden alkuperäksi havaitaan ostajan tai luvattoman kolmannen osapuolen kunnossapito-ym. toimenpiteet.
 - Kuljetusvauriot, jotka ovat syntyneet matkalla valmistajalta kuluttajalle tai huoltopisteelle lähettämisen vuoksi.
 - Varaosat, jotka ovat tavallisia kuluvia osia.
- Vastuu laitteen välillisesti tai välittömästi aiheuttamista vaurioista ei kuulu takuuseen vaikka laitteen vaurio onkin takuun piirissä.

medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, SAKSA

Huolto-osoite löytyy erillisestä liitelehtisestä.

Bubbelfotbad

Bruksanvisning - Läs nogal!



Inte lämplig för barn under 3 år!

Teckenförklaring



VIKTIGT

Om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs kan det leda till svåra personskador eller skador på apparaten.



VARNING

Varningstexterna måste beaktas, annars kan det finnas risk för personskador.



OBSERVERA

De här anvisningarna måste beaktas, annars kan det finnas risk för skador på apparaten.



ANVISNING

De här texterna innehåller praktisk information om installation eller användning.



Fotbadet får endast användas i slutna utrymmen!



Skyddsklass II

LOT

LOT-nummer



Tillverkare



SE

Säkerhetsanvisningar

Läs igenom bruksanvisningen, särskilt säkerhetsanvisningarna, noga innan du använder apparaten och spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om apparaten lämnas vidare till en annan person måste bruksanvisningen följa med.



Strömförsörjning

- Innan fotbadet ansluts till elnätet måste det kontrolleras att den nätspänning som anges på typskylten överensstämmer med aktuellt elnät.
- Sätt endast nätkontakten i eluttaget om fotbadet är avstängt.
- När elsladden är skadad får apparaten inte användas mer. Av säkerhetsskäl får elsladden bara bytas av ett auktoriserat serviceställe.
- Tag inte i kontakten om du står i vatten och håll överhuvudtaget bara i kontakten med torra händer.
- Försök inte ta upp en apparat som hamnat i vatten. Skilj omgående nätkontakten från eluttaget.
- Håll fotbad, och kablar, borta från varma ytor.
- Undvik kontakt mellan fotbadet och spetsiga eller vassa föremål.
- Bär, drag eller vrid aldrig fotbadet i nätkabeln och kläm inte fast kabeln.
- Lägg kabeln på sådant sätt att det inte finns risk att snubbla.
- Stäng av alla funktioner efter användning och skilj kontakten från eluttaget.

Särskilda grupper

- Denna apparat kan användas av barn fr.o.m. 8 år samt av personer med förminskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de är under uppsikt eller har informerats om hur apparaten används säkert och om de förstår vilka faror som kan uppstå om den används felaktigt.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Barn som är yngre än 3 år får inte använda denna apparat, eftersom de inte har förmåga att reagera på värmeslag.
- Apparaten ska inte användas av små barn över 3 år, om inte styrenheten har anpassats på lämpligt sätt av barnets föräldrar eller vårdnadshavare eller om inte barnet har fått bra instruktion i att använda styrenheten korrekt.
- Kontakta din läkare om hälsoproblem uppträder vid användning. Använd då inte fotbadet mer.
- Vid besvär med fötter, vid blodkärlssjukdomar eller diabetes skall läkare konsulteras innan fotbadet används. Vid oförklarliga smärtor eller svullnader i/på ben eller fötter samt efter muskelskada bör läkare kontaktas innan produkten används.
- Vid graviditet rekommenderas att inhämta läkares råd före användning.
- Avbryt massage om smärtor uppträder under pågående behandling eller om svullnader kommer efteråt.
- Apparaten har en mycket varm yta. Personer som är värmekänsliga måste därför vara försiktiga när apparaten används.

Om användningen

- Använd endast fotbadet till vad det, enligt bruksanvisningen, är avsett för. Om det används till annat än detta förfaller anspråk på garanti.
- Fotbadet får inte användas kommersiellt, det är endast avsett för hemmabruk.
- Använd inte produkten utomhus eller i fuktiga utrymmen.

- När apparaten ska användas ställer du den på ett stabilt och jämnt golv som tål väta.
- Använd bara apparaten med vatten, inte med andra vätskor.
- Använd bara lämpliga badtillsatser – inga tillsatser eller badsalter som skummar.
- Stå inte i fotbadet eftersom det inte är konstruerad för belastning med full kroppsvikt.
- Täck aldrig över badet när det används och använd det inte under kuddar och täcken.
- Om det tränger ut vatten från apparaten får den inte användas mer.

Underhåll och rengöring

- Försök inte att reparera fotbadet själv om det blir fel på det. Detta kan leda till att garantin upphör att gälla, eller medföra faror (eld, elstöt, skada). Låt endast behöriga serviceställen genomföra reparationer.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Doppa inte fotbadet i vatten eller i andra vätskor.
- Om vätska ändå skulle tränga in i produktens inre så skilj omgående nätkontakten från eluttaget.

Apparaten och komponenter

1 Inställningsknapp:

- 0 = AV ;
- 1 = MASSAGE & INFRARÖD LAMPA ;
- 2 = BUBBELBAD & VÄRME ;
- 3 = BUBBELBAD & MASSAGE & VÄRME & INFRARÖD LAMPA

- 4 Massageoppor
- 5 Massagulle (avtagbar)
- 6 Hållare för pedikyrtillbehör
- 7 Infraröd zon
- 8 Fäste för pedikyrtillbehör
- 9 Avtagbart stänkskydd

Leveransomfång

Kontrollera först om apparaten är komplett och att den inte uppvisar några skador. I tveksamma fall ska apparaten inte tas i bruk utan skickas in till ett serviceställe.

Vid leveransen ingår:

- 1 medisana bubbelfotbad
- 3 utbytbara pedikyrtillbehör (fotfil, borste, massage)
- 1 hållare för pedikyrtillbehör
- 1 bruksanvisning

Förpackningar kan återanvändas eller lämnas till återvinning. Se till att förpackningsmaterial som inte längre behövs tas omhand på korrekt sätt. Upptäcks skador när produkten packas upp så kontakta omgående inköpsstället.



VARNING

Se till att förpackningsmaterial i plast hanteras utom räckhåll för barn. Kvävningsrisk!

Ett hjärtligt tack

för ditt förtroende och grattis!

Skäm bort dina fötter med ett avslappnande fotbad i medisana bubbelfotbad efter en lång dag.

Man kan välja fotbad med massage under ungefär tio till femton minuter och genomföra detta en till två gånger om dagen. Man bör dock tänka på att produkten får kylas av helt efter varje användning innan den åter startas!

medisana fotbubbelbadet lämpar sig för användning med vatten. Du kan fylla apparaten med varmt eller kallt vatten. Fotbadets värmefunktion är dock inte lämplig till uppvärmning av det ifyllda vattnet utan enbart till att fördröja avkylningen av vattnet.



OBSERVERA!

Säkerställ att du använder ditt medisana fot-bubbelbad på ett stabilt, jämnt golv som tål väta. Använd aldrig badtillsatser eller badsalter som skummar.

Användning

Fyll fotbadet med varmt eller kallt vatten, upp till den markerade påfyllningslinjen på insidan. Blanda ev. i en lämplig badtillsats. Ställ fotbadet på jämnt underlag och anslut sedan nätkontakten till ett vägguttag. Sätt dig bekvämt tillrätta framför fotbadet och ställ in den önskade funktionen med inställningsknappen 1.

- Välj BUBBELBAD & MASSAGE & VÄRME & INFRARÖD LAMPA, för att stimulera fötterna med de vibrerande massagenopporna 2 på botten av apparaten och koppla på extra värme och ett uppiggande bubbelbad. Den infraröda zonen 5 är också aktiv och ger en angenäm värme.
- Inställningen BUBBELBAD & VÄRME aktiverar endast bubbelbads- och värmefunktionen.
- Inställningen MASSAGE & INFRARÖD LAMPA aktiverar massagefunktionen med massagenopporna 2 och den infraröda zonen 5. Den här inställningen kan även användas utan vatten.

Ställ inställningsknappen 1 på position 0 (AV) när du är färdig. Dra ut kontakten ur uttaget och töm eventuellt ur bubbelfotbadet. När du ska tömma lutar du apparaten så att vattnet kan rinna ut genom den bakre öppningen.

Extra massage-användning

Vid sidan av de redan beskrivna användningsmöjligheterna erbjuder medisana fotbubbelbad ytterligare en massage-möjlighet där man använder vatten, utan att apparaten aktiveras: Massagerullar 3: Dra fotsulorna över massagerullarna med en intensitet som du tycker är bekväm. Detta är bra för blodcirkulationen och har en uppiggande effekt på fötterna.

Extra pedikyrtillbehör

Med medisana bubbelfotbad har du även möjligheten att använda ett av de tre medlevererade pedikyrtillbehören. Sätt fotfilen, borsten eller massagetillbehöret på fästet 6. Sätt tillbaka de två pedikyrtillbehören som inte används på hållaren 4. Dra fötterna över tillbehöret som sitter på fästet 6, tryck lite lätt. Tryck inte för hårt. Genom att ändra fötternas position kan du utföra behandlingen på det önskade fotpartiet. Med borsten och massagetillbehöret kan man massera fotsulorna och fotfilen är till för att avlägsna hornhud på ett skonsamt sätt.



TIPS

De döda hudcellerna är mycket lättare att ta bort med fotfilen efter ett fotbad, när huden är extra mjuk.

Rengöring och vård

- Innan fotbadet rengörs måste det säkerställas att produkten är avstängd samt att nätkontakten har skiljts från eluttaget.
- Töm ut vattnet och rengör fotbadet med en trasa och använd eventuellt ett lämpligt desinfektionsmedel.
- Använd inga aggressiva substanser som t. ex. förtunnande medel eller skurmedel för rengöringen. Detta kan skada ytskiktet.
- Förvara produkten på torr, sval plats.
- Linda upp elkabeln ordentligt för att undvika kabelbrott.

Hänvisning gällande avfallshandling

Denna apparat får inte kastas i hushållssoporna. Varje konsument måste lämna in alla elektriska eller elektroniska apparater till motsvarande insamlingsställen, oberoende av om apparaterna innehåller skadliga ämnen eller ej, så att de kan omhändertas på ett miljövänligt sätt. Kontakta kommunen eller återförsäljaren för att få information om återvinning.

Tekniska data

Namn och modell: **medisana** bubbelfotbad typ FS 883
 Strömförsörjning: 230V~ 50Hz
 Nominell effekt: 80 W
 Mått: ca. 41 x 35 x 18,5 cm
 Vikt: ca. 1,5 kg
 Artikelnummer: 88387
 EAN-nummer: 40 15588 88387 3

Som följd av ständigt pågående produktförbättringar förbehåller vi oss rätten till tekniska förändringar samt förändringar i utförande.

Den senaste versionen av denna bruksanvisning finns att tillgå på www.medisana.com

Garanti- och reparationsvillkor

Garanti från medisana GmbH:

Kontakta inköpsstället vid garantifrågor, eller tag kontakt med kundtjänst direkt. Måste produkten skickas in så bifoga uppgifter om defekten samt en kopia av inköpskvittot.

Följande garantiförutsättningar gäller:

- På medisana produkter lämnas tre års garanti, från inköpsdatum.
- Inköpsdatum ska vid garantiförehavanden förevisas med inköpskvitto eller faktura.
- Felaktigheter på grund av material- eller tillverkningsfel åtgärdas kostnadsfritt under garantiperioden.
- Utförande av garantiåtagande leder inte till förlängning av garantiperioden; detta gäller för själva produkten så väl som för utbytta komponenter.
- Garantin gäller inte för:
 - Alla skador som uppkommer på grund av felaktig hantering, t.ex. vid icke beaktande av bruksanvisningen.
 - Skador som kan härledas till iordningsställande eller ingrepp utförda av köparen eller annan, ej auktoriserad, person.
 - Transportskador som uppkommit under transport från tillverkaren till användaren eller vid insändning till kundtjänst.
 - Tillbehör som utsätts för normalt slitage
 - Ansvar för direkta eller indirekta följdskador som förorsakas av produkten är uteslutet, även om skadan på produkten godkänns som garantiåtagande.



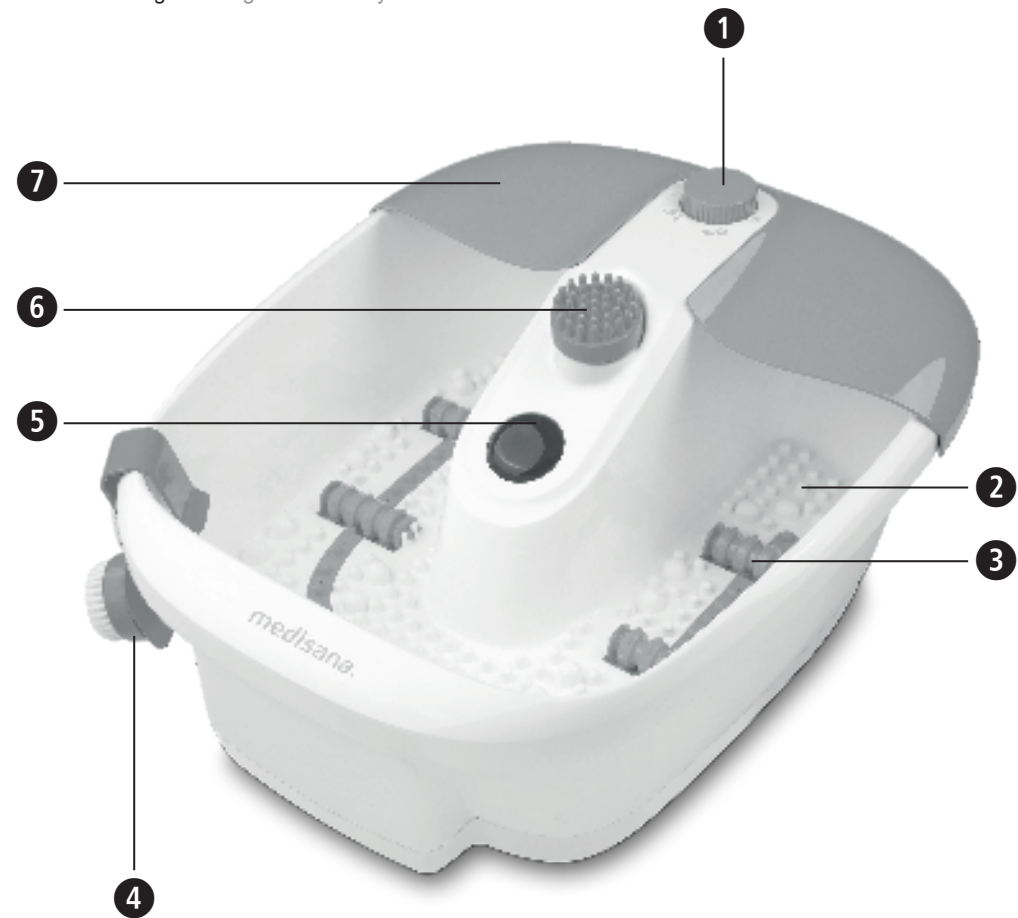
medisana GmbH, Jagenbergstr. 19,
41468 NEUSS, Tyskland

Service-adresserna finns på en separat bilaga.

medisana®

Fotbad

Bruksanvisning - Vennligst les den nøye!



Ikke egnet for småbarn (0-3 år)!

Tegnforklaring



VIKTIG

Dersom denne instruksjonen ikke overholdes, kan alvorlig personskade eller skade på enheten oppstå.



ADVARSEL

Disse advarslene må følges for å forhindre mulig personskade hos brukeren.



OBS

Disse merknadene må følges for å forhindre skader på apparatet.

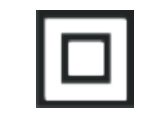


MERKNAD

Disse merknadene gir deg nyttig tilleggsinformasjon om installering og bruk.



Bruk enheten kun i lukkede rom!



Beskyttelsesklasse II

LOT

LOT-nummer



Produsent



NO Sikkerhetsanvisninger



Les bruksanvisningen, spesielt sikkerhetsanvisningene, nøye før du tar apparatet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen i tilfelle du trenger den senere. Hvis du gir apparatet videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.



Strømforsyning

- Sørg for at apparatet er slått av før du kobler det til strømforsyningen, og pass på at den angitte elektriske spenningen angitt ved symbol stemmer overens med spenningen i strømmettet ditt.
- Sett støpslet inn i stikkkontakten bare når apparatet er avslått.
- Dersom strømkabelen er skadet, skal apparatet ikke brukes. Av sikkerhetsårsaker skal strømkabelen bare byttes ut av et autorisert servicested.
- Sett ikke støpselet i når du står i vann, og ha alltid tørre hender når du berører kontakten.
- Grip ikke etter et apparat som har falt i vannet. Trekk ut støpslet med en gang.
- Hold apparatet og strømkabelen unna varme overflater.
- Unngå at apparatet kommer i kontakt med spisse eller skarpe gjenstander.
- Ikke bær, trekk eller vend apparatet ved å holde i strømkabelen, og ikke klem kabelen.
- Plasser strømkabelen slik at ingen kan snuble i den.
- Slå av alle funksjoner etter bruk og trekk støpselet ut av stikkkontakten.

Personer med spesielle behov

- Dette apparatet kan benyttes av barn fra 8 år og oppover samt av personer med fysiske, sensoriske eller psykiske funksjonshemninger eller med manglende erfaring og kunnskap når de er under tilsyn eller har fått tilstrekkelig opplæring i bruken av apparatet og forstår farene forbundet med bruken.
- Barn får ikke leke med apparatet.
- Barn under 3 år skal ikke bruke dette apparatet, siden de ikke er i stand til å reagere på en overoppheting.
- Apparatet skal ikke brukes av små barn fra 3 år, med mindre bryterenheten er stilt inn av en forelder eller annen voksen, eller barnet har fått tilstrekkelig opplæring i hvordan apparatet skal benyttes på en trygg måte.
- Rådfør deg med legen din dersom du får helsemessige plager ved å bruke apparatet. Bruk ikke apparatet i slike tilfeller.
- Dersom du lider av et medisinsk fotproblem, venøs sykdom eller diabetes, rådfør deg med legen din før bruk av apparatet. Ved uforklarlige smerter eller hevelser i beina eller føttene, eller ved muskelskade, må du rådføre deg med legen din før du bruker apparatet.
- Dersom du er gravid, anbefaler vi at du rådfører deg med legen din før du bruker apparatet.
- Avbryt massasjen dersom du ved bruk får smerter eller hevelser etter bruk.
- Apparatet har varm overflate. Personer som er overfølsomme for varme må bruke apparatet med forsiktighet.

Drift av apparatet

- Apparatet skal kun brukes i henhold til tiltenkt bruk som forklart i bruksanvisningen. Ved tilfeller av misbruk opphører garantien.
- Apparatet skal ikke brukes kommersielt. Det er kun ment for bruk i hjemmet.
- Bruk ikke apparatet utendørs eller i fuktige rom.
- Plasser apparatet på et jevnt og stabilt underlag, som tåler fuktighet, når du skal bruke det.
- Bruk apparatet kun med vann, ikke bruk andre væsker.
- Bruk kun egnede badetilsetninger - ikke skummende tilsetninger eller badesalt.
- Sett deg ikke på apparatet. Det er ikke laget for å tåle belastningen av full kroppsvekt.
- Tildekk ikke apparatet når det er i bruk og bruk det ikke under puter eller tepper.
- Dersom det kommer vann ut fra apparatet, skal du ikke bruke det lenger.

Vedlikehold og rengjøring

- I tilfelle feil, må du ikke reparere apparatet selv. Da ugyldiggjøres ikke bare alle garantikrav, men det kan oppstå alvorlige farer (brann, elektrisk støt, personskaade). La reparasjoner bare utføres av et autorisert servicecenter.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn av voksne.
- Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker.
- Dersom væske kommer inn i apparatet, trekk umiddelbart ut støpselet.

Apparat og betjeningslementer

1 funksjonsbryter:

- 0 = AV ;
- = MASSASJE & RØDT LYS;
- = BOBLEBAD & VARME;
- = BOBLEBAD & MASSASJE & VARME & RØDT LYS

- 2 massasjeknotter
- 3 massasjerulle (avtagbar)
- 4 holder for pedikyrtilbehør
- 5 rødt lysfelt
- 6 plass for pedikyrtilbehør
- 7 avtagbar sprutbeskytter

Leveransens innhold

Kontroller først om apparatet er fullstendig, og at det ikke har noen form for skader. Er du usikker, skal du ikke ta apparatet i bruk. Kontakt servicesenteret.

Leveransens innhold:

- 1 medisana fotbad
- 3 utskiftbare pedikyrdele (del for fjerning av hard hud, børste, massasje)
- 1 holder for pedikyrtilbehør
- 1 bruksanvisning

Emballasjen kan gjenbrukes eller resirkuleres. Kast ønsket emballasje på riktig måte. Hvis du ser en transportskade når du pakker ut apparatet, skal du umiddelbart ta kontakt med forhandleren.

ADVARSEL
Pass på at ikke barn får tak i forpakkingsmaterialet. Fare for kvelning!

Tusen takk

for tilliten, og gratulerer! Med **medisana fotbad** kan du hvile og skjemme bort føttene dine etter en lang dag. Du kan ta deg 10 til 15 minutter til et fotbad med massasje, én eller to ganger daglig. Men pass på at apparatet er fullstendig avkjølt etter bruk, før det igjen

tas i bruk. Apparatet kan fylles med varmt eller kaldt vann, eller brukes uten vann. Apparatets varmefunksjon er imidlertid ikke egnet for oppvarming av vannet, men kun til å utsette avkjøling av vannet.



OBS

Forsikre deg om at ditt **medisana** fotbad står på et jevnt og stabilt underlag, som tåler fuktighet, når du bruker det. Bruk aldri skummende badetilsetninger eller badesalt.

Bruk

Fyll apparatet med varmt eller kaldt vann opp til den markerte fyllelinjen på innsiden. Plasser apparatet på et plant underlag og sett støpselet inn i en stikkontakt. Nå kan du sette deg bekvemt foran apparatet og stille inn ønsket funksjon med funksjonsbryteren 1.

- Velg BOBLEBAD & MASSASJE & VARME & RØDT LYS for å stimulere føttene dine med de vibrerende massasjeknottene 2 i bunnen av apparatet, og for å sette i gang en behagelig varme og et oppkvikkende boblebad. Det røde lysfeltet 5 er også aktivt og sørger for velgjørende varme.
- Innstillingen BOBLEBAD & VARME aktiverer bare boblebad- og varmefunksjonen.
- Innstillingen MASSASJE & RØDT LYS aktiverer massasje-funksjon med både massasjeknotter 2 og rødt lysfelt 5. Denne innstillingen kan også benyttes uten vann.

Etter bruk setter du funksjonsbryteren 1 i posisjon 0 (AV). Trekk støpselet ut av stikkkontakten og tøm eventuelt fotbadet. For å tømme, vipper du på apparatet slik at vannet kan strømme ut av det bakre utløpet.

Alternativ massasje-bruk

medisana fotbad tilbyr, utover bruksmulighetene beskrevet tidligere, en ekstra massasjeulighet ved bruk av vann, men uten å aktivere apparatet: Massasjerulle 3: Rull fotsålene over massasjerullene med en intensitet som er behagelig for deg. Dette øker blodgjennomstrømningen og stimulerer føttene dine.

Ekstra pedikyrtilbehør

Med **medisana fotbad** kan du også bruke en av de tre medfølgende pedikyrdelene. Plasser delen for fjerning av hard hud, børstedelen eller massasjedelen på plassen for pedikyrtilbehør 4. Pedikyrdelene som ikke er i bruk kan du plassere i holderen for pedikyrtilbehør 4. Gni føttene med lett trykk på delen på plassen for pedikyrtilbehør 6. Ikke bruk for sterkt trykk. Ved å endre på fotens posisjon kan du bruke den på den til enhver tid ønskede delen av foten. Med børstedelen og massasjedelen kan fotsålene masseres, og delen for fjerning av hard hud er egnet til skånsom fjerning av hard hud.

Rengjøring og vedlikehold

- Før du rengjør apparatet, forsikre deg om at apparatet er slått av og at støpselet er trukket ut av stikkkontakten.
- Tøm ut vannet og rengjør det avkjølte apparatet med en klut og eventuelt med egnet desinfeksjonsmiddel.
- Bruk ikke aggressive stoffer i rengjøringen, som f.eks. fortynnende midler eller skuremidler. Det kan skade overflaten.
- Oppbevar apparatet på et tørt og kjølig sted.
- Vikle opp ledningen forsiktig for å hindre at den går i stykker.



MERKNAD

Døde hudflak lar seg veldig enkelt fjerne med delen for fjerning av hard hud etter et fotbad når huden er ekstra myk.

Avfallshåndtering

Dette produktet skal ikke kastes med husholdningsavfallet. Alle brukere er forpliktet til å levere alle elektriske eller elektroniske apparater, uansett om de inneholder skadelige stoffer eller ikke, på en miljøstasjon eller hos en forhandler, for å kunne sikre en miljøvennlig avfallshåndtering. Ta kontakt med kommunen eller forhandleren hvis du har spørsmål om avfallshåndtering.

Tekniske data

Navn og modell:

medisana fotbad

Type FS 883
230V~ 50Hz

Strømforsyning:

Nominell effekt:

80 W

Mål:

ca. 41 x 35 x 18,5 cm

Vekt:

ca. 1,5 kg

Artikkelnr.:

88387

EAN-nummer:

40 15588 88387 3

Vi forbeholder oss retten til å utføre tekniske og stilistiske endringer for å forbedre produktet.

Den til enhver tid aktuelle versjonen av denne bruksanvisningen finner du på www.medisana.com

Garanti-/reparasjonsvilkår

For garantihenvendelser kan du ta kontakt med forhandleren eller direkte med servicesenteret. Hvis du må sende inn apparatet, må du oppgi hva defekten er og legge ved en kopi av kvitteringen.

Følgende garantivilkår gjelder:

1. Alle medisana-produkter har en garanti på 3 år fra kjøpsdatoen. For bruk av garantien skal kjøpsdatoen dokumenteres med kvittering eller regning.

2. Materialfeil og produksjonsfeil rettes gratis innenfor garantitiden.

3. En garanti-ytelse fører ikke til at garantitiden, verken for apparatet eller for byttede deler, forlenges.

4. Følgende er utelukket fra garantien:

- alle skader som oppstår som en følge av feilbruk, f.eks. ved at bruksanvisningen ikke følges.
- skader som oppstår som følge av istandsetting eller justering av kjøperen eller ikke godkjent tredjepart.
- Transportskader som oppstår på veien fra produsenten til forbruker eller ved innsending til kundeservice.
- Reservedeler som er gjenstand for normal slitasje.

5. Ansvar for direkte eller indirekte følgeskader forårsaket av apparatet utelukkes, selv om skaden på apparatet anerkjenner som et garantitilfelle.

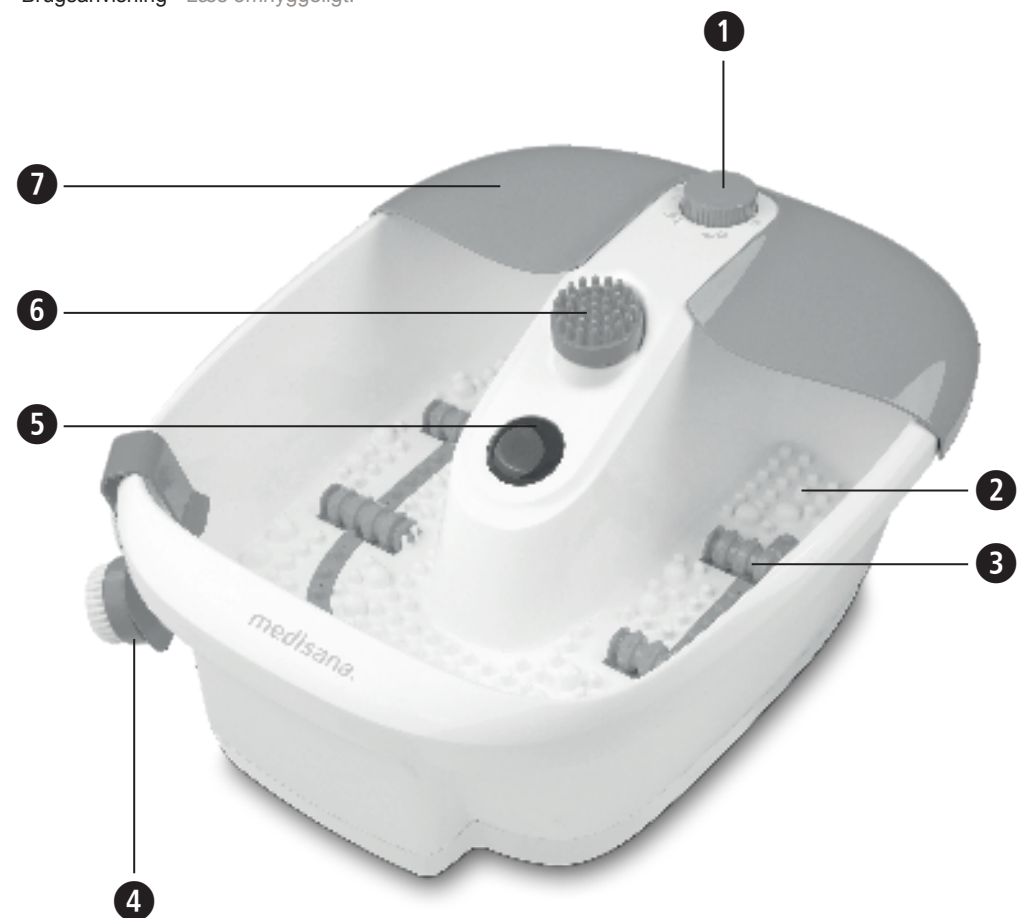
medisana GmbH, Jagenbergstr. 19,
41468 NEUSS, Tyskland

Adressen til brukerservice finner du på et separat vedleggsark.

medisana®

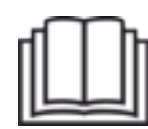
Fodspa

Brugsanvisning - Læs omhyggeligt!



Ikke egnet til mindre børn (0-3 år)

Symbolforklaring



VIGTIGT

Manglende overholdelse af denne vejledning kan føre til alvorlige skader på person eller apparat.



ADVARSEL

Denne advarsel skal overholdes for at hindre eventuelle skader på brugeren.



PAS PÅ

Denne anvisning skal overholdes for at hindre eventuelle skader på apparatet.

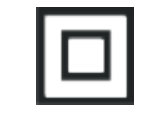


OBS

Denne anvisning giver dig nyttige ekstra informationer om installation eller brug.



Brug kun enheden i lukkede rum!



Beskyttelsesklasse II



LOT-nummer



Producent

DK Sikkerhedsinformationer

Læs brugsanvisningen, navnlig sikkerhedsinformationerne, omhyggeligt, inden du tager apparatet i brug og gem brugsanvisningen til videre brug. Hvis apparatet gives videre til tredje person, skal brugsanvisningen altid følge med.



Vedr. strømforsyningen

- Sørg for at apparatet er slukket, inden du tilslutter det til strømforsyningen, og at den elektriske spænding, der er angivet på typeskiltet, svarer til spændingen i din kontakt.
- Stik kun stikket ind i kontakten, når der er slukket for apparatet.
- Apparatet må ikke anvendes, hvis ledningen er beskadiget. Af sikkerhedsmæssige årsager må ledningen kun udskiftes af en autoriseret service-afdeling.
- Rør ikke ved stikket, hvis du står i vand, og rør altid kun ved stikket med tørre hænder.
- Grib ikke fat i et apparat, som er faldet ned i vandet. Træk straks stikket ud.
- Sørg for at apparatet inklusiv ledningen ikke kommer i nærheden af varme overflader.
- Undgå at apparatet kommer i kontakt med spidse eller skarpe genstande.
- Bær, træk eller drej aldrig apparatet i ledningen og sæt ikke ledningen i klemme.
- Anbring ledningen således at der ikke er risiko for, at apparatet vælter.
- Kobl alle funktioner fra efter brug og træk stikket ud af kontakten.

Til særlige personer

- Dette apparat kan anvendes af børn over 8 år samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er informeret om sikker anvendelse af apparatet og forstår de farer, der er forbundet hermed.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Børn under 3 år må ikke benytte apparatet, da de ikke er i stand til at reagere på for meget varme.
- Apparatet må ikke benyttes af små børn over 3 år, med mindre funktionskontakten er indstillet af en forælder eller en opsynsperson, eller barnet er instrueret tilstrækkeligt i, hvordan apparatet bruges sikkert.
- Tal med din læge, hvis der skulle opstå helbreds-mæssige problemer i forbindelse med brugen. Ophør i så fald straks med at bruge apparatet.
- Hvis du lider af medicinske fodproblemer, venesygdomme eller diabetes, bør du tale med din læge, inden du bruger apparatet. Ved uforklarlige smerter eller hævelser i ben eller fødder samt efter en muskelskade bør du rådføre dig med din læge inden brug.
- I tilfælde af graviditet er det tilrådeligt at rådføre sig med en læge inden brug.
- Afbryd massagen hvis du får smerter under anvendelsen, eller der optræder hævelser bagefter.
- Apparatet har en varm overflade. Varmefølsomme personer skal anvende apparatet med passende forsigtighed.

Til brug af apparatet

- Brug kun apparatet til de formål, det er beregnet til i henhold til brugsanvisningen. Ved brug til andre formål bortfalder garantien.
- Apparatet er ikke beregnet til kommerciel brug, men kun til privat brug.
- Anvend ikke apparatet uden døre eller i fugtige rum.
- Når apparatet skal bruges, skal det stilles på et fast og plant underlag, som ikke er fugtfølsomt.
- Brug kun vand til apparatet og ikke andre væsker.
- Anvend kun tilsætnings, der er egnet til bad – ikke skummende additiver eller badesalte.
- Stå ikke op i apparatet, det er ikke beregnet til belastning med fuld kropsvægt.
- Dæk aldrig apparatet til under brug og brug det ikke under puder eller dyner.
- Hvis der løber vand ud af apparatet, må det ikke benyttes.

Til rengøring og vedligehold

- Hvis der opstår fejl, må du ikke selv reparere apparatet. Dermed bortfalder ikke bare garantien, men der kan også opstå alvorlige risici (brand, elektrisk stød, tilskadekomst). Lad kun reparationer udføre af autoriserede service-afdelinger.
- Rengøring og vedligehold må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker.
- Hvis der alligevel skulle trænge vand ind i apparatet, skal stikket straks trækkes ud.

Apparat og betjeningslementer

- Funktionskontakt:
 - = SLUK;
 - = MASSAGE & INFRARØDT LYS;
 - = BOBLEBAD & VARME;
 - = BOBLEBAD & MASSAGE & VARME & INFRARØDT LYS;
- 2 Massageoppper
- 3 Massageruller (kan tages af)
- 4 Holder til pedicurehoveder
- 5 Infrarødt felt
- 6 Påsætningssted til pedicurehoveder
- 7 Aftagelig stænkskærm

Leveringsomfang

Kontroller venligst først om apparatet er fuldstændigt og ikke viser tegn på beskadigelse. I tvivlstilfælde må du ikke anvende apparatet, men henvend dig til din forhandler. Leveringen omfatter:

- 1 medisana fodspa
- 3 udskiftelige pedicurehoveder (fodfil, børste, massage)
- 1 holder til pedicurehoveder
- 1 brugsanvisning

Emballagen er genanvendelig eller kan afleveres til genbrug. Sørg venligst for at emballage, der ikke skal anvendes mere, bortskaffes reglementeret. Hvis du opdager en transportskade ved udpakningen, bedes du straks sætte dig i forbindelse med din forhandler.

ADVARSEL
Sørg for at holde emballagefolie uden for børns rækkevidde. Der er risiko for kvælning.

Mange tak for din tillid og tillykke!

Med **medisana fodspa** kan du forkæle dine fødder efter en lang dag og slappe af. Du kan tage dig tid til et fodbad med massage i ca. 10 til 15 minutter en til to gange dagligt. Du skal dog sørge for, at apparatet er kølet helt af efter hver brug, inden det tages i brug igen. Du kan fylde varmt eller koldt vand i apparatet eller bruge det uden fyld. Apparatets varmfunktion er dog ikke egnet til opvarmning af påfyldt vand, men kun til at forsinke afkølingen.



PAS PÅ

Sørg for at **medisana** fodspa bruges på et fast og plant underlag, som ikke er fugtfølsomt. Brug aldrig skummende badesalte eller badesalte.

Anvendelse

Fyld apparatet med varmt eller koldt vand til den maksimale påfyldningsmarkering på undersiden. Stil apparatet på et jævnt underlag og stik stikket ind i kontakten. Sæt dig nu behageligt tilrette foran apparatet og indstil funktionskontakten 1 på den ønskede funktion.

- Vælg BOBLEBAD & MASSAGE & VARME & INFRARØDT LYS til at stimulere dine fødder med en vibration fra massagenopperne 2 i bunden af apparatet og for endvidere at tænde for blød varme og et stimulerende boblebad. Feltet for infrarødt lys 5 er ligeledes aktivt og giver velgørende varme.
- Indstillingen BOBLEBAD & VARME aktiverer kun boblebad og varmfunktionen.
- Indstillingen MASSAGE & INFRARØDT LYS aktiverer massagefunktionen ved hjælp af massagenopperne 2 samt det infrarøde lysfelt 5. Denne indstilling kan også benyttes uden vand.

Efter brug stilles funktionskontakten 1 på positionen ○ (SLUK). Træk stikket ud af kontakten og tøm i givet fald fodbadet. Til tømning vippes apparatet således, at vandet kan flyde ud gennem det bageste udløb.

Yderligere anvendelse til massage

medisana fodspa giver ud over de allerede beskrevne anvendelsesmuligheder endvidere mulighed for massage ved anvendelse af vand uden at aktivere apparatet: massageruller 3: Rul med fodsålerne hen over massagerullerne med et tryk, som du finder behageligt. Dette fremmer blodgennemstrømningen og har en stimulerende virkning på fødderne.

Yderligere pedicurehoveder

Med **medisana fodspa** har du endvidere mulighed for at anvende et af de tre medfølgende pedicurehoveder. Placer fodfilshovedet, børstehovedet eller massagehovedet på påsætningsstedet til pedicurehovedet 6. De to hoveder, der ikke bruges, kan sættes i holderen til pedicurehovederne 4. Gnid fødderne med let tryk på hovedet på påsætningsstedet til pedicurehovedet 6. Tryk ikke for meget. Ved at ændre fodens position kan du opnå en anvendelse lige på det sted på foden, du ønsker. Med børstehovedet og massagehovedet kan fodsålerne masseres, og fodfilshovedet er velegnet til skånsomt at fjerne hård hud.



BEMÆRK

Den døde, hårde hud kan fjernes meget nemt med fodfilshovedet efter fodbadet, når huden er meget blød.

Rengøring og pleje

- Inden du rengør apparatet, skal du sikre dig, at det er slukket, og at stikket er trukket ud af kontakten.
- Hæld vandet ud og rengør det afkølede apparat med en klud og i givet fald et egnet desinfektionsmiddel.
- Brug ikke aggressive midler som f.eks. fortynder eller skuremidler til rengøringen. Det kan angribe overfladen.
- Opbevar apparatet på et tørt, køligt sted.
- Vikl ledningen omhyggeligt op for at undgå kabelbrud.

Bortskaffelse

Dette apparat må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Alle forbrugere er forpligtede til at aflevere alle elektriske eller elektroniske apparater, uanset om de indeholder skadelige stoffer eller ej, til en affaldscentral i sin by eller til en forhandler for at sikre en miljøskånsom bortskaffelse. Henvend dig til din kommunale myndigheder eller din forhandler mht. bortskaffelse.

Tekniske data

Navn og model: **medisana** fodspa type FS 883
Strømforsyning: 230V~ 50Hz
Strømforbrug: 80 W
Dimensioner: ca. 41 x 35 x 18,5 cm
Vægt: ca. 1,5 kg
Varenummer: 88387
EAN-nr.: 40 15588 88387 3

Som led i produktforbedringer forbeholder vi os ret til tekniske og formmæssige ændringer.

Den til enhver tid aktuelle version af denne brugsanvisning findes på www.medisana.com

Garanti- og reparationsbetingelser

Henvend dig til din faghandler eller vores kundeservice i tilfælde af reklamation. Hvis du er nødt til at indsende apparatet, så angiv defekten og vedlæg en kopi af købskvitteringen. Følgende garanti-betingelser er gældende:

1. På medisana produkterne er der 3 års garanti fra salgsdato. I tilfælde af reklamation skal købsdatoen dokumenteres ved hjælp af købskvitteringen eller regningen.
2. Mangler som følge af materiale- eller produktionsfejl repareres eller udskiftes gratis inden for garantiperioden.
3. En garantiydelse medfører ikke en forlængelse af garantiperioden, hverken for apparatet eller for udskiftede dele.
4. Udelukket fra garantien er:
 - a. alle skader som følge af forkert behandling, f.eks. ved ikke at følge brugsanvisningen.
 - b. skader, som skyldes istandsættelse af apparatet eller andre indgreb foretaget af kunden eller uautoriseret tredjepart.
 - c. Transportskader, der er opstået på vejen fra fabrikanten til forbrugeren, eller ved afsendelse til kundeservice.
 - d. Reserverdele, der er underlagt normal slitage.
5. Ansvar for indirekte eller umiddelbare følgeskader, som skyldes apparatet, er også udelukket, når skaderne på apparatet anerkendes som et garanti-tilfælde.

medisana GmbH, Jagenbergstr. 19
41468 NEUSS, Tyskland

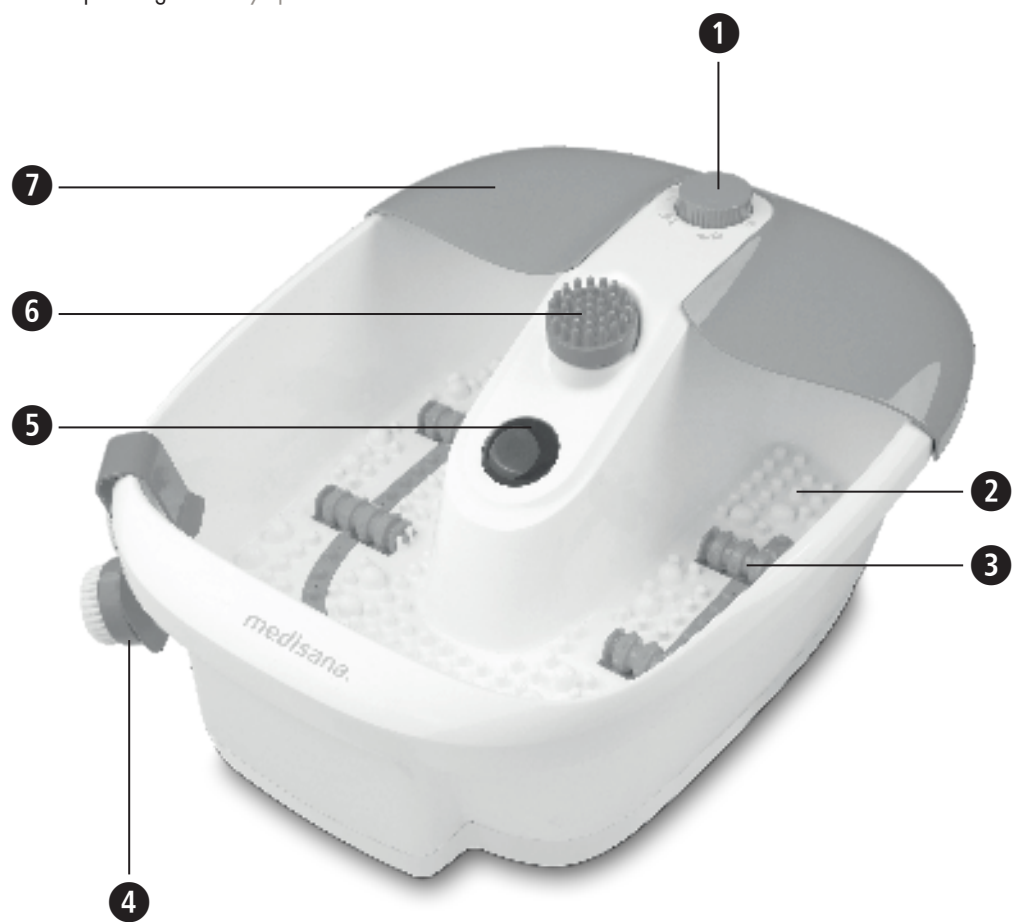
Serviceadresserne finder du i det vedlagte bilag.



medisana®

Masażer do stóp

Instrukcja obsługi - Przeczytaj uważnie!



Nieodpowiedni dla małych dzieci (0-3 lata)!

Objaśnienie symboli



WAŻNE

Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do ciężkich urazów lub uszkodzenia urządzenia.



OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się z niniejszymi ostrzeżeniami, aby uniknąć ewentualnych urazów ciała.



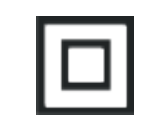
UWAGA

Należy zapoznać się z niniejszymi ostrzeżeniami, aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia urządzenia.



WSKAZÓWKA

Należy zapoznać się z niniejszymi ostrzeżeniami, aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia urządzenia.



Klasa ochrony II



Numer LOT



Wytwórca



PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, w szczególności wskazówki bezpieczeństwa, i starannie przechowywać instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Przekazując urządzenie osobom trzecim, należy wręczyć też niniejszą instrukcję obsługi.



Zasilanie elektryczne

- Zanim urządzenie zostanie podłączone do sieci elektrycznej, należy upewnić się, że napięcie elektryczne podane na tabliczce z charakterystyką urządzenia jest zgodne z napięciem sieci.
- Przed włożeniem wtyczki do kontaktu należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- Jeżeli kabel sieciowy jest uszkodzony, nie wolno dalej używać urządzenia. Ze względów bezpieczeństwa kabel sieciowy może być wymieniony tylko w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Nie wolno dotykać wtyczki stojąc w wodzie, a wolno ją dotykać jedynie suchymi rękami.
- Nie wolno sięgać po urządzenie, które wpadło do wody. Należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Urządzenie i kabel należy trzymać z dala od powierzchni gorących.
- Należy unikać kontaktu ze szpiczastymi i ostrymi przedmiotami.
- Nie wolno podnosić, ciągnąć za kabel lub przekręcać transformatora ani zaciskać kabla.
- Należy tak umieścić kabel, aby nie stanowił on przeszkody.
- Po zastosowaniu należy wyłączyć wszystkie funkcje i wyjąć wtyczkę z kontaktu.

Ograniczenia w stosowaniu urządzenia przez niektóre osoby

- Urządzenie to może być stosowane przez dzieci powyżej 8 lat, oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, lub przy braku doświadczenia i wiedzy tylko wówczas, jeśli odbywa się to pod kontrolą lub po pouczeniu o bezpieczeństwie użytkowania urządzenia, jeśli osoby te rozumieją zagrożenie wynikające z użytkowania urządzenia.
- Urządzenie nie może służyć jako zabawka dla dzieci.
- Dzieci poniżej 3 roku życia nie mogą używać urządzenia, gdyż nie są w stanie zareagować na przegrzanie.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 3 lat, o ile moduł sterujący nie został wyregulowany odpowiednio przez ich rodziców lub opiekunów prawnych lub o ile dziecko nie zostało odpowiednio poinstruowane, jak prawidłowo używać modułu sterującego.
- W przypadku wystąpienia problemów zdrowotnych należy skontaktować się z lekarzem. W takim wypadku należy natychmiast przerwać stosowanie urządzenia.
- W przypadku problemów zdrowotnych ze stopami, chorob wenerycznych lub diabetycznych, przed użyciem urządzenia konieczna jest konsultacja z lekarzem. Niewytłumaczalne bóle lub opuchnięcia nóg lub stóp, a także skaleczenia mięśni wymagają konsultacji z lekarzem przed zastosowaniem urządzenia.
- Konsultacja z lekarzem jest zalecana przed zastosowaniem urządzenia przez kobiety w ciąży.
- Należy przerwać masaż, jeżeli podczas stosowania wystąpią bóle lub opuchlizna.
- Powierzchnia urządzenia jest gorąca. Osoby nie wrażliwe na ciepło muszą korzystać z urządzenia z zachowaniem odpowiedniej ostrożności.

Stosowanie urządzenia

- Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją obsługi. Użycie niezgodne z przeznaczeniem powoduje wygaśnięcie prawa do jakiegokolwiek roszczenia gwarancji.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, tylko do zastosowania domowego.
- Nie należy stosować urządzenia na powietrzu ani w wilgotnych pomieszczeniach.
- W celu użytkowania ustawić urządzenie na stabilnym i równym Gpodłożu, które nie jest wrażliwe na wilgoć.
- W urządzeniu stosować tylko wodę – inne ciecze są niedozwolone.
- Stosować tylko odpowiednie dodatki do wody - nie stosować dodatków ani soli do kąpeli, które tworzą pianę.
- Nie wolno nigdy stawać w urządzeniu, ponieważ nie jest ono przystosowane do obciążenia całym ciężarem ciała.
- Podczas pracy nie wolno przykrywać urządzenia, a także nie wolno stosować go pod poduszką czy kołdrą.
- Jeżeli z urządzenia wypływa woda, nie wolno go dalej użytkować.

Konserwacja i czyszczenie

- W razie występowania usterek nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia. Nie tylko prowadzi to do wygaśnięcia wszelkich praw gwarancyjnych, lecz może także spowodować poważne zagrożenie (pożar, porażenie prądem, zranienie).
- Zlecać naprawy tylko autoryzowanym punktem serwisowym.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenia nie należy zanurzać w wodzie ani innej cieczy.
- Gdyby jednak do wnętrza urządzenia dostała się ciecz, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę.

Urządzenie i elementy obsługi

1 Przełącznik funkcji:

- = WYŁ.;
- = MASAŻ i ŚWIATŁO;
- = KĄPIEL BĄBELKOWA I CIEPŁO;
- = KĄPIEL BĄBELKOWA, MASAŻ, CIEPŁO I CZERWONE WIATŁO

- 2 wypustki masujące
- 3 rolka masująca (zdejmowana)
- 4 uchwyt na nakładkę do pedicure
- 5 pole czerwonego światła
- 6 miejsce na nakładkę do pedicure
- 7 zdejmowane zabezpieczenie przed tryskaniem

Zakres dostawy i opakowanie

Sprawdź, czy urządzenie jest kompletnie nie jest uszkodzone. W razie wątpliwości nie uruchamiaj urządzenia, lecz przesył je do punktu serwisowego.

Zakres dostawy urządzenia obejmuje:

- 1 masażer do stóp **medisana**
- 3 wymienne nakładki do pedicure (nakładka do usuwania zrogowaciałej skóry, szczotka, nakładka do masażu)
- 1 uchwyt na nakładki do pedicure
- 1 instrukcja obsługi

Opakowanie może być użyte ponownie lub przekazane do punktu zbiorczego surowców wtórnych. Niepotrzebne części opakowania należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Gdy podczas rozpakowywania zostaną zauważone uszkodzenia spowodowane transportem, należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą.

OSTRZEŻENIE
 Zwracaj uwagę na to, aby folie z opakowania nie dostały się w ręce dzieci. Grozi uduszeniem!

Dziękujemy

za zaufanie i gratulujemy udanego wyboru!

Masażer do stóp medisana zapewni Twoim stopom ukojenie i odpoczynek po długim dniu. Na kąpiel stóp z masażem należy przeznaczyć 10-15 minut i przeprowadzać ją raz lub dwa razy dziennie. Jednakże należy zwrócić uwagę, aby po użyciu całkowicie wystudzić urządzenie, zanim zostanie ono ponownie użyte!

Nadaje się do stosowania wyłącznie z wodą. Urządzenie można napełnić zimną lub ciepłą wodą.

Jednakże funkcja podgrzewania urządzenia nie jest przeznaczona do podgrzania zimnej wody, a do opóźnienia wystygnięcia ciepłej.

UWAGA
 Należy dopilnować, by urządzenie **medisana** było ustawione na stabilnym, równym podłożu, które nie jest wrażliwe na wilgoć. Nie stosować dodatków lub soli do kąpeli, które tworzą pianę.

Zastosowanie

Urządzenie należy wypełnić ciepłą lub zimną wodą aż do zaznaczonej na wewnętrznej stronie linii wypełnienia. Należy ustawić urządzenie na równym podłożu, a następnie włożyć wtyczkę do kontaktu. Wystarczy usiąść wygodnie przed urządzeniem i ustawić przełącznikiem 1 wybraną funkcję.

- Wybierz KĄPIEL BĄBELKOWA, MASAŻ, CIEPŁO i ŚWIATŁO, aby stymulować stopy poprzez wibracje wypustek masujących 2 na spodzie urządzenia i dodatkowo aktywować łagodne ciepło i ożywczą kąpiel bąbelkową. Pole czerwonego światła 5 jest również aktywne i wydziela przyjemne ciepło.
 - Ustawienie KĄPIEL BĄBELKOWA i CIEPŁO aktywuje tylko funkcję kąpeli bąbelkowej i funkcję ciepła.
 - Ustawienie MASAŻ i ŚWIATŁO aktywuje funkcję masażu poprzez wypustki masujące 2 i pole czerwonego światła 5. Z tego ustawienia można korzystać także bez wody.
- Po użyciu należy przestawić przełącznik funkcji 1 w położenie 0 (WYŁ.). Wyjmij wtyczkę z gniazdka i w razie potrzeby opróżnij masażer do stóp. W celu opróżnienia urządzenia przechylić je tak, by woda wypłynęła przez tylny odpływ.

Dodatkowe zastosowania masażu

Urządzenie **medisana** do hydromasażu stóp oferuje oprócz opisanych powyżej funkcji dodatkową możliwość masażu z zastosowaniem wody bez włączania urządzenia. Rolka masująca 3: Naciskaj podszewami stóp na rolkę masującą, przesuwając je w tę i z powrotem przy przyjemnej intensywności. Stymuluje to przepływ krwi i ma regenerujące działanie na stopy.

Dodatkowe nakładki do pedicure

Z **masażerem do stóp medisana** oferowane są trzy dodatkowe nakładki do pedicure. Umieść nakładkę do usuwania zrogowaciałej skóry, nakładkę ze szczotką lub nakładkę do masażu w miejscu na nakładki do pedicure 4. Obie niepotrzebne w danej chwili nakładki do pedicure można pozostawić na uchwycie na nakładki do pedicure 4. Ocieraj stopami z lekkim dociskiem o nakładkę w miejscu na nakładkę do pedicure 5. Nie wywieraj zbyt mocnego docisku. Można zastosować nakładki na innej części stopy poprzez zmianę położenia stóp. Nakładką ze szczotką i nakładką do masażu można masować podszewy, a nakładka do usuwania zrogowaciałej skóry zapewnia najlepszy efekt skóry bez zrogowaceń.

WSKAZÓWKA
 Obumarłe partie naskórka można szczególnie łatwo usunąć nakładką do usuwania zrogowaciałej skóry po kąpeli stóp, kiedy skóra jest bardzo miękka.

Czyszczenie i pielęgnacja

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy się upewnić, że wtyczka wyjęta jest z kontaktu.
- Wylej wodę i oczyść schłodzone urządzenie ściereczką i ew. odpowiednim środkiem do dezynfekcji.
- Nie korzystaj przy czyszczeniu z agresywnych substancji, np. rozcieńczalników lub mleczka do szorowania. Może to zniszczyć powierzchnię.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu.
- Należy ostrożnie zwinąć kabel elektryczny, aby uniknąć pęknięcia.

Wskazówki dotyczące utylizacji

Urządzenie to nie może być utylizowane razem z odpadami gospodarczymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddania wszystkich urządzeń elektrycznych i elektronicznych, obojętnie, czy zawierają one substancje szkodliwe, czy też nie, do odpowiedniego punktu zbiorczego w swoim mieście lub w placówkach handlowych, aby mogły one być utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska.

W razie zapytań w sprawie utylizacji należy zwrócić się do władz komunalnych lub do sprzedawcy.

Dane techniczne

Nazwa i model: Masażer do stóp **medisana** typ FS 883
 Zasilanie elektryczne: 230V~ 50Hz
 Moc znamionowa: 80 W
 Wymiary: ok. 41 x 35 x 18,5 cm
 Waga: ok. 1,5 kg
 Nr artykułu: 88387
 Kod EAN: 40 15588 88387 3

W ramach ciągłego ulepszania produktu zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i wyglądu.

Aktualną wersję instrukcji obsługi znajdziesz na stronie www.medisana.com

Warunki gwarancji i naprawy

W przypadku roszczenia gwarancyjnego proszę się zwrócić do specjalistycznego punktu sprzedaży lub bezpośrednio do serwisu. Jeśli urządzenie musi być wysłane, podaj rodzaj usterki i dołącz kopię dowodu kupna.

Obowiązują następujące warunki gwarancyjne:

- Na produkty firmy **medisana** udzielana jest trzyletnia gwarancja licząc od daty sprzedaży. W przypadku roszczenia gwarancyjnego data sprzedaży musi być udokumentowana paragonem lub rachunkiem.
- Usterki powstałe w wyniku błędów materiałowych lub produkcyjnych usuwane są bezpłatnie w ramach gwarancji.
- Poprzez wykonanie usługi gwarancyjnej, czas gwarancji nie wydłuża się ani dla urządzenia, ani dla wymienionych podzespołów.
- Gwarancji nie podlegają:
 - wszelkie uszkodzenia powstałe przez nieodpowiednie użytkowanie, np. przez nieprzestrzeganie instrukcji obsługi.
 - Uszkodzenia spowodowane naprawami przez kupującego lub nieupoważnione osoby trzecie.
 - Uszkodzenia transportowe, powstałe w drodze od producenta do konsumenta lub przy wysyłce do punktu serwisowego.
 - Akcesoria podlegające normalnemu zużyciu.
- Odpowiedzialność za pośrednie i bezpośrednie uszkodzenia spowodowane przez urządzenie wykluczona jest także wtedy, gdy uszkodzenie urządzenia uznane zostanie za przypadek gwarancyjny.

medisana GmbH, Jagenbergstr. 19,
41468 NEUSS, NIEMCY

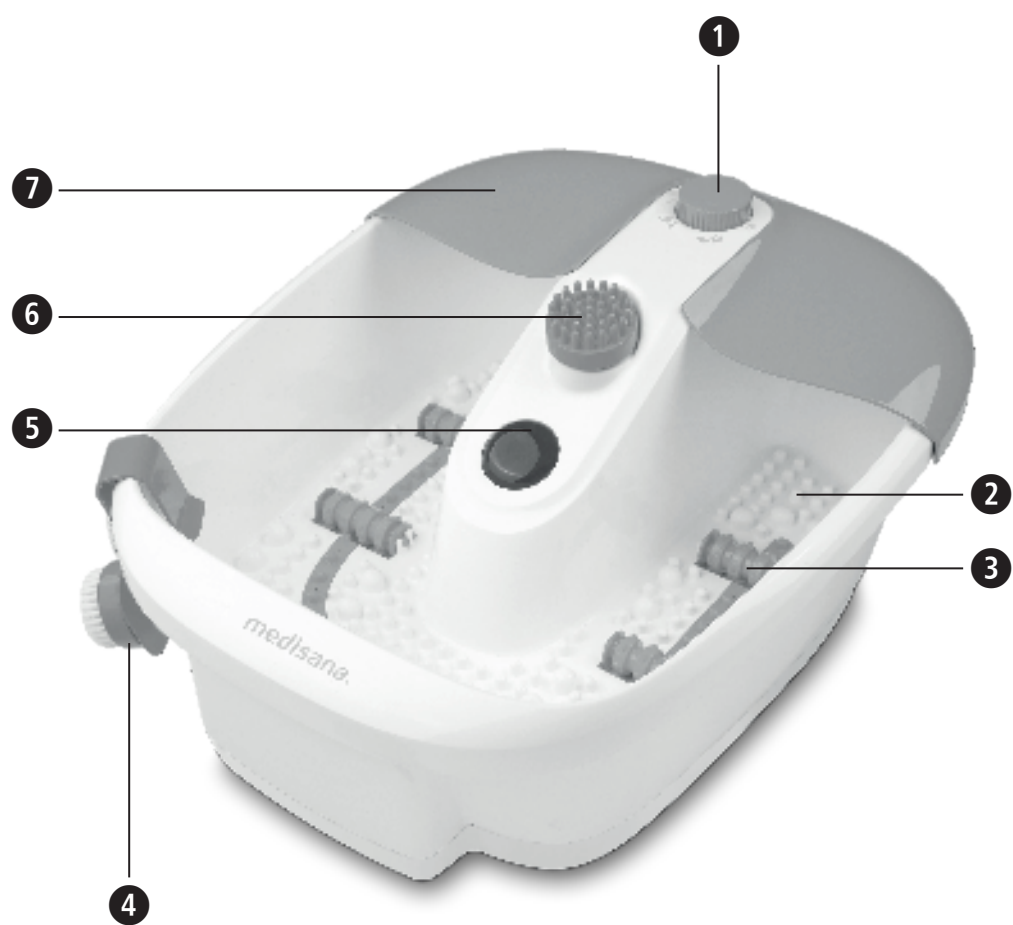
Adres serwisu znajduje się na załączonej ulotce.

medisana®

Perličková lázeň na nohy

Návod k použití - Přečtěte si prosím pečlivě!

8837 FS86 010202 Ver. 1.5



Nevhodné pro malé děti (0-3 roky)!

Vysvětlivky symbolů



DŮLEŽITÉ

Nedodržování tohoto návodu může dojít k vážným úrazům nebo k poškození přístroje. Ezeknek az utasítasoknak afigyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a készülék meghibásodásához vezethet.



VAROVÁNÍ

Dodržujte tyto výstražné pokyny, zabráníte tak možnému úrazu uživatele.

A következő figyelmeztetéseket be kell tartani, hogy a felhasználót fenyegető sérüléseket el lehessen kerülni.



POZOR

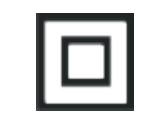
Dodržujte tyto pokyny, zabráníte tak možnému poškození přístroje. A következő figyelmeztetéseket be kell tartani, hogy a készülék károsodását el lehessen kerülni.



UPOZORNĚNÍ

Tato upozornění vám poskytnou další užitečné informace o instalaci nebo provozu.

Ezek az útmutatások fontos információkkal szolgálnak az összeszerelésről és az üzemeltetésről.



Krytí II

LOT

Číslo šarže



Výrobce



CZ Bezpečnostní pokyny



Před prvním použitím přístroje si přečtěte návod k použití a především bezpečnostní pokyny. Návod k použití dobře uschovejte. Pokud budete přístroj předávat dalším osobám, předejte spolu s ním i návod k použití.



Informace o napájení

- Před připojením přístroje k napájení elektrickým proudem dbejte na to, aby síťové napětí uvedené na typovém štítku souhlasilo s napětím Vaší elektrické sítě.
- Síťovou zástrčku zastrčte do elektrické zásuvky pouze tehdy, pokud je přístroj vypnutý.
- Pokud je síťový kabel poškozen, nesmí být přístroj dále používán. Z bezpečnostních důvodů smí síťový kabel vyměňovat pouze autorizované servisní místo.
- Nedotýkejte se síťové zástrčky, pokud stojíte ve vodě, a na zástrčku chytějte pouze suchýma rukama.
- Nechte přístroj, který spadl do vody. Vytáhněte ihned síťovou zástrčku.
- Uchovávejte přístroj včetně síťového kabelu v bezpečné vzdálenosti od horkých ploch.
- Vyhybejte se kontaktu přístroje se špičatými nebo ostrými předměty.
- Nenoste, netáhejte nebo neotáčejte přístroj nikdy za síťový kabel a kabel nikdy nesvírejte.
- Síťový kabel uložte tak, aby nehrozilo nebezpečí pádu.
- Po použití vypněte všechny funkce a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.

Osoby se zvláštním dohledem

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání přístroje bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Děti mladší 3 let nesmějí tento přístroj používat, protože nejsou schopny reagovat na přehřátí.
- Zařízení nesmí používat malé děti starší 3 let, pokud rodiče nebo zákonní zástupci odpovídajícím způsobem neupraví ovládání a dětem není jasné vysvětleno, jak je správně používat.
- Poradte se se svým lékařem, pokud by se při použití přístroje vyskytly zdravotní problémy. V tomto případě okamžitě přerušete používání přístroje.
- Pokud trpíte zdravotními problémy nohou, onemocněním žil nebo cukrovkou, poradte se před použitím přístroje nejprve se svým lékařem. V případě nevysvětlitelných bolestí nebo otoků nohou nebo chodidel, nebo po poranění svalů byste se měli před použitím poradit se svým lékařem.
- V případě těhotenství doporučujeme poradit se před použitím s lékařem.
- Masáž přerušete, pokud při použití pocítíte bolesti nebo se později objeví otoky.
- Přístroj má horký povrch. Osoby se sníženou citlivostí na teplo musejí s přístrojem zacházet s náležitou opatrností.

O použití přístroje

- Používejte přístroj pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití. Při použití k jinému účelu zaniká nárok na záruku.
- Přístroj není určen pro komerční účely, ale pouze pro domácí použití.
- Nepoužívejte přístroj venku nebo ve vlhkých místnostech.
- Chcete-li přístroj použít, postavte jej na pevný a rovný povrch, kterému nevaří mokro.
- Přístroj používejte pouze s vodou, nikoliv s jinými kapalinami.
- Používejte pouze vhodné přísady do koupele - žádné pěnicí přísady nebo koupelové soli.
- Nestoupejte do přístroje, protože přístroj není určen pro zátěž celého těla.
- Přístroj nikdy nezakrývejte během provozu a nepoužívejte ho pod polštáři nebo dekami.
- Pokud z přístroje vytéká voda, nesmí být dále používán.

Technická údržba a čištění

- V případě poruchy přístroj neopravujte sami. V opačném případě nejen zaniká jakýkoliv nárok na záruku, ale mohou hrozit vážná nebezpečí (požár, úraz elektrickým proudem, jiná poranění). Opravy nechte provádět pouze v autorizovaných servisech.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Neponořujte přístroj do vody nebo jiných tekutin.
- Pokud by přesto pronikla do vnitřní části přístroje tekutina, ihned vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj a ovládací prvky

- Přepínač funkcí:
 - = VYP ;
 - = MASÁŽ & INFRAČERVENÉ SVĚTLO ;
 - = PERLIČKOVÁ LÁZEŇ & VYHŘÍVÁNÍ ;
 - = PERLIČKOVÁ LÁZEŇ & MASÁŽ & VYHŘÍVÁNÍ & INFRAČERVENÉ SVĚTLO

- Masážní výčnělky
- Masážní válečky (odnímatelné)
- Držák nastavců na pedikúru
- Pole infračerveného světla
- Prostor pro nastavce na pedikúru
- Odnímatelný kryt proti stříkající vodě

Obsah dodávky

Zkontrolujte nejprve, zda je přístroj kompletní a není poškozený. Pokud máte pochybnosti, nesmíte přístroj používat. Odešlete jej do servisního střediska.

Obsah balení:

- 1 perličková lázeň na nohy **medisana**
- 3 výměnné nastavce na pedikúru (odstraňovač ztvrdlé kůže, kartáč, masáž)
- 1 držák nastavců na pedikúru
- 1 návod k použití

Obaly jsou recyklovatelné nebo se mohou odevzdat pro recyklaci surovin. Zlikvidujte prosím již nepotřebný obalový materiál v souladu s předpisy. Pokud při vybalení zjistíte škody vzniklé přepravou, kontaktujte ihned svého prodejce.

VAROVÁNÍ
Dbejte na to, aby se obalové fólie nedostaly do rukou dětí. Hrozí nebezpečí udušení!

Srdečně děkujeme

za Vaši důvěru a srdečně blahopřejeme! Díky **perličkové lázni na nohy medisana** můžete své nohy hýčkat a uvolňovat po dlouhém dni. Pro koupel nohou s masáží si můžete vyhradit asi 10 až 15 minut a koupel provádět denně jednou až dvakrát. Měli byste ovšem dodržovat, aby byl po každém použití přístroj zcela vychladnutý, než jej opět uvedete do provozu!

Perličková lázeň nohou ecomed je vhodná pro použití s vodou. Přístroj můžete plnit teplou nebo studenou vodou. Funkce temperování přístroje však není vhodná pro ohřev naplněné vody, ale pouze k zabránění vychladnutí vody.

POZOR
Ujistěte se, že perličkovou lázeň nohou **medisana** používáte na pevném, rovném povrchu, kterému nevaří mokro. Nikdy nepoužívejte pěnicí přísady do koupele nebo koupelové soli.

POUŽITÍ

Naplňte přístroj teplou nebo studenou vodou až po označenou čáru plnění na vnitřní straně. Přístroj postavte na rovný podklad a síťovou zástrčku zasuněte do elektrické zásuvky. Pohodlně se posaďte před přístroj a přepínačem funkcí nastavte požadovanou funkci.

- Zvolte **PERLIČKOVÁ LÁZEŇ & MASÁŽ & VYHŘÍVÁNÍ & INFRAČERVENÉ SVĚTLO**, pokud chcete své nohy stimulovat vibracemi masážních výčnělků na dnu přístroje a dodatečně zapnout příjemné vyhřívání a osvěžující perličkovou lázeň. Pole infračerveného světla je rovněž aktivní a vyzařuje blahodárné teplo.
- Nastavení **PERLIČKOVÁ LÁZEŇ & VYHŘÍVÁNÍ** aktivuje pouze perličkovou lázeň a funkci vyhřívání.
- Nastavení **MASÁŽ & INFRAČERVENÉ SVĚTLO** aktivuje masážní funkci masážními výčnělky a pole infračerveného světla . Toto nastavení lze používat i bez vody.

Po použití nastavte přepínač funkcí do polohy **O** (VYP). Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a perličkovou lázeň vyprázdněte. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a vylížejte z přístroje vodu. Při vylévání přístroj nakloňte tak, aby voda mohla vytékat vylevkou v zadní části.

Použití dodatečné masáže

Kromě již popsaných možností použití Vám perličková lázeň nohou **medisana** nabízí další možnost masáže s použitím vody, ale bez aktivace přístroje: Masážní válečky : Přejíždějte chodidly přes masážní válečky intenzitou, která je pro Vás příjemná. Tato masáž podporuje prokrvení a má osvěžující účinky na nohy.

Přídavné nastavce na pedikúru

Díky **perličkové lázni na nohy medisana** máte navíc možnost použít jeden ze tří dodaných nastavců na pedikúru. Nasadte nastavce odstraňovače ztvrdlé kůže, kartáčový nastavce, nebo masážní nastavce do prostoru pro nastavce na pedikúru . Pouze jemným tlakem chodidly přejíždějte po nastavci v prostoru pro nastavce na pedikúru . Nevyvíjejte příliš silný tlak. Aplikace na požadované části chodidla dosáhnete změnou polohy nohy. Pomocí kartáčového nastavce a masážního nastavce můžete masírovat chodidla a nastavce odstraňovače ztvrdlé kůže je vhodný k šetrnému odstranění zrohovatělé pokožky.

UPOZORNĚNÍ
Odumřelé šupinky kůže lze pomocí nastavce odstraňovače ztvrdlé kůže zvláště snadno odstranit po lázni nohou, dokud je pokožka velmi měkká.

Čištění a péče

- Před čištěním přístroje se ujistěte, zda je přístroj vypnutý a síťová zástrčka je vytažena z elektrické zásuvky.
- Vylíže vodu a vychladlý přístroj vyčistěte hadříkem a popřípadě vhodným dezinfekčním prostředkem.
- K čištění nepoužívejte žádné agresivní látky, např. ředidlo nebo abrazivní krém. Mohly by poškodit povrch.
- Přístroj ukládejte v suchu a chladu.
- Elektrický kabel pečlivě navíňte, aby nedošlo k jehonalození.

Pokyny k likvidaci

Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odevzdatveškeré elektrické nebo elektronické přístroje bez ohledu na to, zda obsahujíškodlivé látky či nikoli, na sběrném místěve svém bydlišti nebo v obchodě, abymohly být tyto přístroje zlikvidovány v souladu s životním prostředím. Obráťte se v případě likvidace na svůj obecní nebměstský úřad nebo na svého prodejce.

Technické údaje

Název a model: Perličková lázeň na nohy **medisana**, typ FS 883
Napájení el. proudem: 230V~ 50Hz
Jmenovitý výkon: 80 W
Rozměry: cca 41 x 35 x 18,5 cm
Hmotnost: cca 1,5 kg
Číslo zboží: 88387
Číslo EAN: 40 15588 88387 3

V důsledku stálého vylepšování výrobku si vyhrazujeme technické změny a změny tvaru.

Aktuální znění tohoto návodu k použití naleznete na stránce www.medisana.com

Záruka a podmínky opravy

V případě záruky kontaktujte specializovaného prodejce nebo přímo servisní provozovnu. Jestliže budete muset přístroj odeslat, uveďte popis závady a doložte kopii prodejního dokladu.

Platí přitom následující záruční podmínky:

1. Na výrobky **medisana** poskytujeme záruku 3 roky od data zakoupení. Datum prodeje musíte v případě uplatnění nároku na záruční plnění doložit dokladem o nákupu zboží nebo fakturou.
2. Závady způsobené vadami materiálu nebo výroby jsou během záruční lhůty odstraňovány zdarma.
3. Záručním plněním nedochází k prodloužení záruční lhůty na přístroj ani na vyměněné součásti.
4. Ze záruky jsou vyloučeny:
 - a. Všechny škody, které vznikly následkem nesprávné manipulace, např. nedodržováním návodu k použití.
 - b. Škody, které vznikly následkem oprav nebo zásahů kupujícím nebo nepovolvanými osobami.
 - c. Poškození vzniklá během přepravy od výrobce ke spotřebiteli nebo při zaslání do servisního střediska.
 - d. Součásti příslušenství, které podléhají běžnému opotřebení.
5. Odpovědnost za přímé nebo nepřímé následné škody, které způsobil přístroj, je vyloučena i v případě, kdy bylo poškození přístroje uznáno jako nárok na poskytnutí záruky.

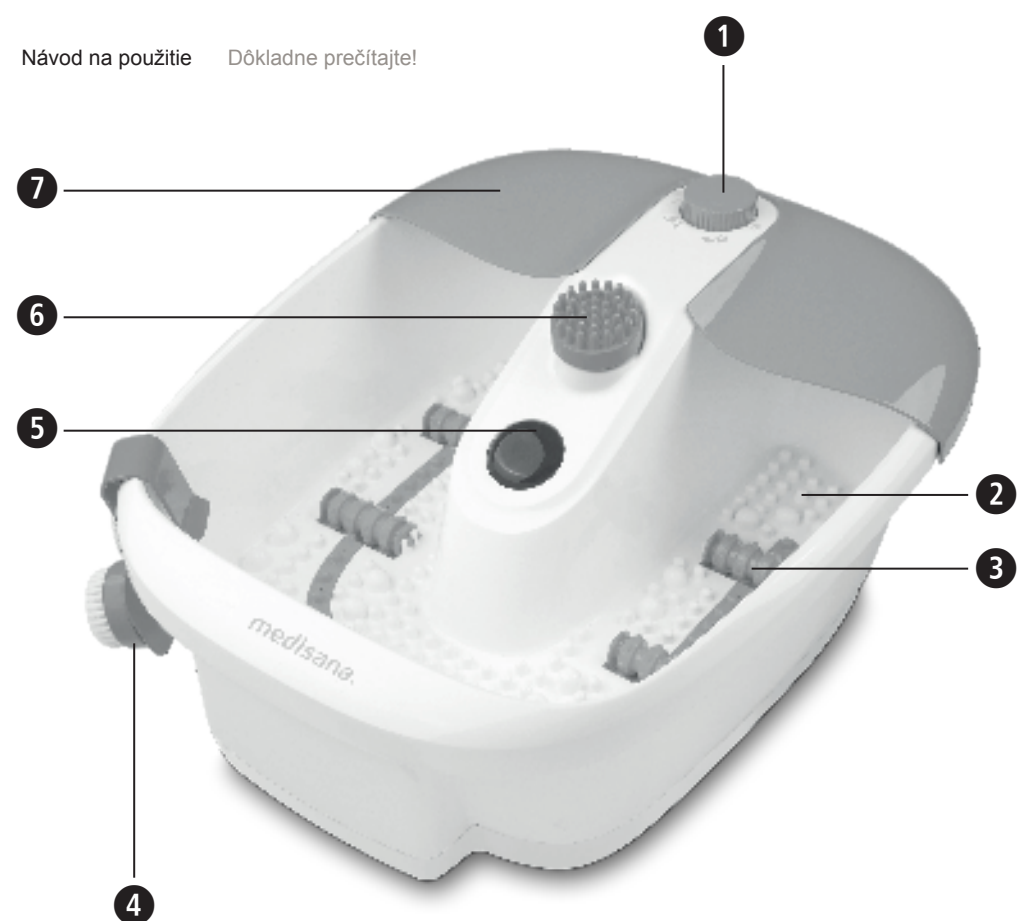
medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, Německo

Adresu servisu najdete na přiloženém samostatném listu.

medisana®

Perličkový kúpeľ na nohy

Návod na použitie Dôkladne prečítajte!



Nevhodné pre malé deti (0 – 3 roky)!

Vysvetlenie značiek



DÔLEŽITÉ

Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť vážne poranenia alebo poškodenia prístroja.



VÝSTRAHA

Aby sa zabránilo možným poraneniam používateľa, musia sa dodržiavať tieto výstražné upozornenia.



POZOR

Aby sa zabránilo možným poškodeniam prístroja, musia sa dodržiavať tieto upozornenia.



UPOZORNENIE

Tieto upozornenia vám poskytujú užitočné dodatočné informácie k inštalácii alebo prevádzke.



Používajte prístroj iba v uzavretých priestoroch!



Trieda ochrany II

LOT

Číslo šarže



Výrobca



SK Bezpečnostné upozornenia



Skôr ako začnete prístroj používať, pozorne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné upozornenia, a návod na použitie uschovajte pre ďalšie použitie. Ak odovzdávate prístroj inej osobe, bezpodmienečne jej odovzdajte aj tento návod na použitie.



K napájaniu elektrickým prúdom

- Skôr ako prístroj pripojíte do vášho napájania elektrickým prúdom, skontrolujte, či je vypnutý, a či sa elektrické napätie uvedené na výrobnom štítku zhoduje s napätím vašej zásuvky.
- Zástrčku zasúvajte do zásuvky len vtedy, keď je prístroj vypnutý.
- Keď je sieťový kábel poškodený, prístroj sa nesmie ďalej používať. Z bezpečnostných dôvodov smie sieťový kábel vymieňať len autorizované servisné stredisko.
- Nikdy sa nedotýkajte sieťovej zástrčky, keď stojíte vo vode a zástrčky sa dotýkajte vždy suchými rukami.
- Nesiahajte na prístroj, ktorý spadol do vody. Okamžite vyťahujte sieťovú zástrčku.
- Prístroj vrátane sieťového kábla uchovávajte vo vzdialenosti od horúcich povrchov.
- Zabráňte kontaktu prístroja so špicatými alebo ostrými predmetmi.
- Prístroj nikdy nenoste, neťahajte, ani neatáčajte za sieťový kábel a kábel nezasekávajte.
- Sieťový kábel umiestnite tak, aby neohrozilo nebezpečenstvo pádu.
- Po použití vypnite všetky funkcie a vyťahujte zástrčku zo zásuvky.

Pre zvláštne osoby

- Deti staršie ako 8 rokov ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, smú tento prístroj používať len vtedy, keď sú pod dozorom, alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a porozumeli rizikám, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Deti mladšie ako 3 roky nesmú tento prístroj používať, pretože nie sú schopné reagovať na prehriatie.
- Malé deti staršie ako 3 roky nesmú tento prístroj používať, aby ak by rodič alebo osoba, vykonávajúca dozor, nastavila funkčný spínač, alebo by bolo dieťa dostatočne poučené, ako sa prístroj bezpečne používa.
- Ak by sa pri používaní vyskytli zdravotné ťažkosti, poraďte sa so svojim lekárom. V tomto prípade okamžite prestaňte prístroj používať.
- Ak trpíte zdravotnými problémami nôh, ochorením ciev alebo diabetom, pred použitím prístroja sa najskôr poraďte so svojim lekárom. Pri nevyvetliteľných bolestiach alebo opuchoch nôh alebo chodidiel, ako aj po poranení svalov, by ste mali použitie prekonzultovať s vaším lekárom.
- V prípade tehotenstva sa odporúča prekonzultovať použitie s lekárom.
- Ak máte počas použitia bolesti, alebo sa po použití vyskytli opuchy, prerušte masáž.
- Prístroj má horúci povrch. Osoby citlivé na telo musia tento prístroj používať s primeranou opatnosťou.

Pre prevádzku prístroja

- Prístroj používajte len primerane k jeho určeniu podľa návodu na použitie. Pri použití v rozpore s určením zaniká nárok zo záruky.
- Prístroj nie je určený na komerčné využitie, ale len na použitie v domácnosti.
- Prístroj nepoužívajte vonku ani vo vlhkých miestnostiach.
- Pred použitím prístroj postavte na pevnú a rovnú podlahu, ktorá nie je citlivá na vlhkosť.
- Prístroj používajte len s vodou a nie s inými kvapalinami.
- Používajte len vhodné prísady do kúpeľa – žiadne penivé prísady alebo kúpeľné soli.
- V prístroji sa nestavajte, pretože nie je konštruovaný na zaťaženie plnou telesnou hmotnosťou.
- Počas prevádzky prístroj nikdy nezakrývajte a nepoužívajte ho pod vankúšom alebo prikrývkou.
- Ak by z prístroja unikala voda, už sa nesmie ďalej používať.

Pre údržbu a čistenie

- V prípade porúch prístroj neopravujte sami. V takom prípade zaniká nielen nárok zo záruky, ale môže dôjsť aj k vážnym ohrozeniam (požiar, zásah elektrickým prúdom, poranenie). Opravy nechajte vykonať len autorizovaným servisným strediskom.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Prístroj neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Ak by sa napriek tomu do prístroja dostala kvapalina, okamžite vyťahujte sieťovú zástrčku.

Prístroj a ovládacie prvky

- Funkčný spínač:
 - = VYP;
 - = MASÁŽ A INFRAČERVENÉ SVETLO;
 - = PERLIČKOVÝ KÚPEL A TEPLO;
 - = PERLIČKOVÝ KÚPEL A MASÁŽ A TEPLO A INFRAČERVENÉ SVETLO

- Masážne výstupky
- Masážne valčeky (odnímateľné)
- Držiak nástavca na pedikúru
- Pole infračerveného svetla
- Miesto nástavca na pedikúru
- Odnímateľná ochrana pred striekaním

Obsah dodávky

Najskôr skontrolujte, či je prístroj úplný a nevykazuje žiadne poškodenie. V prípade pochybností prístroj neuvádzajte do prevádzky a obráťte sa na svoje servisné stredisko.

Do obsahu dodávky patrí:

- 1 perličkový kúpeľ na nohy **medisana**
- 3 vymeniteľné nástavce na pedikúru (odstraňovač zrohovatej kože, kefka, masáž)
- 1 držiak nástavca na pedikúru
- 1 návod na použitie

Obaly je možné opätovne zhodnotiť alebo odovzdať na recykláciu. Nepotrebný obalový materiál zlikvidujte podľa predpisov. Ak by ste si počas vybalovania všimli poškodenia spôsobené prepravou, okamžite sa spojte s vaším predajcom.

VÝSTRAHA
Dbajte na to, aby sa obalové fólie nedostali do rúk deťom. Hrozí nebezpečenstvo udusení!

Srdečné poďakovanie

za vašu dôveru a srdečné blahoželanie!

V perličkovom kúpeľi na nohy **medisana** môžete svoje nohy uvoľniť a rozmaznávať po dlhom dni. Na kúpeľ nôh s masážou si môžete vyhraďiť čas približne 10 až 15 minút a denne opakovať jeden až dvakrát. Mali by ste však dbať na to, aby prístroj úplne vychladol, skôr ako ho opäť uvediete do prevádzky. Prístroj môžete naplniť teplou alebo studenou vodou alebo ho používať bez naplnenia. Funkcia ohrevu prístroja však nie je vhodná na zohriatie naplnenej vody, ale len na to, aby oneskorila vychladnutie vody.



POZOR

Uistite sa, že váš perličkový kúpeľ na nohy **medisana** je počas používania postavený na pevnej, rovnej podlahe, ktorá nie je citlivá na vlhkosť. Nikdy nepoužívajte peniace prísady do kúpeľa alebo kúpeľné soli.

Použitie

Prístroj naplňte teplou alebo studenou vodou až po vyznačenú čiaru naplnenia na vnútornej strane. Prístroj postavte na rovný podklad a zástrčku zasúňte do zásuvky. Teraz sa pohodlne posadte pred prístroj a funkčným spínačom **1** nastavte požadovanú funkciu.

- Na stimuláciu vašich nôh vibráciami masážnych výstupkov **2** na dne prístroja a dodatočne príjemné teplo a zapnutie osviežujúceho perličkového kúpeľa zvolte **PERLIČKOVÝ KÚPEL A MASÁŽ A TEPLO A INFRAČERVENÉ SVETLO**. Pole infračerveného svetla **3** je taktiež aktívne a vyžaruje blahodarné teplo.
- Nastavenie **PERLIČKOVÝ KÚPEL A TEPLO** aktivuje len funkciu perličkového kúpeľa a tepla.
- Nastavenie **MASÁŽ A INFRAČERVENÉ SVETLO** aktivuje masážnu funkciu masážnych výstupkov **2** ako aj pole infračerveného svetla **3**. Toto nastavenie je možné používať aj bez vody.

Po použití prepnete funkčný spínač **1** do polohy **O** (VYP). Vyťahnite zástrčku zo zásuvky a prípadne vyprázdňte perličkový kúpeľ na nohy. Na vyprázdnenie preklopte prístroj tak, aby mohla voda vyteciť zadným výpusťom.

Dodatočné masážne použitie

Perličkový kúpeľ na nohy medisana vám okrem už opísaných možností použitia ponúka aj ďalšiu možnosť masáže za použitia vody bez aktivovania prístroja: masážne valčeky **4**. Chodidlami nôh prechádzajte cez masážne valčeky intenzívne, ktorá je pre vás príjemná. Toto podporuje prekrvenie a má osviežujúci účinok na nohy.

Dodatočné nástavce na pedikúru

Pomocou **perličkového kúpeľa na nohy medisana** máte dodatočne možnosť použitia troch dodaných nástavcov na pedikúru. Nástavec odstraňovača zrohovatej kože, nástavec kefky alebo masážny nástavec umiestnite na miesto nástavca na pedikúru **5**. Ostatné nepotrebné nástavce na pedikúru môžete nasunúť na držiak nástavca na pedikúru **6**. Svojimi nohami teraz miernym tlakom trite nástavec na mieste nástavca na pedikúru **6**. Prítom nevyvíjajte príliš silný tlak. Aplikáciu na požadovanej časti nohy môžete docieľiť zmenou polohy nohy. Nástavcom kefky a masážnym nástavcom je možné masírovať chodidlá a nástavec odstraňovača zrohovatej kože je určený na šetrné odstraňovanie zrohovatej kože.



UPOZORNENIE

Odumreté kožné šupiny je možné obzvlášť jednoducho odstrániť pomocou nástavca odstraňovača zrohovatej kože po kúpeľi nôh, keď je koža veľmi mäkká.

Čistenie a údržba

- Pred čistením prístroja sa uistite, že je prístroj vypnutý a sieťová zástrčka vyťahaná zo zásuvky.
- Vylejte vodu a vychladnutý prístroj očistite handrou a prípadne vhodným dezinfekčným prostriedkom.
- Nepoužívajte žiadne agresívne prípravky, napr. riedidlo alebo abrazívny prostriedok na čistenie. To by mohlo poškodiť povrch.
- Prístroj skladujte na suchom, chladnom mieste.
- Aby sa zabránilo zlomeniu kábla, elektrický kábel starostlivo zmotajte.

Likvidácia

Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Každý spotrebiteľ je povinný všetky elektrické alebo elektronické prístroje, bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky alebo nie, odovzdať na zbernom mieste svojho mesta alebo v predajni, aby ich bolo možné odovzdať na likvidáciu neohrozujúcu životné prostredie. Ohľadom likvidácie sa obráťte na svoj komunálny úrad alebo svojho predajcu.

Technické údaje

Názov a model: Perličkový kúpeľ na nohy **medisana**, Typ FS 883
 Napájanie prúdom: 230V~ 50Hz
 Menovitý výkon: 80 W
 Rozmery: cca 41 x 35 x 18,5 cm
 Hmotnosť: cca 1,5 kg
 Č. výroby: 88387
 Číslo EAN: 40 15588 88387 3

V súvislosti s neustálymi vylepšovaniami výroby si vyhradujeme právo na technické a konštrukčné zmeny.

Aktuálne znenie tohto návodu na použitie nájdete na stránke www.medisana.com

Záručné podmienky a podmienky pre opravu

V prípade uplatnenia záruky sa obráťte na váš špecializovaný obchod alebo priamo na servisné pracovisko. Ak budete musieť prístroj zaslať, uveďte, o akú poruchu ide, a priložte kópiu potvrdenia o kúpe.

Platia tieto záručné podmienky:

1. Na výrobky **medisana** sa od dátumu predaja poskytujú 3-ročná záruka. V prípade uplatnenia záruky musí byť dátum predaja preukázaný potvrdením o kúpe alebo faktúrou.
2. Nedostatky v dôsledku materiálových alebo výrobných chýb sa počas záručnej lehoty odstránia bezplatne.
3. Uplatnením záruky nedochádza k predĺženiu záručnej lehoty prístroja ani vymenených konštrukčných dielov.
4. Zo záruky sú vyňaté:
 - a. Všetky škody, ktoré boli spôsobené nevhodným zaobchádzaním, napríklad nedodržaním návodu na použitie.
 - b. Škody, ktoré boli spôsobené opravou alebo zásahmi kupujúceho alebo neoprávnených tretích osôb.
 - c. Škody spôsobené počas prepravy od výrobcu k používateľovi alebo pri zaslaní servisnému pracovisku.
 - d. Diely príslušenstva, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu.
5. Ručenie za nepriame alebo priame následné škody, ktoré boli spôsobené prístrojom, je vylúčené aj vtedy, keď bola škoda na prístroji uznaná ako záručný prípad.

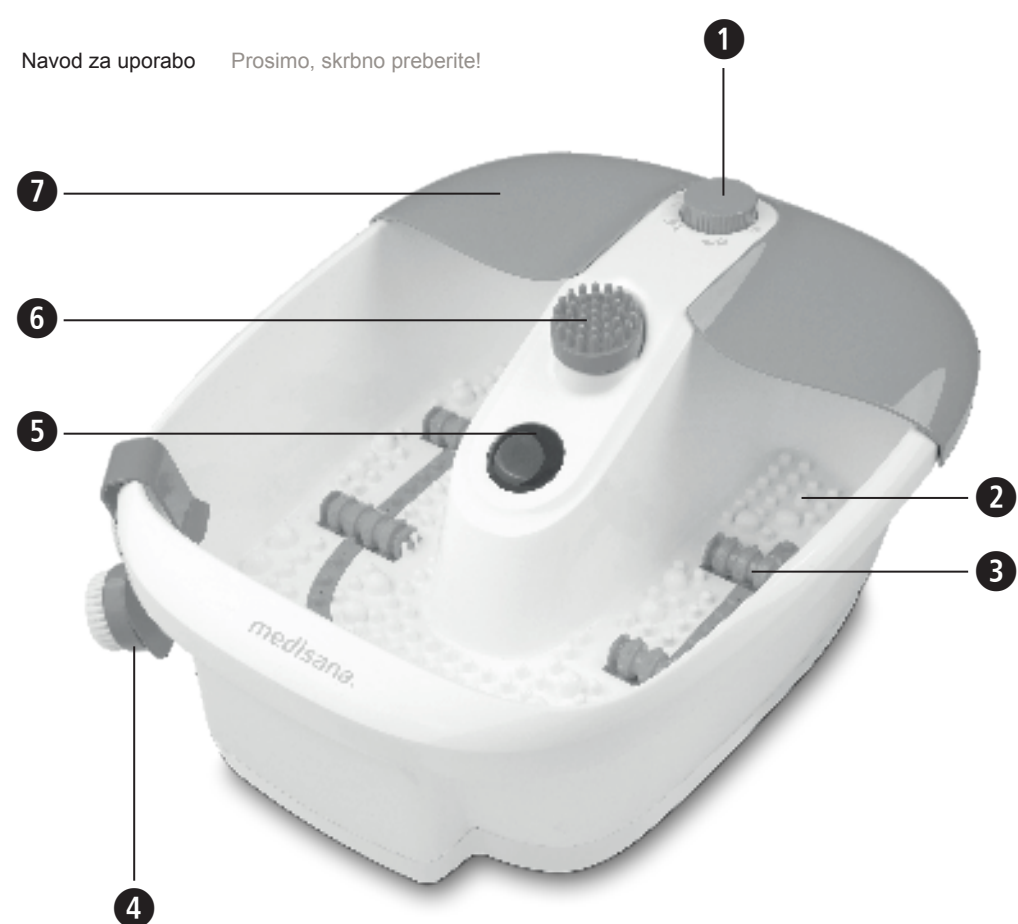
medisana GmbH, Jagenbergstr. 19,
41468 NEUSS, Nemecko

Adresu servisu nájdete na samostatnom priloženom hárkou.

medisana®

Naprava za masažno kopel stopal

Navod za uporabo Prosimo, skrbno preberite!



Ni primerno za majhne otroke (0–3 let)!

Pomen simbolov



POMEMBNO

Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči težke telesne poškodbe ali škodo na napravi.



OPOZORILO

Ta opozorila morate upoštevati, da se izognete morebitnim telesnim poškodbam uporabnika.



POZOR

Te napotke morate upoštevati, da se izognete morebitnim poškodbam naprave.

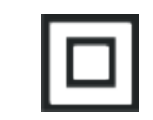


NASVET

Ti nasveti vam dajejo koristne dodatne informacije o na mestitvi ali uporabi naprave.



Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih!



Zaščitni razred II

LOT

Številka serije



Proizvajalec



SI Varnostna navodila



Pred uporabo pazljivo preberite navodila za uporabo, zlasti varnostna navodila. Nato navodila za uporabo skrbno shranite, da vam bodo na razpolago tudi kasneje. Če napravo izročite drugi osebi, ji obvezno izročite tudi navodila za uporabo.



O električnem napajanju

- Preden napravo priključite na električno omrežje, jo izklopite. Preverite, ali napetost, ki je navedena na tipski tablici naprave, ustreza električni napetosti v vašem omrežju.
- Priključite vtič v vtičnico le, če je naprava izklopljena.
- Če je omrežni napajalni kabel poškodovan, naprave ne smete uporabljati. Iz varnostnih razlogov smejo kabel zamenjati samo na pooblaščenem servisu.
- Ne prijemajte vtiča, če stojite v vodi; vtiča se sicer vedno dotikajte samo s suhimi rokami.
- Ne dotikajte se naprave, ki je padla v vodo. Takoj izvlecite omrežni vtič.
- Ne približujte naprave in omrežnega napajalnega kabla vročim površinam.
- Preprečite stik naprave s koničastimi ali ostrimi predmeti.
- Nikoli ne prenašajte naprave tako, da visi na kablju, in je ne obračajte z vlečenjem za kabel. Ne stisnite kabla.
- Kabel napeljite tako, da se vanj ne boste spotaknili.
- Po uporabi naprave izklopite vse funkcije in izvlecite vtič iz vtičnice.

O posebnih osebah

- To napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti in osebe z zmanjšanimi psihičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami ali znanjem, če so pri tem pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki lahko nastanejo pri uporabi.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Otroci do 3. leta starosti ne smejo uporabljati naprave, ker niso sposobni zaznavati povišane temperature.
- Otroci od 3. leta starosti ne smejo uporabljati naprave, razen če funkcijsko stikalo nastavi kdo od staršev ali skrbnikov oziroma če je otrok dovolj dobro poučen o varni uporabi naprave.
- Posvetujte se s svojim zdravnikom, če po uporabi naprave občutite zdravstvene težave. V tem primeru takoj prenehajte uporabljati napravo.
- Če trpite za zdravstvenimi problemi ali obolenjem na stopalih oz. za diabetesom, se pred uporabo naprave posvetujte z zdravnikom. V primeru nepojasnjenih bolečin, oteklin v nogah ali stopalih ter po poškodbi mišic se pred uporabo naprave posvetujte s svojim zdravnikom.
- Priporočamo, da se med nosečnostjo pred uporabo naprave posvetujete z zdravnikom.
- Prekinite z masažo, če pri tem občutite bolečine ali če po masaži nastanejo oteklina.
- Del naprave se segreje. Osebe, ki niso sposobne zaznavati povišane temperature, morajo biti pri uporabi naprave še posebej previdne.

O delovanju naprave

- Napravo uporabljajte samo namensko in v skladu z navodili za uporabo. V primeru spremembe namembnosti preneha veljavnost garancije.
- Naprava ni namenjena za pridobitno dejavnost, ampak samo za zasebno uporabo.
- Ne uporabljajte naprave na prostem ali v vlažnem prostoru.
- Pri uporabi postavite napravo na trdno in vodoravno podlago, ki ni občutljiva za mokroto.
- Napravo uporabljajte samo z vodo, ne uporabljajte je z drugimi tekočinami.
- Uporabljajte samo primerne dodatke za kopel, ne pa penečih dodatkov ali kopalnih soli.
- Ne stojte v napravi, ker naprava ni dimenzionirana za obremenitev s celotnim telesom.
- Med delovanjem ne pokrijte naprave in je ne uporabljajte pod blazino ali odejo.
- Če iz naprave izteka voda, naprave ne smete več uporabljati.

O vzdrževanju in čiščenju

- Ne poskušajte sami popraviti naprave. Če to storite, preneha veljavnost garancije in lahko nastopi resna nevarnost (požar, udar električnega toka, telesna poškodba). Popravila naj izvajajo samo na pooblaščenih servisih.
- Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Ne potopite naprave v vodo ali kako drugo tekočino.
- Če se zgodi, da v napravo prodre voda, takoj izvlecite omrežni vtič.

Naprava in upravljalni elementi

- 1 Funkcijsko stikalo:
 - 0 = IZKLOP;
 - = MASAŽA + RDEČA LUČ;
 - = MASAŽNA KOPEL + TOPLOTA;
 - = MASAŽNA KOPEL + MASAŽA + TOPLOTA + RDEČA LUČ

- 2 Masažni čepki
- 3 Masažni valji (odstranljivi)
- 4 Držalo nastavkov za pedikuro
- 5 Polje rdeče luči
- 6 Mesto nastavka za pedikuro
- 7 Odstranljiva zaščita pred brizganjem

Obseg dobave

Prosimo, da najprej preverite, ali je naprava kompletna in nepoškodovana. Če ste glede tega v dvomih, naprave ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščen servis.

V obseg dobave spadajo:

- 1 naprava za masažno kopel stopal **medisana**
- 3 zamenljivi nastavki za pedikuro (odstranjevanje trde kože, ščetka, masaža)
- 1 držalo nastavkov za pedikuro
- 1 Navodila za uporabo

Materiali embalaže so primerni za ponovno uporabo ali jih je mogoče oddati v reciklažo. Prosimo, da materiale embalaže, ki je več ne potrebujete, odstranite v skladu s predpisi. Če pri jemanju naprave iz embalaže opazite transportne poškodbe, takoj stopite v stik s prodajalcem.

OPOZORILO
Pazite, da folije iz embalaže ne pridejo v roke otrokom. Nevarnost zadušitve!

Zahvaljujemo se vam

za zaupanje in vam želimo vse dobro! Z masažno kopeljo medisana si po dolgem dnevu lahko privoščite razvajanje in sprostitve nog. Za kopel z masažo stopal si vzemite 10 do 15 minut časa in to storite enkrat ali dvakrat dnevno. Vendar pa se mora naprava po vsaki uporabi povsem ohladiti, preden jo spet uporabite. Napravo lahko napolnite s toplo ali hladno vodo ali jo uporabljate brez vode. Grelna funkcija naprave ne omogoča ogrevanja vode, ampak samo počasni ohlajanja vode.

Perličková lázeň nohou ecomed je vhodná pro použití s vodou. Přístroj můžete plnit teplou nebo studenou vodou. Funkce temperování přístroje však není vhodná pro ohřev naplněné vody, ale pouze k zabránění vychladnutí vody.



POZOR

Naprava za masažno kopel stopal medisana uporabljate le na vodoravni podlagi, ki ni občutljiva za mokroto. Nikoli ne uporabljajte penečih dodatkov za kopel ali kopalnih soli.

Uporaba

V napravo nalijte toplo ali hladno vodo do označevalne črte za polnitev na notranji strani. Postavite napravo na ravno podlago in vtaknite vtič v vtičnico. Nato se udobno usedite pred napravo in s funkcijskim stikalom 1 izberite željeno funkcijo.

- Izberite MASAŽNA KOPEL + MASAŽA + TOPLOTA + RDEČA LUČ, če želite stimulirati podplate z vibriranjem masažnih čepkov 2 in vključiti poživljajočo brbotajočo kopel. Aktivna je tudi rdeča luč 5, ki oddaja dobrodejno toploto.
- Pri izbiri MASAŽNA KOPEL + TOPLOTA sta aktivni samo brbotajoča kopel in grelna funkcija.
- Izbira MASAŽA + RDEČA LUČ aktivira masažno funkcijo z masažnimi čepki 2 in polje rdeče luči 5. To nastavitve lahko uporabite tudi brez vode.

Po uporabi preklonite funkcijsko stikalo 1 v položaj 0 (IZKLOP). Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice in, če je potrebno, izlijte vodo iz naprave. Pri praznjenju nagnite napravo tako, da voda odteka skozi zadnjo odprtino.

Dodatna masaža

Naprava za masažno kopel stopal medisana poleg že opisanih vrst uporabe daje še eno možnost: masiranje z uporabo vode in z masažnimi valji 3, ne da bi vključili napravo. Podplate premikajte preko masažnih valjev s tolikšnim pritiskom, da občutite udobje. To spodbuja prekrvavitev in poživljajoče učinkuje na noge.

Dodatni nastavki za pedikuro

Z napravo za masažno kopel stopal medisana imate možnost, da uporabljate tri priložene nastavke za pedikuro. Namestite nastavek za odstranjevanje trde kože, nastavek s ščetko ali masažni nastavek na mesto nastavka za pedikuro 6. Dva nastavka, ki ju trenutno ne uporabljate, lahko nataknete na držalo nastavkov za pedikuro 4. Nato z rahlim pritiskom drgnite nogo po nastavku, ki je na mestu za nastavek za pedikuro 6. Ne pritiskajte premočno. Učinek na točno določeno mesto stopala lahko dosežete s spreminjanjem položaja noge. Z nastavkom s ščetko in masažnim nastavkom lahko masirate podplate, z nastavkom za odstranjevanje trde kože pa si prizanesljivo odstranite trde predele kože.



NASVET

Odmrle luske otrdele kože z lankoto odstranite z nastavkom za odstranjevanje trde kože potem, ko se koža po kopeli stopal zelo zmehča.

Čiščenje in nega

- Preden čiščenjem izklopite napravo in izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- Izlijte vodo in očistite ohlajeno napravo s krpo ter po potrebi z dezinfekcijskim sredstvom.
- Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih snovi, npr. topil in tekočin z vsebnostjo trdih delcev. S tem bi poškodovali površino.
- Napravo spravite na suhem in hladnem mestu.
- Skrbno navijte kabel, da preprečite poškodovanje.

Odstranitev

Odslužene naprave ne smete odložiti med gospodinjske odpadke. Vsak uporabnik je dolžan, da odslužene električne ali elektronske naprave, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi, odda na ustreznem zbirnem mestu ali v trgovini, kjer poskrbijo za okolju prijazno odstranitev. V zvezi z odstranitvijo se obrnite na pristojno komunalno podjetje ali na prodajalca.

Tehnični podatki

Ime in model: Naprava za masažno kopel stopal medisana tip FS 883
Električno napajanje: 230V~ 50Hz
Nazivna moč: 80 W
Mere: pribl. 41 x 35 x 18,5 cm
Masa: pribl. 1,5 kg
Štev. artikla: 88387
EAN-številka: 40 15588 88387 3

Zaradi stalnega izboljševanja izdelkov si pridržujemo pravico do tehničnih in oblikovnih sprememb.

Aktualno izdajo teh navodil za uporabo lahko dobite na spletnem naslovu www.medisana.com.

Zaručni pogoji a pogoji oprave

V primeru garancijskega zahtevka vas prosimo, da se obrnete na vašega trgovca ali neposredno na servisno mesto. Če bi morali napravo poslati, potem navedite okvaro in priložite kopijo potrdila o nakupu.

Veljajo naslednji garancijski pogoji:

1. Na medisana izdelke zagotavljamo 3 leta garancije od dneva prodaje. V primeru garancijskega zahtevka, se datum nakupa dokazuje s potrdilom o datumu nakupa in računom.
2. Škoda, ki je posledica napak na materialu ali napak pri proizvodnji, bo v garancijskem času brezplačno odpravljena.
3. Z uveljavljanjem garancijskega zahtevka ne pride do podaljšanja garancijskega časa, ne za napravo in tudi ne za zamenjane dele.
4. Iz garancije je izključeno naslednje:
 - a. Vsa škoda, ki nastane zaradi nepravilnega ravnanja, npr. zaradi neupoštevanja navodil za uporabo.
 - b. Škoda, ki je posledica popravil ali posegov v napravo s strani kupca ali nepooblaščenih oseb.
 - c. Škoda pri transportu, ki je nastala na poti od proizvajalca do potrošnika ali pri pošiljanju na servisno mesto.
 - d. Dodatni deli, ki so izpostavljeni običajni obrabi.
 5. Jamstvo za posredno ali neposredno posledično škodo, ki jo povzroči naprava, je izključeno tudi takrat, kadar je škoda na napravi priznana, kot garancijski primer.

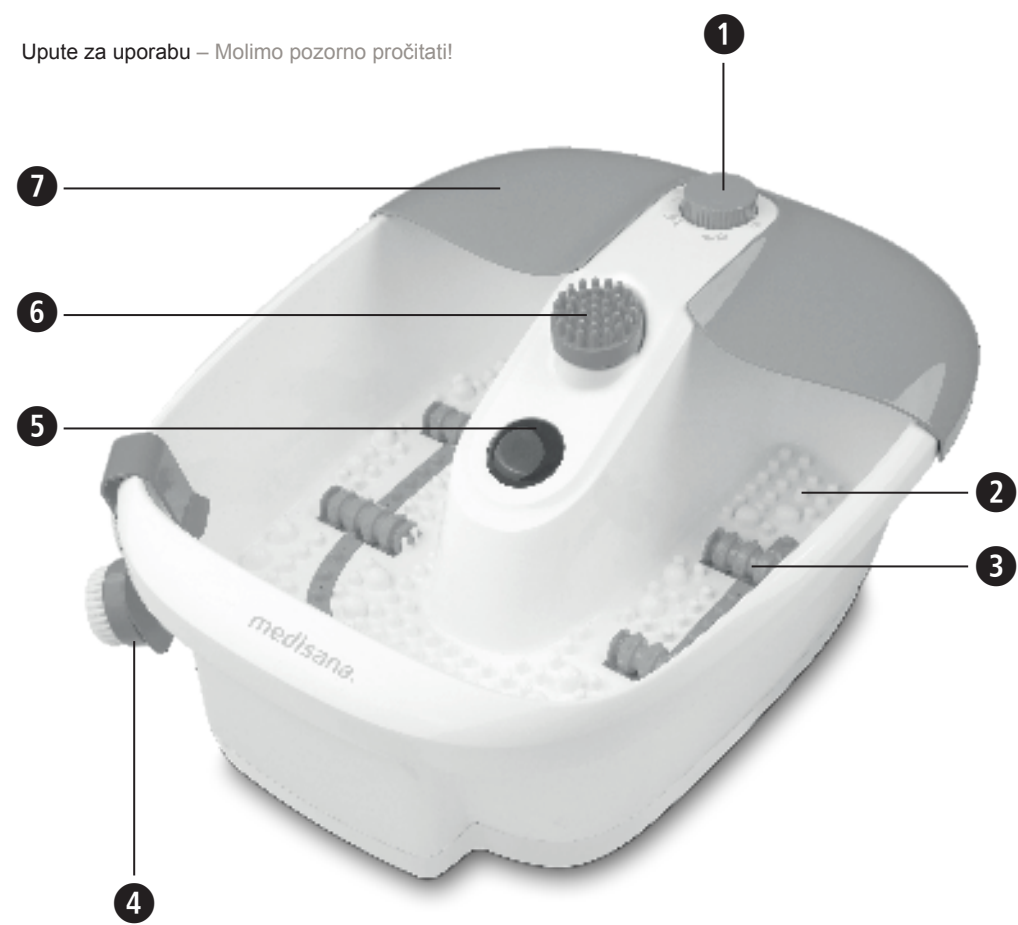
medisana GmbH, Jagenbergstr. 19,
41468 NEUSS, Nemecko

Servisni naslov najdete na ločeni specifikaciji.

medisana®

Kadica za stopala

Upute za uporabu – Molimo pozorno pročitati!



Nije prikladna za malu djecu (0-3 godine)!

Objašnjenje simbola



VAŽNO

Nepriдрžavanje ovih uputa može dovesti do teških ozljeda ili oštećenja na uređaju.



UPOZORENJE

Mora se pridržavati ovih upozorenja, kako bi se spriječile moguće ozljede korisnika.



OPREZ

Mora se pridržavati ovih napomena, kako bi se spriječila moguća oštećenja uređaja.



NAPOMENA

Ove napomene pružaju vam dodatne korisne informacije u svezi s instalacijom ili radom uređaja.



Koristite uređaj samo u zatvorenim prostorijama!



Klasa zaštite: II

LOT

LOT broj



Proizvođač



HR Sigurnosne napomene



Pročitajte pažljivo upute za uporabu, napose sigurnosne napomene, prije nego što počnete koristiti uređaj i sačuvajte iste za kasnije korištenje. Ako uređaj dajete dalje trećim osobama, obavezno im predajte i ove upute za uporabu.



o opskrbi strujom

- Prije nego što uređaj priključite na napajanje strujom, vodite računa o tome da je isključen i da je električni napon koji je naveden na pločici s oznakom tipa sukladan naponu na vašoj utičnici.
- Mrežni utikač umetnite u utičnicu samo onda, kada je uređaj isključen.
- Ako je mrežni kabel oštećen, uređaj se više ne smije koristiti. Iz sigurnosnih razloga mrežni kabel smije zamijeniti samo ovlašteni servis.
- Ne hvatajte mrežni utikač, kada stojite u vodi, odnosno hvatajte utikač uvijek suhim rukama.
- Ne posežite za uređajem koji je pao u vodu. Odmah izvucite mrežni utikač.
- Uređaj, uključujući i mrežni kabel, držite podalje od vrućih površina.
- Izbjegavajte kontakt uređaja sa šiljatim ili oštrim predmetima.
- Nemojte nikada nositi ili vući uređaj za mrežni kabel ili ga okretati mrežnim kablom i nemojte prignječiti kabel.
- Položite mrežni kabel na način da ne postoji opasnost od pada.
- Nakon uporabe isključite sve funkcije i izvucite utikač iz utičnice.

za posebne osobe

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina starosti nadalje te osobe smanjenih fizičkih, senzoričkih ili mentalnih sposobnosti ili s manjkom iskustva i znanja, ako ih se nadzire ili ako su poučene o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Djeca mlađa od 3 godine ne smiju koristiti ovaj uređaj, s obzirom da su nesposobna reagirati na prekomjerno zagrijavanje.
- Uređaj isto tako ne smiju koristiti mala djeca starija od 3 godine, osim ako su roditelj ili neka druga osoba koja obavlja nadzor unaprijed namjestili funkcijsku sklopku ili ako je dijete u dostatnoj mjeri upoznato sa sigurnim načinom korištenja uređaja.
- Razgovarajte sa svojim liječnikom, ako bi prilikom korištenja nastupile zdravstvene tegobe. U tom slučaju odmah prekinite daljnje korištenje uređaja.
- Ako imate zdravstvenih problema sa stopalima, oboljenje vena ili dijabetes, razgovarajte prije korištenja uređaja sa svojim liječnikom. U slučaju pojave neobjašnjivih bolova u nogama ili stopalima, odnosno naticanja nogu ili stopala te nakon povrede mišića posavjetujte se prije korištenja sa svojim liječnikom.
- U slučaju trudnoće preporučamo da prije korištenja uređaja porazgovarate s liječnikom.
- Prekinite masažu, ako tijekom korištenja imate bolove ili nakon toga dođe do naticanja.
- Uređaj ima vruću površinu. Osobe koje su neosjetljive na vrućinu moraju koristiti uređaj uz odgovarajuću dozu opreza.

o radu uređaja

- Koristite uređaj samo u skladu s njegovom namjenom i u skladu s uputama za uporabu. U slučaju nenamjenskog korištenja gubi se pravo na jamstvo.
- Uređaj nije predviđen za komercijalnu uporabu, već samo za kućnu uporabu.
- Uređaj nemojte nikada koristiti na otvorenom ili u vlažnim prostorijama.
- Kada uređaj koristite, postavite ga na čvrstu i ravnu površinu poda koja nije osjetljiva na vlagu.
- Koristite uređaj samo s vodom, a ne s drugim tekućinama.
- Koristite samo prikladne dodatke za kupku – nikakve pjeneće dodatke ili soli za kupanje.
- Nemojte stajati u uređaju, jer on nije konstruiran za opterećenje pod punom težinom tijela.
- Tijekom rada uređaj nemojte nikada prekrivati i ne koristite ga ispod jastuka ili deka.
- Ako bi voda izlazila iz uređaja, onda se više ne smije koristiti.

o održavanju i čišćenju

- U slučaju smetnji nemojte nikada sami popravljati uređaj. Ne samo zbog toga što se gubi svako pravo na jamstvo, nego i zato što se mogu pojaviti ozbiljne opasnosti (vatra, električni udar, ozljede). Dajte ga popravke izvrše ovlašteni servisi.
- Čišćenje i korisničko održavanje djeca ne smiju obavljati bez nadzora.
- Uređaj nemojte nikada uranjati u vodu ili druge tekućine.
- Ako bi unatoč toga tekućina dospjela u unutrašnjost uređaja, odmah izvucite mrežni utikač.

Uređaj i elementi za upravljanje

- Funkcijska sklopka, namještanje funkcija:
 - 0 = ISKLJ ;
 - 1 = MASAŽA I INFRACRVENO SVJETLO ;
 - 2 = KUPKA S MJEHURIČIMA I TOPLINA ;
 - 3 = KUPKA S MJEHURIČIMA, MASAŽA, TOPLINA I INFRACRVENO SVJETLO

- Čvorića za masažu
- Valjci za masažu (mogu se skinuti)
- Držak nastavka za pedikuru
- Polje s infracrvenim svjetlom
- Mjesto za nastavak za pedikuru
- Zaštita od prskanja, može se skinuti

Opseg isporuke:

Molimo vas da najprije provjerite je li uređaj isporučen u cijelosti i da nema nikakvih oštećenja. U slučaju dvojbe uređaj nemojte stavljati u pogon i obratite se svom servisu.

Dio isporuke su:

- 1 medisana kadica za stopala
- 3 nastavka za pedikuru koji se mogu mijenjati (odstranjivač rožnate kože, četka, masaža)
- 1 držak nastavka za pedikuru
- 1 upute za uporabu

Ambalaža se može ponovo iskoristiti ili se može vratiti u kružni tok sirovina. Molimo Vas da ambalažu koja više nije potrebna zbrinete na propisani način. Ako biste prilikom raspakivanja primijetili transportna oštećenja, onda odmah stupite u kontakt sa svojim trgovcem.



UPOZORENJE

Vodite računa o tome da folije za pakiranje ne dospiju u ruke djece. Postoji opasnost od gušenja!

Zahvaljujemo

Vam na Vašem povjerenju i čestitamo Vam!

Kadicom za stopala s mjehurićima medisana možete svoja stopala nakon dugog dana razmaziti i opustiti. Za kupku stopala s masažom možete si uzeti oko 10 do 15 minuta vremena i svaki je dan obaviti jedan do dva puta. Pri tome svakako trebate paziti da se uređaj nakon svake uporabe potpuno ohladi, prije nego ga ponovo stavite u pogon. Uređaj možete napuniti toplom ili hladnom vodom ili ga koristiti bez vode. Funkcija zagrijavanja uređaja, međutim, nije prikladna za zagrijavanje vode u kadići, već samo za to da odgodi hlađenje vode.



OPREZ

Vodite računa o tome da svoju kadicu za stopala medisana koristite na čvrstoj i ravnoj površini poda koja nije osjetljiva na vlagu. Nemojte nikada koristiti pjeneće dodatke za kupanje ili soli za kupanje.

Korištenje

- Napunite uređaj toplom ili hladnom vodom do označene linije za punjenje na unutarnjoj strani. Stavite uređaj na ravnu podlogu i gurnite mrežni utikač u utičnicu. Sada se udobno smjestite ispred uređaja i funkcijskom sklopkom 1 namjestite željenu funkciju.
- Odaberite KUPKA S MJEHURIČIMA, MASAŽA, TOPLINA I INFRACRVENO SVJETLO, kako biste vibracijama čvorića za masažu 2 na dnu uređaja stimulirali svoja stopala i uključili dodatno blagu toplinu i oživljavajuću kupku s mjehurićima. Polje s infracrvenim svjetlom 3 također je aktivno i daje blagotvornu toplinu.
 - Funkcija KUPKA S MJEHURIČIMA I TOPLINA aktivira samo kupku s mjehurićima i funkciju grijanja.
 - Funkcija MASAŽA I INFRACRVENO SVJETLO aktivira funkciju masaže čvorića za masažu 2 kao i infracrveno svjetlo. Ova funkcija može se koristiti i bez vode.

Nakon kupke stopala funkcijsku sklopku 1 okrenite u položaj 0 (ISKLJ.) Izvucite mrežni utikač iz utičnice i po potrebi izlijte vodu iz uređaja za kupku stopala. Radi pražnjenja nagnite uređaj tako da voda može oteći kroz stražnji ispušt.

Korištenje dodatne masaže

Kadica za stopala medisana nudi Vam osim već opisanih mogućnosti primjene i daljnju mogućnost masaže uz primjenu vode, a da ne morate aktivirati uređaj: valjci za masažu 4: kotrljajte stopala nogu preko valjaka za masažu intenzitetom koji Vama odgovara. To potiče prokrvljenost i ima oživljavajuće djelovanje na stopala.

Dodatni nastavci za pedikuru

Kadica za stopala medisana nudi dodatno i mogućnost korištenja jednog od tri isporučena nastavka za pedikuru. Stavite nastavak za odstranjivanje rožnate kože, nastavak za četku ili nastavak za masažu na mjesto za nastavak za pedikuru 5. Druga dva nastavka koja ne trebate, možete utaknuti u držak nastavaka za pedikuru 4. Trljajte sada svoje noge laganim pritiskom po nastavku koji je smješten na mjestu za nastavak za pedikuru 6. Nemojte prejakom pritiskati. Korištenje nastavka na željenom dijelu stopala ostvarit ćete promjenom položaja noge. Četkom ili nastavkom za masažu možete masirati stopala, dok je odstranjivač rožnate kože pogodan na nježno uklanjanje rožnate kože.



NAPOMENA

Odumrle stanice kože mogu se nakon vodene kupke, kada je koža vrlo mekana, vrlo lako ukloniti odstranjivačem rožnate kože.

Čišćenje i njega

- Prije nego čistite uređaj, provjerite je li uređaj isključen i mrežni utikač izvučen iz utičnice.
- Izlijte vodu i očistite ohlađeni uređaj krpom, odnosno po potrebi dezinfekcijskim sredstvom.
- Ne koristite nikakve agresivne supstancije, kao što su npr. otapalo ili abrazivno mljeko za čišćenje. To može oštetiti površinu.
- Uređaj odložite na suhom i hladnom mjestu.
- Kabel za struju namotajte pažljivo, kako biste izbjegli lom kabela.

Zbrinjavanje



Ovaj se uređaj ne smije zbrinuti zajedno s ostalim kućnim otpadom. Svaki potrošač je obvezatan sve električne ili elektroničke uređaje, neovisno o tome, sadrže li opasne tvari ili ne, predati na sabirno mjesto u svom gradu ili u trgovini, kako bi isti mogli zbrinuti na ekološki prihvatljiv način. U svezi sa zbrinjavanjem molimo Vas da se obratite svom komunalnom poduzeću ili svom trgovcu.

Tehnički podaci

Naziv i model: **medisana** kadica za stopala tip FS 883
 Opskrba strujom: 230V~ 50Hz
 Nazivna snaga: 80 W
 Dimenzije: oko 41 x 35 x 18,5 cm
 Težina: oko 1,5 kg
 Br. proizvoda: 88387
 EAN broj: 40 15588 88387 3

U okviru stalnog poboljšanja proizvoda zadržavamo pravo tehničkih i dizajnerskih promjena.

Trenutno važeću verziju ovih uputa za uporabu naći ćete na mrežnoj stranici www.medisana.com

Jamstveni uvjeti i uvjeti popravka

Ako nastupi jamstveni slučaj, obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini ili neposredno servisnoj službi. U slučaju da proizvod morate poslati poštom, u pošiljci navedite kvar i priložite presliku potvrde o plaćenom računu. Pri tome vrijede sljedeći jamstveni uvjeti:

1. Na proizvode medisana odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Datum kupnje u jamstvenom slučaju dokazuje se potvrdom o plaćenom računu ili računom.
2. Nedostatci zbog grešaka u materijalu ili u proizvodnji uklanjaju se besplatno u jamstvenom roku.
3. Jamstvo ne produljuje jamstveno razdoblje – ni za uređaj ni za zamijenjene dijelove.
4. Iz jamstva su isključene(-a):
 - a. bilo kakve štete nastale zbog nepravilnog rukovanja uređajem, npr. zbog nepriдрžavanja Upute o uporabi.
 - b. štete prouzročene popravcima ili zahvatima koje su poduzeli kupac ili neovlaštene treće osobe.
 - c. oštećenja koja su nastala na putu od proizvođača do potrošača ili koja su nastala tijekom slanja pošiljke u servisnu službu.
 - d. zamjenski dijelovi koji podliježu normalnom habanju.
5. Odgovornost za izravne ili neizravne posljedične štete koje uzrokuje uređaj isključena je i onda kada je nastala šteta na uređaju priznata kao garancijski slučaj.

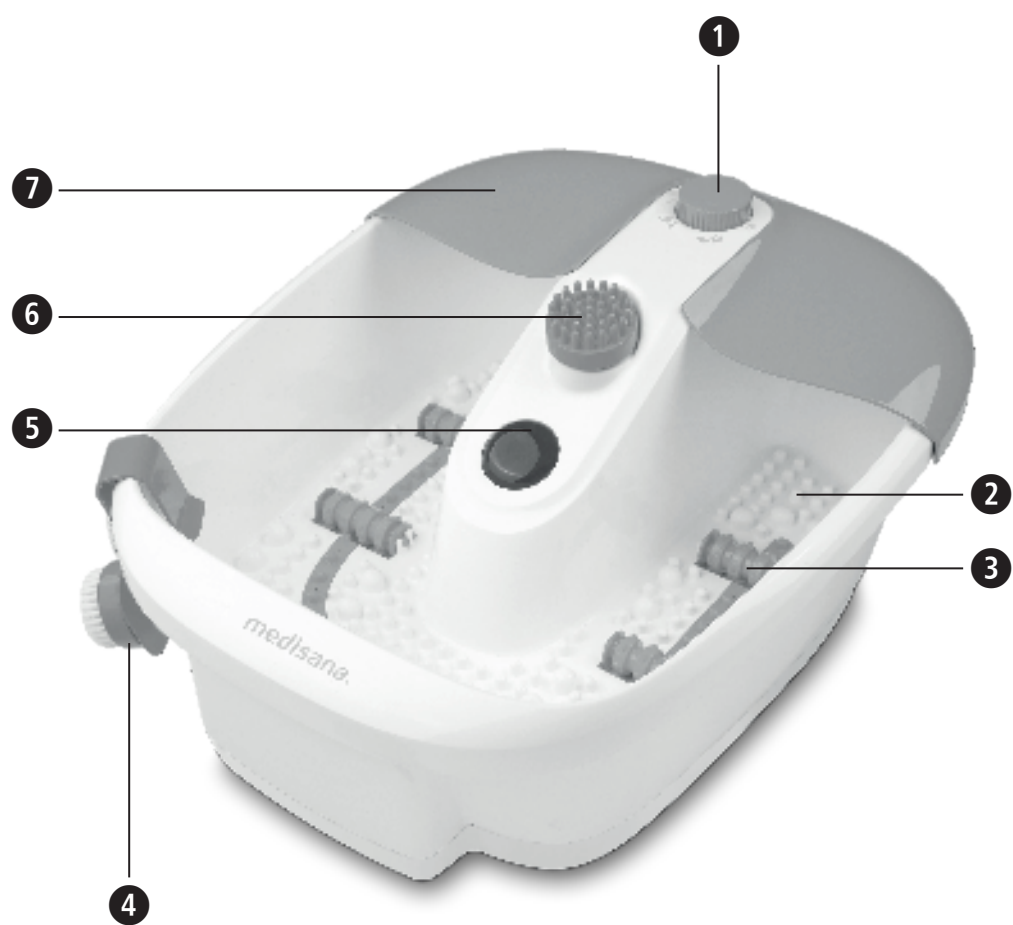
medisana GmbH, Jagenbergstr. 19,
41468 NEUSS, Deutschland

Adresu servisa naći ćete na posebnom listu u dodatku.

Lábpezsgőfürdő

Használati utasítás - Kérjük, gondosan olvassa el!

8837 FSRM 010201 Ver. 1.5



Kisgyermeknekél (0-3 év között) nem alkalmazható!

Jelmagyarázat



FONTOS

Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a készülék meghibásodásához vezethet.



FIGYELMEZTETÉS

A következő figyelmeztetéseket be kell tartani, hogy a felhasználót fenyegető sérüléseket el lehessen kerülni.



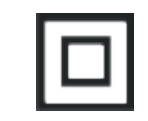
FIGYELEM

A következő figyelmeztetéseket be kell tartani, hogy a készülék károsodását el lehessen kerülni.



MEGJEGYZÉS

Ezek az útmutatások fontos információkkal szolgálnak az összeszerelésről és az üzemeltetésről.



Védelmi osztály II



LOT szám



Gyártó



HU Biztonsági útmutatások



A készülék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, különös tekintettel az alábbi biztonsági tudnivalókra, és őrizze meg a használati útmutatót. Ha a készüléket továbbadja, feltétlenül mellékelje hozzá ezt a használati útmutatót.



Energiaellátás

- Mielőtt a készüléket csatlakoztatja az elektromos hálózatra, ügyeljen arra, hogy a típustáblán megadott hálózati feszültség megegyezzen az Ön hálózati feszültségével!
- Csak akkor dugja be a csatlakozó dugót a csatlakozóaljzatba, ha a készülék ki van kapcsolva!
- Ha sérült a hálózati kábel, akkor a készüléket nem szabad tovább használni. Biztonsági okokból kizárólag az arra felhatalmazott szerviz cserélheti ki a hálózati kábelt.
- Ne fogja meg a csatlakozó dugót, ha vízben áll, és mindig száraz kézzel nyúljon hozzá a villásdugóhoz!
- Ne nyúljon a készülék után, amely beleesett a vízbe, és mindig száraz kézzel fogja meg a csatlakozó dugót!
- A készüléket és a hálózati vezetéket tartsa távol a forró felületektől!
- Ügyeljen rá, hogy a készülék ne érintkezzen hegyes vagy éles tárgyakkal!
- A készüléket soha ne hordozza, húzza, forgassa a hálózati vezetéknel fogva, és ne csipje be a kábelt!
- A hálózati vezetéket úgy helyezze el, hogy ne álljon fenn elesés veszélye!
- Használat után kapcsoljon ki minden funkciót, és húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból!

Különleges személyek

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint csökkent testi-, érzékelő- vagy mentális képességű, vagy tapasztalatás ismerethiányos személyek csak akkor használhatják, ha felügyelnek rájuk, vagy pedig ha a készülék biztonságos használatára ki lettek oktattva és az annak használatából eredő veszélyeket megértik.
- Gyermekeknek nem szabad játszaniuk a készülékkel.
- 3 év alatti gyermekeknek nem szabad használniuk ezt a készüléket, mivel ők képtelenek arra, hogy túlmelegedésre reagáljanak.
- A készüléket tilos használni 3 év feletti gyermekekhez, kivéve, ha a vezérlő-egységet a szülők vagy a törvényes képviselők megfelelően beállították, vagy ha a gyermeket megfelelően kioktatták a vezérlőegység helyes használatára.
- Beszélgje meg az orvosával, ha használat közben egészségügyi panaszok jelentkeznek! Ilyen esetben azonnal fejezze be a készülék használatát!
- Ha lábpanaszai vannak, vénabetegsége vagy cukorbetegsége van, a készülék használata előtt először beszéljen az orvosával! Ha a lábában vagy a talpán megmagyarázhatatlan fájdalmat vagy duzzanatokat érez, továbbá izomsérülés után kérje ki orvosa tanácsát a használat előtt!
- Terhesség esetén tanácsos használat előtt konzultálni a kezelőorvossal!
- Hagyja abba a masszírozást, ha használat közben fájdalmat vannak, vagy ha utána duzzanatok alakulnak ki!
- A készülék felülete forró. Forrószagra érzékeny személyek a készüléket csak megfelelő elővigyázatossággal mellett használják.

A készülék üzemeltetése

- A készüléket csak a használati útmutatóban ismertetett rendeltetésének megfelelően használja! Ettől eltérő használat esetén a garanciaigény megszűnik.
- A készülék nem alkalmas kereskedelmi használatra, kizárólag otthoni használatra készült.
- Ne használja a készüléket a szabadban vagy nedves helyiségekben!
- Használatkor állítsa a készüléket olyan szilárd és sík aljzatra, amely nem nedvesség-érzékeny.
- A készüléket kizárólag vízzel használja, egyéb folyadékot ne alkalmazzon a használatához.
- Csak arra alkalmas fürdőadalékokat használjon - habzó szert vagy fürdőszót ne tegyen bele.
- Ne álljon fel a készülékben, mert az nem bírja el a teljes testsúlyal való megterhelést!
- Működés közben soha ne fedje le a készüléket, és ne használja párna vagy takaró alatt!
- Ha víz folyik ki a készülékből, akkor azt nem szabad tovább használni.

Karbantartás és tisztítás

- Üzemzavar esetén ne javítsa saját maga a készüléket. Különben nem csak a garancia szűnik meg, hanem komoly veszélyek keletkezhetnek (tűz, áramütés, sérülés). Javításokat csakis az erre jogosult szervizekben végeztessen.
- Tisztítást és felhasználói karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- Ne merítse bele a készüléket vízbe vagy más folyadékokba!
- Ha mégis folyadék jutna a készülék belsejébe, azonnal húzza ki a csatlakozó dugót!

A készülék és a kezelőelemek

- Funkciókapcsoló:
 - = KI ;
 - = MASSZÁZS & VÖRÖS FÉNY ;
 - = PEZSGŐFÜRDŐ & MELEGÍTÉS ;
 - = PEZSGŐFÜRDŐ & MASSZÁZS & MELEGÍTÉS & VÖRÖS FÉNY
- Masszírozó noppok
- Masszírozó görgők (kivehetők)
- Pedikűröző rátétek tartója
- Vörös fény zóna
- Pedikűröző rátétek helye
- Levehető kifröccsenésgátló fedél

A csomagolás tartalma és a csomagolás

Kérjük, először ellenőrizze, hogy a készülék hiánytalan-e és nincs rajta sérülés. Kétséges esetben ne használja a készüléket, hanem küldje el a szerviznek.

Az egységcsomag tartalma:

- 1 **medisana** lábpezsgőfürdő
- 3 cserélhető pedikűröző rátét (talpreszelő, kefe, masszírozó)
- 1 tartó a pedikűröző rátétek számára
- 1 használati utasítás

A csomagolások újrahasznosíthatók vagy visszajuttathatók a nyersanyagkorforgásba. Kérjük, hogy a már nem használt csomagolóanyagot szabályszerűen ártalmatlanítsa! Ha kicsomagolás közben szállítási sérülést észlel, haladéktalanul lépjen kapcsolatba a kereskedőjével, akinél a terméket vette!

FIGYELMEZTETÉS
Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermekek kezébe!
Fulladásveszély áll fenn!

Nagyon köszönjük

a bizalmát és sok örömet kívánunk!
A **medisana lábpezsgőfürdővel** egy hosszú nap végén kényeztetheti és ellazíthatja a lábát. A masszírozó lábfürdőre körülbelül 10-15 percet szánhat, és naponta egy-kétszer végezheti el. Arra mindenképpen ügyelnie kell, hogy a készülék minden használat után teljesen lehűljön, mielőtt ismét üzembe helyezi! Az **medisana lábpezsgőfürdővel** vízzel történő használatra alkalmas. Feltöltheti a készüléket meleg vagy hideg vízzel. A készülék melegítés funkciója azonban nem alkalmas a betöltött víz felmelegítésére, hanem csak arra, hogy késleltesse a víz lehűlését.

FIGYELEM
Biztosítsa, hogy az **medisana** lábmasszázs-fürdőt szilárd, sík aljzaton használja, amely nem érzékeny a nedvességre. Soha ne használjon habzó szert vagy fürdőszót.

Használat

- Töltse meg a készüléket meleg vagy hideg vízzel a belső oldalán látható bejelölt vonalig! Tegye a készüléket egy sima, egyenes felületre, majd dugja be a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatba! Ekkor üljön kényelmesen a készülék elé, és állítsa be az **1** funkciókapcsolót a kívánt funkcióra.
- Válassza a PEZSGŐFÜRDŐ & MASSZÁZS & MELEGÍTÉS & VÖRÖS FÉNY opciót ahhoz, hogy a lábát a készülék alján levő **2** masszírozó noppok stimulálják, miközben működik a finom melegítés és az élénkítő pezsgőfürdő. Az **5** vörös fény zóna szintén aktív és jöleső meleget sugároz.
- A PEZSGŐFÜRDŐ & MELEGÍTÉS beállítása csak a pezsgőfürdő és a melegítő funkciót aktiválja.
- A MASSZÁZS & VÖRÖS FÉNY aktiválja a **2** masszírozó noppokkal történő masszírozást és az **5** vörös fény zónát. Ez a beállítás víz nélkül is használható

Használat után az **1** funkciókapcsolót állítsa **O** (KI) pozícióba. A hálózati csatlakozót húzza ki a dugaljából, és adott esetben ürítse ki a lábpezsgőfürdőt.

Kiegészítő masszázs-használat

Az **medisana** láb-masszázs-fürdő a leírt alkalmazási lehetőségeken túl egy további masszázslehetőséget kínál víz felhasználásával anélkül, hogy a készüléket aktív-válnánk. **3** masszírozógörgő: Görgesse a talpát a masszírozógörgőkön, az Önnek kellemes intenzitással. Ez javítja a vérellátást, és a lábra élénkítő hatása van.

Kiegészítő pedikűröző rátétek

A **medisana lábpezsgőfürdővel** lehetősége van arra, hogy a mellékelt három pedikűröző rátét valamelyikét használja. Helyezze fel a talpreszelőt, a kefet vagy a masszírozót a pedikűröző rátét **6** helyére. A két, éppen nem használt pedikűröző rátétet fel lehet tűzni a pedikűröző rátétek **4** tartójára. Lágymozgással mozgassa a lábát a **6** helyre helyezett rátétben. Ne nyomja rá túl erősen a lábát. A láb pozíciójának megfelelő változtatásával a rátét a lábfej bármely kívánt részén használható. A kefével és a masszírozó rátéttel masszírozható a talp, a talpreszelő pedig az elhalt szaruréteg kiméletes eltávolítására szolgál.

MEGJEGYZÉS
Az elhalt bőrrészecskék különösen könnyen távolíthatók el a talpreszelővel, ha előtte lábfürdőt vett, mert akkor nagyon puha a bőr.

Tisztítás és ápolás

- Mielőtt a készüléket tisztítani kezdi, győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva, és a csatlakozó dugó ki van húzva dugaszoló aljzatból!
- Öntse ki a vizet, és a lehűlt készüléket törülkövvel tisztítsa meg, ill. szűkség esetén fertőtlenítsen megfelelő fertőtlenítőszerrel.
- A tisztításhoz ne használjon agresszív anyagokat, pl. hígítót vagy súrolószert. Az felmarhatja a felületet.
- Száraz, hűvös helyen tárolja a készüléket!
- A vezetéket gondosan tekerje föl, hogy elkerülje a vezeték szakadását!

Ártalmatlanítási útmutató

Ezt a készüléket nem szabad kidobni a háztartási szemétkébe. Minden egyes fogyasztó köteles minden elektromos vagy elektronikus készüléket leadni lakóhelyének gyűjtőhelyén vagy a kereskedőnél – függetlenül attól, hogy tartalmaz-e káros anyagot vagy nem -, hogy továbbítani lehessen környezetkímélő ártalmatlanításra! Ártalmatlanítás tekintetében forduljon az illetékes helyi hatósághoz vagy a kereskedőhöz!

Műszaki adatok

Név és modell: **medisana** lábpezsgőfürdő
típus: FS 883
Áramellátás: 230V~ 50Hz
Névleges teljesítmény: 80 W
Méretek: kb. 41 x 35 x 18,5 cm
Súly: kb. 1,5 kg
Cikkszám: 88387
EAN-szám: 40 15588 88387 3

A folyamatos termékfejlesztések során fenntartjuk a jogot a műszaki és formai változtatásokra.

A használati utasítás aktuális változata a www.medisana.com internetoldalon található

Garancia/javítási feltételek

Garanciális esetben forduljon a szaküzlethez vagy közvetlenül a szervizhez. Ha a készüléket be kell küldenie, akkor adja meg a meghibásodást és mellékelje a vásárlási bizonylat (számla) másolatát. Ennek során a következő garanciális feltételek érvényesek:

- A **medisana** termékekre a vásárlás napjától számítva három év garanciát adunk. A vásárlás dátumát garanciaigény esetén pénztárblokkal vagy számlával kell igazolni.
- Az anyag- vagy gyártáshibából eredő hiányosságok megszüntetése a garanciaidőn belül költségmentesen történik.
- Garanciaszolgáltatás esetén a garanciaidő sem a készülékre, sem a kicserélt alkatrészekre vonatkozóan nem hosszabbodik meg.
- Nem tartoznak a garancia alá az alábbiak:
 - minden olyan sérülés, amely (például a használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő) szakszerűtlen használat miatt következik be.
 - olyan sérülések, amelyek a vevő vagy illetéktelen harmadik fél általi javításra vagy beavatkozásra vezethetők vissza.
 - olyan szállítási sérülések, amelyek a gyártótól a felhasználóig tartó úton vagy a szervizbe történő beküldés során keletkeznek.
 - olyan tartozék alkatrészek, amelyek normál kopásnak vannak kitéve.
- A készülék által okozott közvetett vagy közvetlen következményes károk esetén a felelősség akkor is ki van zárva, ha a készüléken keletkezett sérülés garanciaesetként lett elismervé.

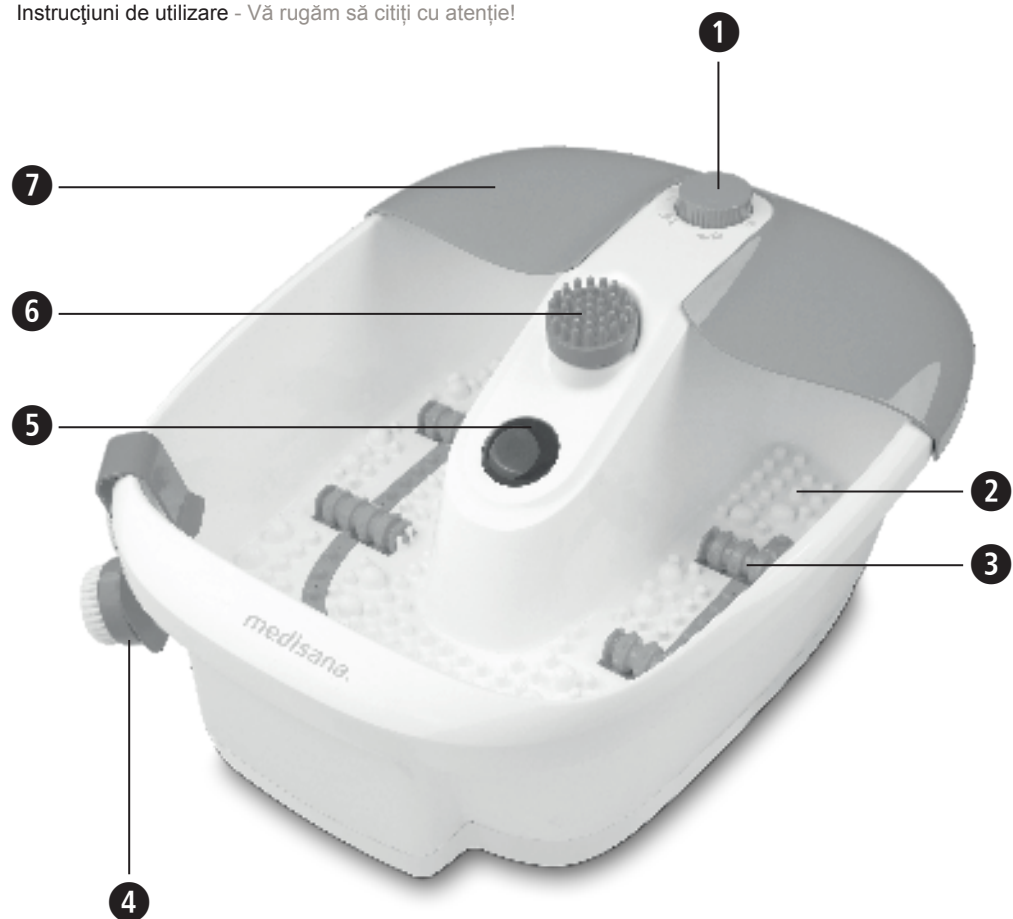
medisana GmbH, Jagenbergstr. 19,
41468 NEUSS, NÉMETORSZÁG

A szerviz címét a mellékelt külön lapon találja.

medisana®

Cădiță de masaj pentru picioare

Instrucțiuni de utilizare - Vă rugăm să citiți cu atenție!



Nu este adecvat pentru copii mici (0-3 ani)!

Explicații asupra simbolurilor



IMPORTANT

Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la vătămări grave sau la deteriorarea aparatului.



AVERTIZARE ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Aceste indicații de avertizare trebuie să fie respectate, pentru a împiedica posibile vătămări asupra utilizatorului.



ATENȚIE

Aceste indicații trebuie să fie respectate, pentru a împiedica posibile deteriorări ale aparatului.



INDICAȚIE

Aceste indicații oferă informații suplimentare utile privind instalarea sau exploatarea.



Folosiți aparatul numai în spații închise!



Clasa de protecție II

LOT

Numărul de LOT



Producatorul



Indicații de securitate

Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire care urmează, în special indicațiile de securitate, înainte de a utiliza aparatul și păstrați instrucțiunile de folosire pentru întrebări ulterioare. Dacă încredințați aparatul unui terț, predați-i neapărat și aceste instrucțiuni de folosire.



Pentru alimentarea cu curent

- Înainte de a conecta aparatul la alimentarea cu curent aveți grijă ca acesta să fie oprit iar tensiunea electrică, indicată pe etichetă, să corespundă cu cea de la priză dvs.
- Introduceți ștecărul în priză doar dacă, aparatul este oprit.
- Dacă este deteriorat cablul de curent, aparatul nu mai are voie să fie folosit. Din motive de siguranță cablul de curent are voie să fie schimbat doar de către un atelier de service autorizat.
- Nu atingeți cablul de curent atunci când, stați în apă și atingeți ștecărul numai cu mâinile uscate.
- Nu atingeți un aparat, care a căzut în apă. Scoateți imediat cablul de curent.
- Țineți aparatul inclusiv cablul de curent la distanță față de suprafețele fierbinți.
- Evitați contactul aparatului cu obiecte ascuțite.
- Nu purtați, trageți sau întoarceți niciodată aparatul de cablul de curent și nu striviți cablul.
- Amplasați cablul astfel încât să nu existe pericol de împiedicare.
- Opriti toate funcțiile după utilizarea acestuia și scoateți ștecărul din priză.

Pentru persoane deosebite

- Acest aparat poate fi folosit de copii cu o vârstă începând de la 8 ani și mai mulți cât și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă, sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea aparatului și înțeleg pericolele rezultate din aceasta.
- Copii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Copii cu o vârstă sub 3 ani nu au voie să folosească aparatul, deoarece nu au capacitatea de a reacționa la supraîncălzire.
- Aparatul nu are voie să fie utilizat de copii cu o vârstă mai mare decât 3 ani doar dacă, unitatea de comutare a fost reglată în prealabil de către un părinte sau o persoană de supraveghere sau dacă, minorul a fost instruit suficient, astfel încât să știe cum să utilizeze sigur unitatea de comutare.
- Consultați medicul dvs. dacă, la folosirea aparatului apar probleme de sănătate. În acest caz nu mai folosiți aparatul.
- Dacă suferiți de probleme medicale la picioare, boli ale venelor sau diabet, consultați medicul dvs. înainte de folosirea aparatului. La dureri inexplicabile sau umflături la picioare cât și după o accidentare a unui mușchi consultați medicul dvs. înainte de folosirea aparatului.
- În caz de sarcină se recomandă consultarea medicului înainte de folosirea aparatului.
- Întrerupeți masajul dacă, în acest timp apar dureri sau după aceea apar umflături ale picioarelor.
- Aparatul are o suprafață fierbinte. Persoanele sensibile la căldură trebuie să folosească aparatul cu o atenție deosebită.

Pentru funcționarea aparatului

- Folosiți aparatul numai corespunzător scopului conform instrucțiunilor de utilizare. În caz de folosire necorespunzătoare scopului garanția devine nulă.
- Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea comercială, ci doar pentru uzul casnic.
- Nu folosiți aparatul în aer liber sau în spații umede.
- Aparatul este destinat numai pentru uzul casnic.
- Pentru utilizare amplasați aparatul pe o suprafață stabilă și dreaptă, care nu este sensibilă la umiditate.
- Folosiți aparatul numai cu apă și nu cu alte lichide.
- Folosiți numai adaosuri de baie corespunzătoare, nu adaosuri spumante sau săruri de baie.
- Nu staționați în aparat, deoarece nu este prevăzut pentru o solicitare cu greutatea corporală completă.
- Nu acoperiți niciodată aparatul în timpul folosirii și nu îl folosiți sub perne sau păături.
- Dacă se scurge apă din aparat, nu mai are voie să fie folosit în continuare.

Pentru revizie și curățare

- În caz de defecțiuni nu reparați aparatul dvs. personal. În acest caz se anulează nu doar orice drept la acordarea garanției, ci pot apărea pericole serioase (incendiu, electrocutare, accidente). Dispuneți efectuarea lucrărilor de reparație doar de către un atelier autorizat de service.
- Curățarea și întreținerea nu are voie să fie efectuată de către copii nesupravegheați.
- Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide.
- Dacă totuși, pătrunde apă în aparat, scoateți imediat ștecărul din priză.

Aparat și elemente de comandă

- Întrerupător de funcții:
 - = OPRIT ;
 - = MASAJ & LUMINĂ ROȘIE ;
 - = BAIE CU BULE DE AER & CĂLDURĂ ;
 - = BAIE CU BULE DE AER & MASAJ & CĂLDURĂ & LUMINĂ ROȘIE
- nopeuri de masaj
- rolă de masaj (demontabil)
- suport de adaptor de unelte de pedichiură
- câmp de lumină roșie
- loc pentru adaptorul de unelte de pedichiură
- protecție contra stropirii, demontabilă

Pachetul de livrare

Mai întâi, verificați dacă aparatul este complet și nu prezintă niciun fel de deteriorare. În caz de incertitudine, nu puneți aparatul în funcțiune și expediați-l la un centru de service.

Pachetul de livrare cuprinde:

- 1 cădiță de masaj **medisana** pentru picioare
- 3 unelte aplicabile de pedichiură (unealtă pentru îndepărtarea calusului, perie, masaj)
- 1 suport pentru adaptoarele de unelte de pedichiură
- 1 îndrumător cu instrucțiuni de utilizare

Ambalajul este reciclabil și poate fi introdus în circuitul materiilor prime. Înlăturați ambalajul, de care nu mai aveți nevoie, în mod corespunzător. Dacă în timpul despachetării observați deteriorări de transport, contactați imediat dealerul dvs.

AVERTIZARE

Aveți grijă ca foliile de ambalaj să nu ajungă pe mâna copiilor. Există pericol de asfixiere!

Vă mulțumim

pentru încrederea dvs. și vă felicităm!
Cu cădița de masaj **medisana pentru picioare** vă puteți răsfăța și relaxa picioarele după o zi oșibitoare. Zilnic vă puteți lua timp o dată sau de două ori pentru un hidromasaj de cca. 10 – 15 minute. Totuși aveți grijă ca după fiecare utilizare aparatul să se răcească complet, înainte de a fi utilizat din nou. Puteți umple aparatul cu apă caldă sau rece.

Funcția de încălzire a aparatului nu se pretează la încălzirea apei, ci la menținerea caldă a apei.



ATENȚIE

Asigurați ca aparatul de masaj **medisana** să fie amplasat pe o suprafață stabilă și dreaptă, care nu este sensibilă la umiditate. Nu folosiți niciodată adaosuri spumante sau săruri de baie.

UTILIZARE

Umpleți aparatul cu apă caldă sau rece până la linia de umplere marcată pe partea interioară. După caz adăugați un ados de baie corespunzător. Așezați aparatul pe o suprafață dreaptă și introduceți ștecărul în priză. Așezați-vă comod în fața aparatului și activați funcția dorită cu întrerupătorul de funcții **1**.

- selecția BAIE CU BULE DE AER & MASAJ & CĂLDURĂ & LUMINĂ ROȘIE, pentru a vă stimula picioarele prin vibrarea nopeurilor de masaj **2** de la fundul aparatului și pentru a porni adițional căldura plăcută și o baie înviorătoare. Câmpul de lumină roșie **5** este de asemenea activ și vă oferă o căldură plăcută.
- reglarea BAIE CU BULE DE AER & CĂLDURĂ activează doar funcția de baie cu bule de aer și de încălzire.
- reglarea MASAJ & LUMINĂ ROȘIE activează funcția de masaj prin nopeurile de masaj **2** precum și câmpul de lumină roșie **5**. Reglarea se poate folosi de asemenea fără apă.

După utilizare poziționați întrerupătorul de funcții **1** în poziția **O** (OPRIT). Scoateți ștecărul din priză și după caz, goliți cădița de masaj. Pentru golire înclinați aparatul astfel încât, apa să se poată scurge prin scurgerea din spate.

Utilizare adițională masaj

Aparatul de masaj **medisana** vă oferă pe lângă posibilitățile de utilizare descrise, o altă posibilitate de masaj cu utilizarea apei fără activarea aparatului:

Rolă de masaj **3**: rulați tălpile peste rola de masaj cu o intensitate plăcută pentru dvs. Aceasta îmbunătățește circulația și are un efect înviorător asupra picioarelor.

Unelte adiționale aplicabile de pedichiură

Cu cădița de masaj **medisana pentru picioare** aveți posibilitatea să folosiți câte o unealtă de pedichiură livrată. Așezați adaptorul uneltei de îndepărtare a calusului, adaptorul de perie sau cel de masaj în locul de așezare al acestuia **6**. Cele două unelte de pedichiură de care nu aveți nevoie le puteți pune pe suport **4**. Frecați acum cu o ușoară presiune călcăiele de locul adaptorului uneltei de pedichiură **6**. Nu apăsați prea tare. Puteți obține aplicarea în zona dorită a piciorului prin modificarea poziției piciorului. Cu peria și uneltea de masaj se pot masa tălpile iar uneltea de îndepărtare a calusului este prevăzută pentru îndepărtarea fină a calusului.

INDICAȚIE

Celulele de piele moarte se pot îndepărta foarte ușor cu uneltea de îndepărtare a calusului după o baie, atunci când pielea este foarte moale.

Curățare și întreținere

- Înainte de a curăța aparatul, asigurați-vă că acesta este oprit și ștecărul este scos din priză.
- Goliți apa și curățați aparatul răcit cu o lavetă și după caz, cu un dezinfectant.
- Nu folosiți substanțe agresive precum de ex.: diluanți sau substanțe abrazive pentru curățare. Acestea ar putea ataca suprafața.
- Depozitați aparatul la un loc uscat, răcoros.
- Înfășurați cablul de curent cu atenție, pentru a preveni ruperea acestuia.

Evacuarea ca deșeu

Acest aparat nu are voie să fie evacuat împreună cu gunoiul menajer. Fiecare consumator este obligat să depună aparatele electrice sau electronice la centrele de colectare din oraș sau la cele comerciale de specialitate, indiferent dacă aparatele conțin substanțe nocive, pentru respectarea prescripțiilor de protecție a mediului. Pentru evacuarea ca deșeu, adresați-vă autorităților locale sau reprezentantului comercial.

Specificații tehnice

Nume și model: Cădiță de masaj **medisana** pentru picioare tip FS 883
Alimentare cu curent: 230V~ 50Hz
Putere nominală: 80 W
Dimensiuni: cca. 41 x 35 x 18,5 cm
Greutate: cca. 1,5 kg
Nr. articol: 88387
Număr EAN: 40 15588 88387 3

În cadrul procesului de îmbunătățire permanentă a produselor, ne rezervăm dreptul modificărilor tehnice și de formă.

Redactarea actuală respectivă a acestor instrucțiuni de utilizare să găsește la www.medisana.com

Condiții de garanție și reparație

Condiții de acordare a garanției și de efectuare a lucrărilor de reparație În caz de acordare a garanției, vă rugăm să vă adresați magazinului de specialitate sau direct punctului de service. Dacă trebuie să ne trimiteți aparatul, menționați defectul și atașați copia chitanței de achiziționare. La aceasta sunt valabile următoarele condiții de acordare a garanției:

- Pentru produsele medisana se acordă de la data achiziției o perioadă de garanție de 3 ani. În caz de acordare a garanției, data achiziției se va dovedi cu chitanța sau factura.
- Defecțiunile de material sau de producție se înlătură gratuit în cadrul perioadei de acordare a garanției.
- Prin serviciul de garanție nu apare nicio prelungire a perioadei de garanție nicio pentru aparat nici pentru componentele schimbate.
- Excluse de la garanție sunt:
 - toate daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare de ex. din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.
 - daunele cauzate de lucrări de reparații sau intervenții efectuate de cumpărător sau terțe persoane neautorizate.
 - daune de transport care au apărut pe drumul de la producător la consumator sau la trimiterea către punctul de service.
 - Piese de schimb, care sunt supuse unei uzuri normale.
 - Se exclude și răspunderea pentru daunele directe sau indirecte care au fost cauzate de aparat atunci când daunele asupra aparatului nu sunt acoperite de garanție.

medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, Germania

Adresa de service se află pe fișa adițională informativă.



medisana®

Хидромасажна вана за крака

Ръководство за употреба - Моля, прочетете внимателно!



Уредът не е подходящ за малки деца (0 – 3 години)!

Обяснение на символите



ВАЖНО

Неспазването на това указание може да доведе до тежки наранявания или повреди на уреда.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тези предупредителни указания трябва да се спазват, за да се предотвратят евентуални наранявания на потребителя.



ВНИМАНИЕ

Тези указания трябва да се спазват, за да се предотвратят евентуални повреди на уреда.



УКАЗАНИЕ

Тези указания Ви дават полезна допълнителна информация за инсталацията или за експлоатацията.



Използвайте устройството само в затворени помещения!



Клас на защита II



Номер на партидата



Производител



BG Указания за безопасност



Прочетете внимателно ръководството за употреба, и особено указанията за безопасност, преди да използвате уреда и запазете ръководството за употреба за по-нататъшно използване. Ако предавате уреда на трето лице, непременно предайте също и настоящото ръководство за употреба.



За електрозахранването

- Преди да свържете уреда към Вашето електрическо захранване се уверете, че той е изключен, и че посоченото върху типова табелка електрическо напрежение съответства с това на Вашия контакт.
- Включете захранващия щепсел в контакта, докато уредът е изключен.
- Ако захранващия кабел е повреден, уредът не трябва да продължава да се използва. От съоръжения за безопасност мрежовият кабел може да бъде сменен само от оторизиран сервис.
- Не докосвайте захранващия щепсел, ако стоите във вода, и винаги хващайте захранващия щепсел със сухи ръце.
- Не посягайте да вземете уред, който е паднал във водата. Веднага изключете захранващия щепсел.
- Дръжте уреда заедно със захранващия кабел далеч от горещи повърхности.
- Избягвайте контакт на уреда със заострени или остри предмети.
- Не носете, не дърпайте и не въртете уреда за захранващия кабел и не прещипвайте кабела.
- Разположете захранващия кабел така, че да не съществува опасност от падане.
- След употреба изключете всички функции и извадете щепсела от контакта.

За специални лица

- Този уред може да се използва от деца над 8 години, както и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, ако те бъдат наблюдавани или са били инструктирани относно безопасната работа на уреда и разбират опасностите в резултат на това.
- Деца не трябва да си играят с уреда.
- Деца на възраст под 3 години не трябва да използват уреда, защото те не са в състояние да реагират на прегряване.
- Уредът не трябва да се използва от малки деца на възраст над 3 години, освен ако функционалният превключвател не е бил настроен от родител или надзорник, или ако детето не е било инструктирано до достатъчна степен, как да използва уреда безопасно.
- Консултирайте се с Вашия лекар, ако при употреба възникнат здравословни оплаквания. В този случай незабавно прекратете използването на уреда.
- Ако страдате от медицински проблеми с краката, заболявания на вените или диабет, преди употребата на уреда се консултирайте с Вашия лекар. При необясними болки или подувания на краката или стъпалата, както и след мускулно нараняване преди употреба трябва да попитате Вашия лекар.
- В случай на бременност се препоръчва преди употреба да се консултирате с лекар.
- Прекратете масажа, ако по време на употреба почувствате болки или след това възникнат подувания.
- Уредът има гореща повърхност. Неусещащи топлина лица трябва да използват уреда със съответното внимание.

За работата с уреда

- Използвайте уреда само по предназначение съгласно ръководството за употреба. При използване за други цели гаранцията става невалидна.
- Уредът не е предназначен за професионална употреба, а само за домашна употреба.
- Не използвайте уреда на открито или във влажни помещения.
- За употреба поставете уреда върху здрава и равна земна повърхност, която не е чувствителна към влага.
- Използвайте уреда само с вода и с никакви други течности.
- Използвайте само подходящи добавки за вана - не използвайте разпенващи се добавки или соли за вана.
- Не се изправяйте в уреда, защото той не е проектиран за натоварване с пълно телесно тегло.
- Не покривайте уреда по време на работа и не го използвайте под възглавница или одеяло.
- Ако от уреда изтича вода, той не трябва да продължава да се използва.

За поддръжката и почистването

- В случай на повреда не ремонтирайте уреда сами. Тогава отпада не само гаранционното покритие, но и могат да възникнат сериозни опасности (пожар, електрически удар, нараняване). Поверявайте извършването на ремонтите само на оторизирани сервиси.
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Не потапяйте уреда във вода или други течности
- Ако въпреки това във вътрешността уреда попадне течност, незабавно изключете захранващия щепсел.

Уред и контролни елементи

1 Функционален превключвател:

- 0 = ИЗКЛ.;
- 1 = МАСАЖ & ЧЕРВЕНА СВЕТЛИНА;
- 2 = ХИДРОМАСАЖНА ВАНА & ТОПЛИНА;
- 3 = ХИДРОМАСАЖНА ВАНА & МАСАЖ & ТОПЛИНА & ЧЕРВЕНА СВЕТЛИНА

- 4 Масажни елементи
- 5 Масажни ролки (свалящи се)
- 6 Държач за приставка за педикюр
- 7 Поле с червена светлина
- 8 Място за приставка за педикюр
- 9 Свалящ се предпазител срещу пръски

Окомплектовка на доставката

- Моля, първо проверете, дали уредът е пълен, и дали няма повреди. В случай на съмнение не пускайте уреда в експлоатация и се обърнете към Вашия сервизен филиал. Към окомплектовката на доставката спадат:
- 1 хидромасажна вана за крака **medisana**
 - 3 сменяеми приставки за педикюр (отстраняване на загоряла кожа, четка, масаж)
 - 1 държач за приставка за педикюр
 - 1 ръководство за употреба

Опаковките могат да се използват отново или да бъдат върнати за рециклиране. Моля, предавайте за изхвърляне ненужния опаковъчен материал по подходящ начин. Ако при разопаковането забележите транспортна щета, незабавно се свържете с Вашия търговец.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимавайте за това, опаковъчните фолиа да не попаднат в ръцете на малки деца. Съществува опасност от задущаване!

Сърдечно Ви благодарим за Вашето доверие и поздравления! С **хидромасажната вана за крака medisana** можете да отпуснете и релаксирате краката си след дълъг ден. За вана за крака с масаж ще са Ви нужни около 10 до 15 минути, като можете да я повтаряте един до два пъти на ден. Въпреки това трябва да внимавате за това, след всяка употреба уредът да се е охладил напълно, преди отново да го пуснете в експлоатация. Можете да напълните уреда с топла или студена вода или да го използвате без да го пълните. Загриващата функция на уреда обаче не е подходяща за загряване на напълнената вода, а служи само за това, да забави охлаждането на водата.



ВНИМАНИЕ - Уверете се, че използвате Вашата хидромасажна вана за крака **medisana** върху здрава и равна земна повърхност, която не е чувствителна към влага. Никога не използвайте разпенващи се добавки за вана или соли за вана.

Приложение

- Напълнете уреда с топла или студена вода до маркираната линия за пълнене върху вътрешната страна. Поставете уреда върху равна основа и включете захранващия щепсел в контакт. Сега седнете удобно пред уреда и настройте с функционалния превключвател 1 желаната функция.
- Изберете **ХИДРОМАСАЖНА ВАНА & МАСАЖ & ТОПЛИНА & ЧЕРВЕНА СВЕТЛИНА**, за да стимулирате краката си чрез вибрация на масажните елементи 2 на дъното на уреда и допълнително да включите мека топлина и освежаваща хидромасажна вана. Полето с червена светлина 3 също е активно и отдава приятна топлина.
 - Настройката **ХИДРОМАСАЖНА ВАНА & ТОПЛИНА** активира само функцията на хидромасажната вана и загряването.
 - Настройката **МАСАЖ & ЧЕРВЕНА СВЕТЛИНА** активира масажната функция чрез масажните елементи 4, както и полето с червена светлина 5. Тази настройка може да се използва също и без вода.

След употреба поставете функционалния превключвател 1 в позиция 0 (ИЗКЛ.). Изключете захранващия щепсел от контакта и при нужда изпразнете хидромасажната вана за крака. За изпразване наклонете уреда така, че водата да може да изтече през задния изходящ отвор.

Допълнително масажно приложение

Хидромасажната вана за крака **medisana** Ви предлага освен вече описаните възможности за приложение една допълнителна възможност за масаж с използването на вода, без да активирате уреда: Масажни ролки 5: движете ходилата си върху масажните ролки с приятна за Вас интензивност. Това стимулира снабдяването с кръв и има съживяващо действие върху краката.

Допълнителни приставки за педикюр

С **хидромасажната вана за крака medisana** допълнително имате възможността да използвате една от трите доставени приставки за педикюр. Поставете приставката за отстраняване на загоряла кожа, приставката за четка или приставката за масаж на мястото за приставка за педикюр 6. Двете неизползвани приставки за педикюр можете да поставите върху държача за приставка за педикюр 4. Сега търкайте краката си с лек натиск върху приставката на мястото за приставка за педикюр 6. Не прилагайте прекалено силен натиск. Можете да постигнете приложение върху желана от Вас част от краката чрез промяна на позицията на краката. С приставката за четка и приставката за масаж могат да се масажират ходилата на краката, а приставката за отстраняване на загоряла кожа е подходяща за щадящо отстраняване на мъртвата кожа.



УКАЗАНИЕ

Парченцата изсъхнала умряла кожа могат да се отстранят много лесно с приставката за отстраняване на изсъхнала кожа след вана на краката, докато кожата още е много мека.

Почистване и поддръжка

- Преди да почистите уреда се уверете, че уредът е изключен и щепселът е изключен от контакта.
- Изсипете водата и почистете охладилния се уред с кърпа и при нужда с подходящ препарат за дезинфекция.
- За почистването не използвайте агресивни вещества, като напр. разреждители или абразивен препарат. Те могат да наранят повърхността.
- Съхранявайте уреда на сухо, хладно място.
- Навийте захранващия кабел внимателно, за да предотвратите повреда на кабела.

Предаване за отпадъци

Този уред не трябва да се изхвърля заедно с домакинската смет. Всеки потребител е задължен да предава старите електрически или електронни уреди, независимо от това, дали съдържат вредни материали или не, в събирателен пункт в своя град или в търговската мрежа, за да може да се постигне щадящо околната среда изхвърляне. По отношение на предаването за отпадъци се обърнете към Вашия общински орган или Вашия търговец.

Технически данни

Име и модел: Хидромасажна вана за крака **medisana**, тип FS 883
 Електрозахранване: 230V~ 50Hz
 Номинална мощност: 80 W
 Размери: ок. 41 x 35 x 18,5 cm
 Тегло: ок. 1,5 kg
 Артикул №: 88387
 EAN номер: 40 15588 88387 3

В рамките на непрекъснатото продуктово подобрене ние си запазваме правото на технически и конструкционни промени.

Съответната актуална версия на настоящото ръководство за употреба можете да намерите на адрес www.medisana.com

Условия за гаранция и ремонт

В гаранционен случай, моля обърнете се към Вашия специализиран магазин или директно към сервиза. Ако трябва да изпратите уреда за ремонт, мля посочете дефекта и приложете копие на касовия бон.

При това вадат следните гаранционни условия:

1. За продуктите **medisana** се дава гаранция от 3 години от датата на продажбата. Датата на продажбата трябва да бъде доказана в гаранционен случай чрез касов бон или фактура.
2. Повреди в резултат на дефекти в материалите или производствени грешки се отстраняват безплатно в рамките на гаранционния срок.
3. Чрез гаранционна услуга не възниква удължаване на гаранционния срок, нито за уреда, нито за сменените компоненти.
4. От гаранцията са изключени:
 - а. Всички повреди, които са възникнали поради неправилна употреба, напр. в резултат на неспазване на инструкцията за употреба.
 - б. Повреди, които се дължат на ремонти или намеси от страна на купувача или неоторизирани трети лица.
 - в. Транспортни повреди, които са възникнали по пътя от производителя до потребителя или при изпращането до сервиза.
 - г. Резервни части, които подлежат на нормално износване.
5. Отговорност за преки или непреки последващи щети, които са били причинени от уреда, е изключена също тогава, когато повредата на уреда бъде призната като гаранционен случай.

medisana GmbH, Jagenbergstr. 19,
41468 NEUSS, Германия

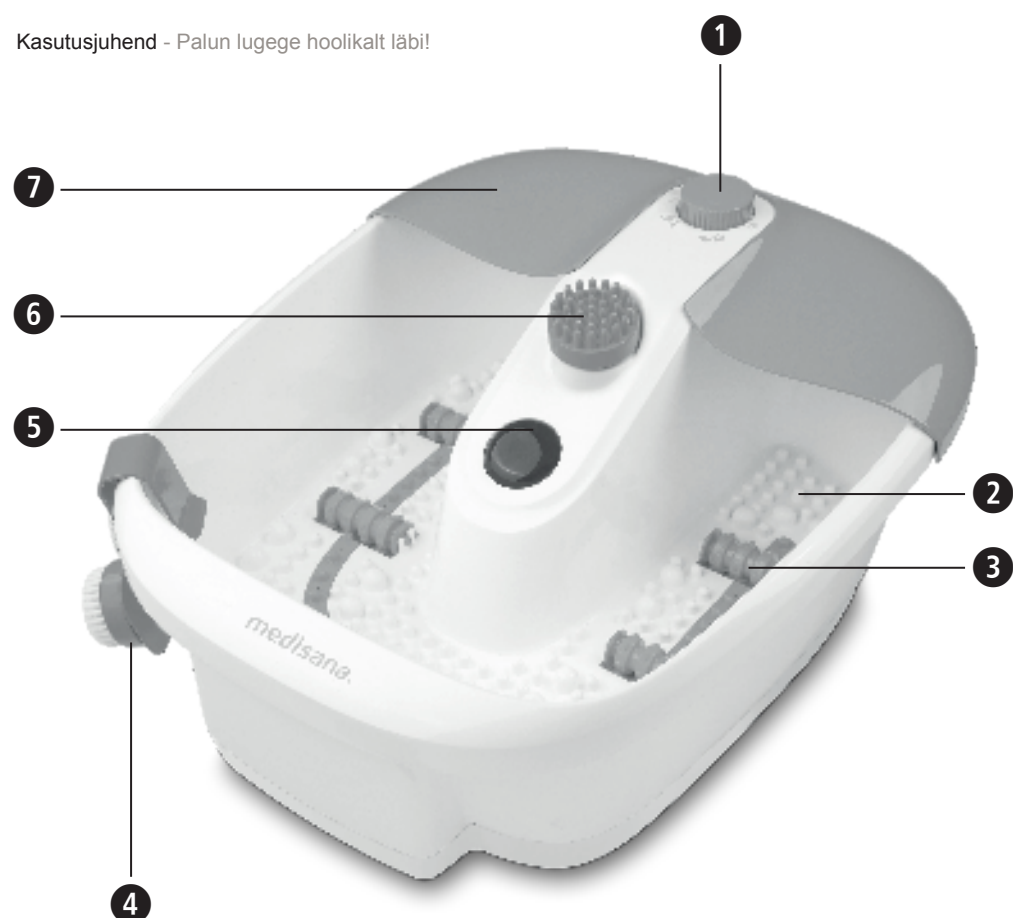
Сервизният адрес може да намерите върху отделния приложен лист.



medisana®

Jalamassaaživann

Kasutusjuhend - Palun lugege hoolikalt läbi!



Ei sobi alla väikelastele (0–3-aastased)!

Sümbolite selgitus



TÄHTIS

Selle juhendi eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi või kahjustada seadet.



HOIATUS

Neid hoiatusjuhiseid tuleb järgida, et vältida kasutaja võimalikke vigastusi.



TÄHELEPANU

Neid hoiatusjuhiseid tuleb järgida, et vältida seadme võimalikku kahjustamist.

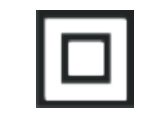


JUHIS

Need juhised annavad kasulikke lisateavet installatsiooni või kasutamise kohta.



Kasutage seadet ainult suletud ruumides!



Kaitseklass II



Partii number



Tootja



EE Ohutusjuhised



Lugege kasutusjuhend, eriti ohutusjuhised, enne seadme kasutuselevõttu hoolikalt läbi ja hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles. Kui annate seadme edasi kolmandale isikule, andke tingimata kaasa ka kasutusjuhend.



Vooluvarustus

- Veenduge enne seadme ühendamist vooluvõrku, et seade on välja lülitatud ja tüübietiketil esitatud võrgupinge vastab vooluvõrgu pingele.
- Ühendage võrgupistik pistikupesast ainult siis, kui seade on välja lülitatud.
- Kui toitekaabel on kahjustatud, siis ei tohi seadet enam edasi kasutada. Ohutuskalutlustel võib toitekaabli välja vahetada ainult volitatud teeninduspunkti.
- Ärge puudutage võrgupistikut, kui seisate vees ja võtke võrgupistikust alati kinni kuivade kätega.
- Ärge haarake kinni seadmest, mis on vette kukunud. Eemaldage kohe võrgupistik pistikupesast.
- Hoidke seade ja selle toitekaabel eemale kuumadest pindadest.
- Vältige seadme kokkupuutumist terava otsaga või teravate esemetega.
- Ärge kandke, tõmmake ega pöörake seadet toitekaablist ja ärge muljuge kaablit.
- Paigaldage võrgukabel selliselt, et ei ole kukkumisohtu.
- Lülitage kõik funktsioonid peale kasutamist välja ja tõmmake pistik pistikupesast välja.

Erivajadustega isikud

- Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed, samuti vähenenud füüsiliste, aistinguliste või vaimsete võimete või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud, kui neil on järelevalve all või kui neil on õpetatud seadme ohutut kasutamist ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Alla 3-aastased lapsed ei tohi seda seadet kasutada, sest nad ei ole võimelised ülekuumenemisele reageerima.
- Seadet ei tohi kasutada üle 3-aastased väikelapsed, v.a kui funktsioonilüliti on lapsevanema või järelevalvaja poolt seadistatud turvaliselt töötama või kui lapsele on seadme turvalist kasutamist piisavalt selgitatud.
- Kui kasutamise ajal esinevad terviseprobleemid, siis konsulteerige oma arstiga. Sel juhul lõpetage kohe seadme kasutamine.
- Kui teil on jalgadel meditsiinilisi probleeme, venoosseid haigusi või põete diabeeti, siis konsulteerige enne seadme kasutamist arstiga. Kui teil on jalgades või jalgalabadel väljaselgitamata valud või paistetused ning samuti lihaste vigastuste korral peaksite enne kasutamist konsulteerima arstiga.
- Raseduse puhul on soovitatav enne kasutamist pidada nõu arstiga.
- Katkestage massaaž, kui kasutamise ajal tekivad valud või pärast kasutamist paistetused.
- Seadmel on kuumad pealispinnad. Kuumuse suhtes tundlikud isikud peavad seadet kasutama vastava ettevaatlikkusega.

Seadme kasutamine

- Kasutage seadet ainult vastavalt kasutusjuhendis ettenähtud otstarbele. Vale kasutamise korral muutub garantiinõue kehtetuks.
- Seade pole mõeldud äriaraseks kasutuseks, vaid ainult kasutamiseks kodus majapidamises.
- Ärge kasutage seadet välitingimustes või niisketes ruumides.
- Asetage seade kasutamiseks kindlale ja tasasele pörandapinnale, mis ei ole niiskuse suhtes tundlik.
- Kasutage seadet ainult veega ja mitte muude vedelikega.
- Kasutage ainult sobivaid vanniliseid - mitte vahutavaid lisaineid või vannisooli.
- Ärge seisake seadme sees püsti, sest seade ei ole ettenähtud kogu kehakusega koormamiseks.
- Ärge katke seadet mitte kunagi kasutamise ajal kinni ning ärge kasutage seda patjade või tekkide all.
- Kui vesi voolab seadmest välja, siis ärge kasutage seadet edasi.

Hoolitus ja puhastamine

- Rikete korral ärge parandage seadet ise. See ei muuda mitte ainult garantiinõudeid kehtetuks, vaid võib tekitada tõsisid ohte (tulekahju, elektrilööki, viigastus). Laske remondid teostada vaid volitatud teenindusettevõtetel.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Ärge mitte kunagi asetage seadet vette ega muudesse vedelikesse.
- Kui siiski peaks seadme sisse sattuma vedelikku, eemaldage kohe võrgupistik pistikupesast.

Seade ja juhtelemendid

1 funktsioonilüliti:

- 0 = VÄLJAS;
- = MASSAAŽ & INFRAPUNAVÄLJUS;
- = MULLIVANN & SOOJUS;
- = MULLIVANN & MASSAAŽ & SOOJUS & INFRAPUNAVÄLJUS

- 2 Massaažinupud
- 3 Massaažirull (eemaldatav)
- 4 Pediküüritarviku hoidja
- 5 Infrapunapind
- 6 Pediküüritarviku koht
- 7 Eemaldatav pritsmekaitse

Tarnekomplekt

Palun kontrollige esmalt, kas seade on komplektne ja pole kahjustatud. Kahtluse korral ärge võtke seadet kasutusele ja pöörduge oma teeninduspunkti poole.

Tarnekomplekti kuuluvad:

- 1 medisana jalamassaaživann
- 3 vahetatavat pediküüritarviku (sarvkesta eemaldaja, hari, massaaž)
- 1 pediküüritarviku hoidja
- 1 kasutusjuhend

Pakendeid saab taaskasutada või suunata materjaliringlusse. Palun jäätmekäidelge mittevajalik pakkematerjal nõuetekohaselt. Kui märkate seadme pakendist väljavõtmisel transpordikahjustusi, võtke viivitamatult ühendust oma edasimüüjaga.



HOIATUS

Jälgige, et pakendikile ei satu laste kätte! Lämmisohut!

Täname

usalduse eest ja õnnitleme ostu puhul!

medisana jalamassaaživanniga saate pärast pikka päeva oma jalgu hellitada ja lõõgastada. Teil on võimalik nautida massaažiga jalavanni, mis kestab umbes 10 kuni 15 minutit ning mida võib päevas üks kuni kaks korda läbi viia. Palun arvestage sealjuures, et seade on pärast kasutamist täielikult jahtunud enne, kui seda uuesti

kasutatakse. Te võite seadme täita külma või sooja veega või seda täitmata kasutada. Seadme soojendusfunktsioon ei ole ette nähtud sissevalatud vee soojendamiseks, vaid ainult vee jahtumise aeglustamiseks.



TÄHELEPANU

Veenduge, et kasutate medisana jalamassaaživanni kandval tasasel pörandapinnal, mis ei ole niiskuse suhtes tundlik. Ärge mitte kunagi kasutage vahutavaid vanniliseid või vannisooli.

Kasutamine

Täitke seade kuni siseküljel oleva märgistatud täitejooneni sooja või külma veega. Paigaldage seade tasase aluspinnale ja ühendage võrgupistik pistikupesast. Istuge nüüd mugavalt seadme ette ja lülitage funktsioonilüliti 1 abil sisse soovitud funktsioon.

- Valige MULLIVANN & MASSAAŽ & SOOJUS & INFRAPUNAVÄLJUS, et stimuleerida oma jalgu seadme põhjas asuvate massaažinuppude 2 vibratsiooniga ja lülitada täiendavalt sisse õrn soojus ja elustav mullivann. Infrapunavali 5 on samuti aktiivne ja kiirgab mõnusat soojust.
- Seadist MULLIVANN & SOOJUS aktiveerib ainult mullija soojendusfunktsiooni.
- Seadist MASSAAŽ & INFRAPUNAVÄLJUS aktiveerib massaažinuppude 2 massaažifunktsiooni ning samuti infrapunapinna 5. Seda seadistust saab kasutada ka ilma veeta.

Lülitage pärast kasutamist funktsioonilüliti 1 asendisse 0 (VÄLJAS). Eemaldage võrgupistik pistikupesast ja tühendage vajadusel jalamassaaživann. Tühendamiseks kallutage seadet selliselt, et vesi saab tagumise ava kaudu välja voolata.

Täiendavad massaaživõimalused

medisana jalamassaaživann pakub teile lisaks juba kirjeldatud kasutusvõimalustele ühte täiendavat massaaživõimalust koos veega, kuid ilma seadet aktiveerimata: Massaažirull 4: Libistage jalataldadega teile sobiva intensiivsusega üle massaažirullide. See soodustab verevarustust ja mõjub jalgadele elustavalt.

Täiendavad pediküüritarvikud

Koos medisana jalamassaaživanniga on teil täiendavalt võimalik kasutada ühte kolmest kaasasolevast pediküüritarvikust. Paigaldage sarvkesta eemaldaja otsik, harjaotsik või massaažiotsik pediküüriotsiku kinnitusele 6. Mõlemad pediküüriotsikud, mida te hetkel ei vaja, saate paigaldada pediküüriotsiku kinnitusele 4. Hõõruge oma jalgu kerge survega vastu pediküüriotsiku kinnituse küljes olevat otsikut 6. Ärge rakendage liiga tugevat survet. Soovitud kohta jala peal saate masseerida kui muudate jala asendit. Harjaotsiku ja massaažiotsikuga saab jalataldu masseerida ja sarvkesta eemaldaja on mõeldud sarvkesta õrnaks eemaldamiseks.



JUHIS

Surnud naharakke saab sarvkesta eemaldajaga eriti kergesti pärast jalavanni eemaldada siis, kui nahk on väga pehme.

Puhastamine ja hooldus

- Veenduge enne seadme puhastamist, et seade on välja lülitatud ja võrgupistik pistikupesast välja tõmmatud.
- Valage vesi välja ja puhastage jahtunud seadet rätiku ja sobiva desinfitatsioonivahendi abil.
- Ärge kasutage puhastamiseks agressiivseid aineid, näiteks lahustit või abrasiivset puhastusvahendit. See võib pealispinda kahjustada.
- Ladustage seadet kuivas jahedas kohas.
- Kaabli murdumise vältimiseks kerige toitekaabel hoolikalt kokku.

Jäätmekäitlus



Seda seadet ei tohi jäätmekäideldada olmejäätmete hulgas. Iga kasutaja on kohustatud andma kõik elektrilised või elektroonilised seadmed, sõltumata sellest, kas need sisaldavad kahjulikke aineid või mitte, kogumiskohta oma linnas või müügiettevõttesse, et neid saaks keskkonnasõbralikult jäätmekäideldada. Pöörduge jäätmekäitluseks kohaliku omavalitsuse või oma müügiesindaja poole.

Tehnilised andmed

Nimi ja mudel: **medisana** jalamassaaživann
 Tüüp FS 883
 Toitepinge: 230V~ 50Hz
 Nimivõimsus: 80 W
 Mõõtmed: u 41 x 35 x 18,5 cm
 Kaal: u 1,5 kg
 Tootenr: 88387
 EAN-number: 40 15588 88387 3

Toote pidevaks edasiarendamiseks jätame endale õiguse teha tehnilisi ja disainiliseid muudatusi.

Selle kasutusjuhendi ajakohase versiooni leiate veebiaadressilt: www.medisana.com

Garantii / remonditingimused

Pöörduge garantiinõude korral oma edasimüüja või otse teeninduspunkti poole. Kui peaksite seadme posti teel saatma, kirjeldage palun defekti ja lisage koopia ostudokumentid.

Seejuures kehtivad alljärgnevad garantiitingimused:

1. medisana toodetele kehtib 3-aastane garantii alates ostukuupäevast. Ostukuupäeva tuleb garantiinõude korral tõendada ostukviitungi või arvega.
2. Materjali- või tootmisvigadest tulenevad puudused kõrvaldatakse garantiiperioodil tasuta.
3. Garantiiperiood ei pikene garantii korras väljavahetatud detailidele ega seadmele.
4. Garantii alla ei kuulu:
 - a. kõik asjatundmatust kasutamist, nt kasutusjuhendi eiramist, tingitud kahjud.
 - b. kahjud, mis on tekkinud ostja või volitamata kolmandate isikute poolt teostatud remondi või sekkumiste tagajärjel.
 - c. transpordikahjustused, mis on tekkinud teel tootja juurest tarbija juurde või teeninduspunkti saatmisel.
 - d. loomuliku kulumisega tarvikud.
5. garantii seadmest põhjustatud oteste või kaudsete kahjude tõttu on ka siis välistatud, kui seadme enda kahju kuulub garantii alla.



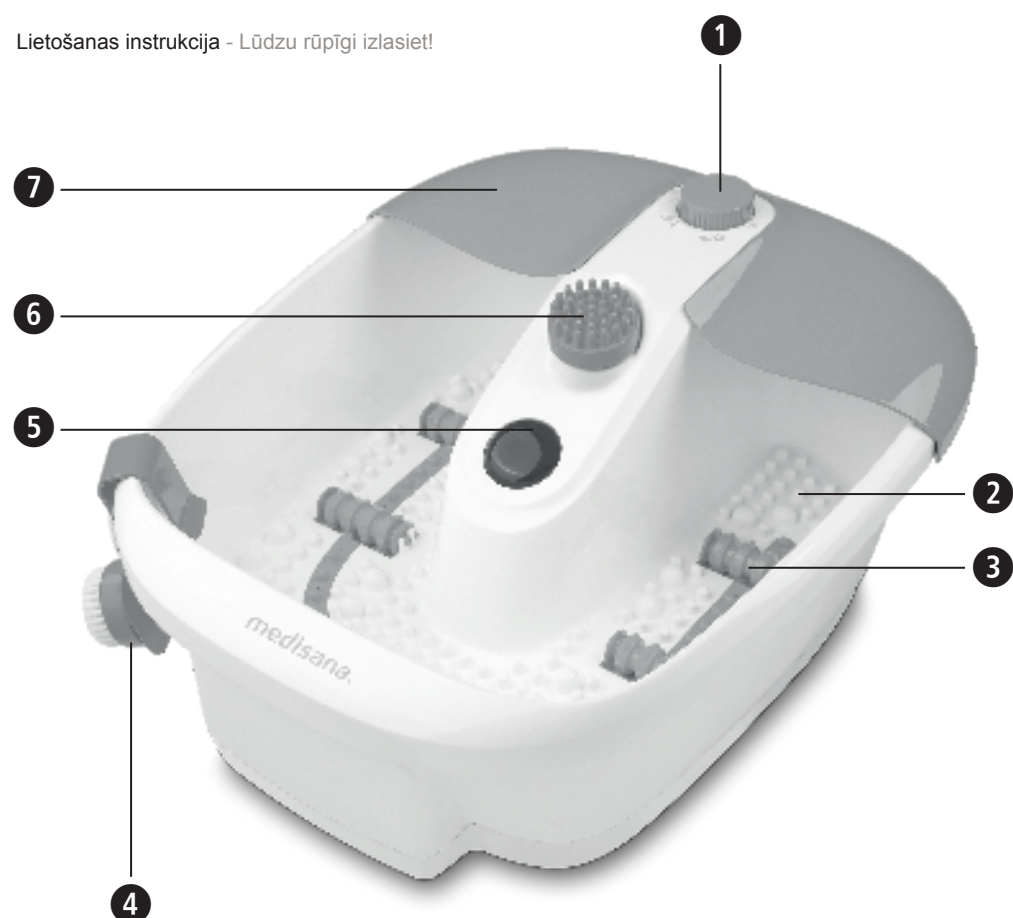
medisana GmbH, Jagenbergstr. 19,
41468 NEUSS, Deutschland

Teeninduse aadressi leiate eraldiseisvalt lisalehelt.

medisana®

Kāju bruruļvanna

Lietošanas instrukcija - Lūdzu rūpīgi izlasiet!



Nav piemērots mazuliem (0–3 gadi).

Jelmagarāzāt Simbolu skaidrojums



SVARĪGI

Šīs instrukcijas neievērošana var izraisīt smagas traumas vai ierīces bojājumus.



BRĪDINĀJUMS

Šie brīdinājumi ir jāievēro, lai izvairītos no iespējamām lietotāja savainošanās gadījumiem.



UZMANĪBU

Šie brīdinājumi ir jāievēro, lai izvairītos no iespējamām ierīces bojājumiem.



NORĀDE

Šīs norādes sniedz jums derīgu papildu informāciju par uzstādīšanu vai lietošanu.



Lietojiet ierīci tikai slēgtās telpās!



II aizsardzības klase



LOT numurs



Ražotājs



LV Drošības norādījumi

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju – īpaši drošības norādījumus – un saglabāiet lietošanas instrukciju turpmākai izmantošanai. Nododot ierīci trešajam personām, obligāti iedodiet līdz ar šo lietošanas instrukciju.



Barošana

- Pirms pieslēdzat ierīci strāvas padeves avotam, pārlicinieties, vai ierīce ir izslēgta un ierīces tipa datu plāksnītē norādītais elektriskais spriegums atbilst jūsu kontaktligzdas spriegumam.
- Pieslēdziet elektrības kontaktdakšu kontaktligzdai tikai tad, kad ierīce ir izslēgta.
- Ja tīkla kabelis ir bojāts, nekādā gadījumā neturpiniet lietot ierīci. Drošības apsvērumu dēļ tīkla kabeli drīkst nomainīt tikai pilnvarotā servisā.
- Nepieskarieties elektrības kontaktdakšai, ja atrodas ūdenī, un vienmēr satveriet kontaktdakšu tikai ar sausām rokām.
- Nesniedzieties pēc ierīces, ja tā ir iekritusi ūdenī. Nekavējoties atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas.
- Sargājiet ierīci un tīkla kabeli no karstām virsmām.
- Izvaiieties no ierīces saskares ar smailiem vai asiem priekšmetiem.
- Nekad nepārnēsājiet, nevelciet un nepagrieziet ierīci aiz tīkla kabeļa un neiespiediet kabeli.
- Novietojiet tīkla kabeli tā, lai aiz tā nevarētu aizķerties.
- Pēc ierīces lietošanas izslēdziet visas funkcijas un atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas.

Personām ar īpašām vajadzībām

- Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, garīgām vai sensorām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst lietot šo ierīci tādā gadījumā, ja viņiem ir nodrošināta uzraudzība vai viņi ir instruēti par drošu ierīces lietošanu un ar to saistītajiem apdraudējumiem.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Bērni, kas jaunāki par 3 gadiem, nedrīkst lietot šo ierīci, jo viņi nespēj reaģēt uz pārkaršanu.
- Ierīci nedrīkst lietot mazi bērni, kas vecāki par 3 gadiem, izņemot gadījumus, kad kāds no vecākiem vai uzraugoša persona ir iepriekš ar funkcionāli iestatījusi drošu siltuma iestatījumu vai bērns ir pietiekami instruēts par drošu ierīces lietošanu.
- Konsultējieties ar ārstu, ja jums ierīces lietošanas laikā rodas ar veselību saistītas sūdzības. Šādā gadījumā nekavējoties pārtrauciet ierīces lietošanu.
- Ja jums ir medicīniskas kājas problēmas, vēnu slimības vai diabēts, pirms ierīces lietošanas konsultējieties ar savu ārstu. Neskaidru kāju vai pēdu sāpju vai pietūkumu gadījumā, kā arī pēc muskuļu traumām pirms ierīces lietošanas konsultējieties ar savu ārstu.
- Grūtniecības laikā pirms ierīces lietošanas konsultējieties ar savu ārstu.
- Pārtrauciet masāžu, ja lietošanas laikā sajūtas sāpes vai arī ja pēc tam veidojas pietūkumi.
- Ierīcei ir karsta virsma. Personām, kuras nav jutīgas pret karstumu, ierīci jālieto ar atbilstošu piesardzību.

Ierīces lietošana

- Izmantojiet ierīci tikai atbilstoši lietošanas instrukcijā norādītajam paredzētajam mērķim. Nelietojot ierīci atbilstoši paredzētajam mērķim, garantija zaudē savu spēku.
- Ierīce nav paredzēta komerciālai lietošanai, bet gan tikai lietošanai mājās apstākļos.
- Nelietojiet ierīci ārpus telpām vai mitrās telpās.
- Lai lietotu ierīci, novietojiet to uz cietas un līdzsvara virsmas tā, kas ir mitrumizturīga.
- Lietojiet ierīci tikai ar ūdeni un nelietojiet to ar citiem šķidrumiem.
- Lietojiet tikai piemērotas vannas piederības - nelietojiet putojošas piederības vai vannas sāli.
- Nekāpiet ierīcē, jo tā nav paredzēta pilna ķermeņa svara noslodzei.
- Nekādā gadījumā nepārklājiet ierīci ekspluatācijas laikā un nelietojiet to zem spilveniem vai segām.
- Ja no ierīces izplūst ūdens, to aizliegts turpināt lietot.

Apkopei un tīrīšanai

- Traucējumu gadījumā neveiciet remontu pašrocīgi. Ne tikai garantija zaudēs savu spēku, bet var rasties nopietni riski (uguns, elektrošoks, trauma). Lūdziet remontu veikt tikai sertificētiem servisiem.
- Tīrīšanu un lietotājam atļautos apkopes darbus nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Ierīci nedrīkst iegremdēt ūdenī vai citos šķidrumos.
- Ja šķidrums tomēr iekļūst ierīces iekšpusē, nekavējoties atvienojiet kontaktspraudni.

Ierīce un vadības elementi

1 Funkcionālslēdzis:

- 0 = IZSLĒGTS ;
- = MASĀŽA & SARKANĀ GAISMA ;
- = BURBUĻVANNA & SILTUMS ;
- = BURBUĻVANNA & MASĀŽA & SILTUMS & SARKANĀ GAISMA

- 2 Masāžas izciļņi
- 3 Masāžas rullīši (noņemami)
- 4 Pedikīra uzliku turētājs
- 5 Sarkanās gaismas zona
- 6 Pedikīra uzliku vieta
- 7 Noņemams aizsargs pret šļakatām

Piegādes komplekts

Vispirms pārbaudiet, vai ierīce ir pilnīga un tai nav nekādu bojājumu pazīmju. Ja rodas šaubas, nesāciet lietot ierīci un vērsieties servisā.

Piegādes komplekta sastāvdaļas:

- 1 medisana kāju bruruļvanna
- 3 maināmas pedikīra uzlikas (cietās ādas noņēmējs, suka, masāža)
- 1 pedikīra uzliku turētājs
- 1 lietošanas instrukcija

Iepakošanas materiāli ir pārstrādājami vai ievadāmi atpakaļ izejmateriālu apritē. Nevajadzīgos iepakošanas materiālus utilizējiet atbilstoši noteikumiem. Iepakošanas laikā konstatējot transportēšanas bojājumus, lūdzu, nekavējoties sazinieties ar savu tirgotāju.

BRĪDINĀJUMS!
Nodrošiniet, lai bērni nevarētu piekļūt izstrādājuma iepakojšanai izmantotajam plēvēm! Nosmakšanas risks!

Liels paldies

par uzticēšanos un apsveicam!

Ar **medisana kāju bruruļvanniņu** pēc garas darba dienas varat palutināt un atslābināt savas pēdas. Varat atļauties aptuveni no 10 līdz 15 minūtēm laika kāju vannai ar masāžu un veikt to katru dienu vienu vai divas reizes dienā. Bet nodrošiniet, lai pēc katras ierīces lietošanas reizes tā būtu pilnībā atdzisusi, pirms atkārtoti sākt tās

ekspluatāciju. Varat uzpildīt ierīci ar siltu vai aukstu ūdeni vai arī lietot to bez uzpildes. Ierīces sildīšanas funkcija tomēr nav paredzēta uzpildītā ūdens sildīšanai, bet gan tam, lai aizkavētu ūdens atdzišanu.

UZMANĪBU!
Nodrošiniet, lai jūsu **medisana** kāju bruruļvanna būtu novietota uz cietas, līdzsvara grīdas virsmas, kas ir ūdensdroša. Nekādā gadījumā nepievienojiet ūdenim vannas piederības vai vannas sāli.

Lietošana

Iepildiet ierīcē siltu vai aukstu ūdeni, līdz iekšpusē atzīmētajai uzpildes līnijai. Novietojiet ierīci uz līdzsvara pamatnes un ievietojiet tīkla kontaktdakšu kontaktligzdā. Tagad ērti apsēdieties pie ierīces un ar funkcionālslēdzi 1 iestatiet vēlamā funkciju.

- Izvēlieties BURBUĻVANNA & MASĀŽA & SILTUMS & SARKANĀ GAISMA, lai ar ierīces apakšpusē esošo masāžas izciļņu 2 vibrāciju stimulētu savas kājas un papildus ieslēdziet maigu siltumu un atdzīvinošu burbuļvannas režīmu. Sarkanās gaismas zona 5 arī ir aktīva un sniedz patīkamu siltumu.
- Iestatījums BURBUĻVANNA & SILTUMS aktivizē tikai burbuļvannas un siltuma funkciju.
- Iestatījums MASĀŽA & SARKANĀ GAISMA aktivizē masāžas funkciju ar masāžas izciļņiem 2, kā arī sarkanās gaismas zonu 5. Šo iestatījumu iespējams lietot arī bez ūdens.

Pēc lietošanas pārslēdziet funkcionālslēdzi 1 stāvoklī 0 (IZSLĒGTS). Izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas un, ja nepieciešams, iztukšojiet kāju burbuļvanniņu. Lai to iztukšotu, sagāziet ierīci tā, lai ūdens varētu izplūst caur aizmurgurējo izplūdi.

Papildu masāžas pielietojums

medisana kāju burbuļvanniņa papildus jau iepriekš aprakstītajām pielietojuma iespējām sniedz arī vēl papildu masāžas iespēju, izmantojot ūdeni, bet neieslēdzot ierīci: masāžas rullīši 3: virziet kāju pamatnes virs masāžas rullīšiem jums patīkamā intensitātē. Tas veicina asins cirkulāciju, un tam ir nomierinoša iedarbība uz pēdām.

Papildu pedikīra uzlikas

Ar **medisana kāju burbuļvanniņu** jums ir papildu iespēja izmantot vienu no tīrs komplektā iekļautajām pedikīra uzlikām. Novietojiet pedikīra uzlikas uzstādīšanas vietā 6 cietās ādas noņemšanas uzliku vai masāžas uzliku. Ievietojiet abas neizmantotās pedikīra uzlikas pedikīra uzliku turētājā 4. Tagad, maigi piespiežot, virziet savas pēdas virs uzlikas pedikīra uzlikas vietā 6. Nespiediet pārāk cieši. Pielietojumu vēlamajā pēdas daļā varat panākt, izmainot pēdas novietojumu. Ar suku uzliku un masāžas uzliku iespējams veikt pēdas pamatnes masāžu un cietās ādas uzlika ir piemērot saudzīgai cietās ādas noņemšanai.

NORĀDE
Pēc kāju vannas atmirušās ādas daļiņas ir īpaši viegli notīrīt ar cietās ādas noņemšanas uzliku, jo āda ir īpaši mīksta.

Tīrīšana un kopšana

- Pirms tīrīt ierīci, pārlicinieties, vai ierīce ir izslēgta un kontaktspraudnis ir atvienots no kontaktligzdas.
- Izkriem ūdeni un iztīriet atdzisušo ierīci ar drāniņu un, ja nepieciešams, ar piemērotu dezinfekcijas līdzekli.
- Neizmantojiet tīrīšanai agresīvas iedarbības vielas, piemēram, šķāidījumu vai abrazīvo pienu vai citus Pretējā gadījumā virsma var tikt bojāta.
- Glabājiet ierīci sausā, vēsā vietā.
- Rūpīgi saritiniet strāvas kabeli, lai novērstu kabeļa pārvārumu.

Utilizācija

Šo ierīci aizliegts izmest sadzīves atkritumos. Katram patērētājam ir pienākums visas elektriskās vai elektroniskās neatkarīgi no tā, vai tajās ir bīstamās vielas vai nav - nodot savas pilsētas savākšanas punktā vai arī atgriezt tirdzniecības vietā,

lai tās būtu iespējams nodot videi nekaitīgai utilizācijai. Ar jautājumiem saistībā ar utilizāciju vērsieties jūsu pašvaldības atbildīgajā iestādē vai pie tirgotāja.

Tehniskie dati

Nosaukums un modelis: **medisana** kāju bruruļvanniņa
Tips FS 883
Barošana: 230V~ 50Hz
Nominālā jauda: 80 W
Izmēri: apm. 41 x 35 x 18,5 cm
Svars: apm. 1,5 kg
Preces Nr.: 88387
EAN numurs: 40 15588 88387 3

Lai nepārtraukti uzlabotu mūsu izstrādājumus, paturam tiesības veikt tehniskas un vizuālas izmaiņas.

Jaunāko šīs lietošanas instrukcijas versiju meklējiet vietnē www.medisana.com

Garantijas un remonta noteikumi

Garantijas gadījumā, lūdzu, griezties savā specializētajā veikalā vai arī tieši servisā. Ja vēlaties ierīci nosūtīt remontēšanai, norādiet bojājumu un pievienojiet iegādes dokumenta kopiju.

Tādā gadījumā spēkā ir tālāk norādītie garantijas noteikumi.

1. medisana izstrādājumiem tiek nodrošināta 3 gadu garantija, sākot no iegādes datuma. Garantijas prasību gadījumā iegādes datums ir jāaplicina ar iegādes kviti vai rēķinu.

2. Materiālu vai ražošanas kļūmes garantijas laikā tiek novērstas bez maksas.

3. Veicot garantijas remontu, garantijas laiks netiek pagarināts ne ierīcei, ne arī nomainītajām detaļām.

4. Garantija neattiecas uz:

- visiem bojājumiem, kas ir radušies noteikumiem neatbilstošas lietošanas dēļ, piemēram, neievērojot lietošanas instrukciju;
 - bojājumiem, kas ir radušies pircēja vai nepilnvarotu trešo personu veikta remonta vai ieviešanas dēļ;
 - transportēšanas bojājumiem, kas ir radušies ceļā no ražotāja līdz patērētājam vai arī nosūtīt servisam;
 - detaļām, kuras ir pakļautas normālam nolietojumam.
5. Ražotājs neuzņemas atbildību par tiešiem vai netiešiem izrietošajiem bojājumiem, kurus ir izraisījis ierīce, arī tādos gadījumos, ja ierīces bojājums tiek atzīts kā garantijas gadījums.

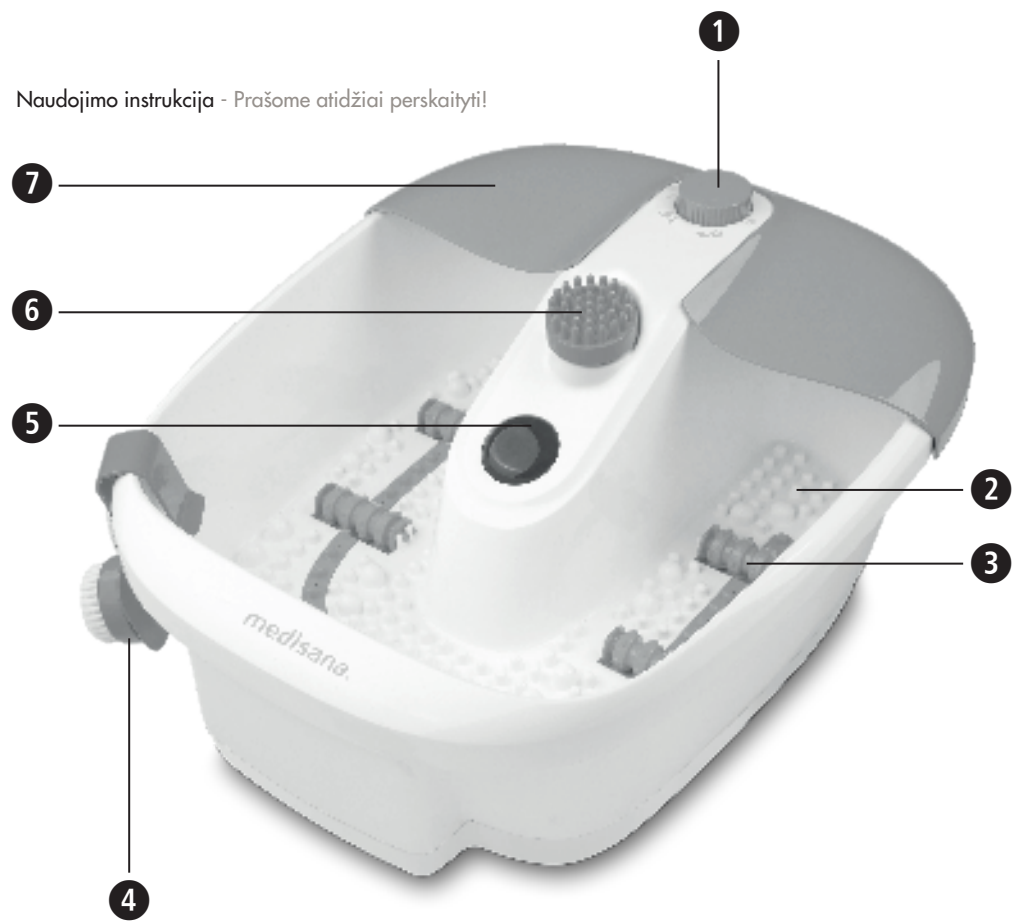
medisana GmbH, Jagenbergstraße 19,
41468 NEUSS, Vācija

Servisa adrese ir norādīta pievienotajā pavaddokumentā.

medisana®

Kojų masažavimo vonelė

Naudojimo instrukcija - Prašome atidžiai perskaityti!



Netinka mažiems (0-3 metų) vaikams!

Ženklų paaiškinimas



SVARBU

Nesilaikant šio nurodymo, galima sunkiai susižaloti arba sugadinti prietaisą.



ISPĖJIMAS

Kad naudotojas nebūtų sužalotas, būtina laikytis šių įspėjimų nurodymų.



DĖMESIO

Kad prietaisas nesugestų, būtina laikytis šių nurodymų.



NURODYMAS

Šiais nurodymais pateikiama naudingos papildomos informacijos apie prietaiso įrengimą arba naudojimą.



Naudokite prietaisą tik uždaroje patalpoje!



Apsaugos klasė II

LOT

Partijos numeris



Gamintojas



LT Saugos nurodymai

Prieš pradėdami naudoti prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, ypač saugos nurodymus; išsaugokite naudojimo instrukciją – jos gali prireikti vėliau. Gaminį perduodami tretiesiems asmenims, būtinai kartu perduokite šią naudojimo instrukciją.



apie maitinimo šaltinį

- Prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo šaltinio įsitikinkite, kad jis yra išjungtas, o prietaiso duomenų lentelėje nurodyta elektros įtampa atitinka Jūsų elektros lizdo įtampą.
- Tinklo kištuką į elektros lizdą kiškite tik tuomet, kai prietaisas išjungtas.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, prietaiso toliau naudoti negalima. Saugos sumetimais maitinimo laidą gali pakeisti tik įgaliota klientų aptarnavimo tarnyba.
- Nelieskite tinklo kištuko, jei stovite vandenyje, kištuką visuomet lieskite tik sausomis rankomis.
- Neimkite į vandenį įkritusio prietaiso. Nedelsiant ištraukite tinklo kištuką.
- Užtikrinkite, kad prietaisas ir maitinimo laidas nesiliestų prie karštų paviršių.
- Užtikrinkite, kad prietaisas nesiliestų prie smailių ar aštrių daiktų.
- Niekada neneškite, netraukite ir nesukite prietaiso suėmę už maitinimo laido, neprispauskite laido.
- Maitinimo laidą nutieskite taip, kad nekiltų pavojus nugriūti.
- Baigę naudoti prietaisą, išjunkite visas funkcijas ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

nurodymai ypatingiems asmenims

- Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų amžiaus vaikai, taip pat sutrikusių fizinių, juslinių arba protinių gebėjimų asmenys arba mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta, kokių gali kilti pavojų.
- Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- Jaunesniems nei 3 metų vaikams negalima naudoti šio prietaiso, nes jie nereaguoja į perkaitimą.
- Šio prietaiso negalima naudoti mažiems, vyresniems nei 3 metų vaikams, nebent funkcijų pasirinkimo jungiklį nustatė kuris nors iš tėvų arba vaiką prižiūrintis asmuo arba vaikas pakankamai išmokytas saugiai naudoti prietaisą.
- Jei naudojant atsirastų sveikatos sutrikimų, pasikonsultuokite su gydytoju. Tokiu atveju nedelsiant nustokite naudoti prietaisą.
- Jei sergate kokiomis nors pėdų, venų ligomis ar diabetu, prieš naudodami prietaisą pirmiausia pasikonsultuokite su savo gydytoju. Jei atsirastų neaiškios kilmės pėdų ar kojų skausmų ar patinimų, jei susižeistumėte raumenis, prieš naudodami prietaisą pasitarkite su gydytoju.
- Nėščiosioms rekomenduojame prieš naudojant prietaisą pasitarti su gydytoju.
- Nutraukite masažą, jei naudodami gaminį juntate skausmus arba po to atsiranda patinimų.
- Prietaiso paviršius karštas. Todėl karščiui nejautrūs žmonės jį naudodami turi būti atitinkamai atsargūs.

informacija apie prietaiso naudojimą

- Prietaisą naudokite tik paskirčiai, nurodytai jo naudojimo instrukcijoje. Naudojant ne pagal paskirtį, garantija netaikoma.
- Prietaisas skirtas tik buitiniam, o ne komerciniam naudojimui.

- Nenaudokite prietaiso lauke arba drėgnose patalpose.
- Kai prietaisą norite naudoti, pastatykite jį ant tvirtų ir lygių, drėgmei atsparių grindų.
- Prietaisą naudokite tik su vandeniu, nenaudokite jo su kitokiais skysčiais.
- Naudokite tik tinkamus vonios priedus – nenaudokite putojančių priedų ar vonios druskų.
- Nestovėkite prietaise, nes jis nėra suprojektuotas atlaikyti viso kūno svorio apkrovą.
- Naudodami prietaisą jo niekada neuždenkite ir nenaudokite po pagalvėmis arba antklodėmis.
- Jei iš prietaiso imtų tekėti vanduo, jo toliau naudoti negalima.

informacija apie techninę priežiūrą ir valymą

- Jei prietaisas sugestų, patys jo netaisykite. Dėl to ne tik prarasite teisę į bet kokią garantiją, tačiau gali kilti ir didelių pavojų (gaisro, elektros smūgio, sužalojimo). Taisydamą paveskite tik įgaliotoms klientų aptarnavimo tarnyboms.
- Valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų neleidžiama atlikti vaikams be priežiūros.
- Nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.
- Jei į prietaiso vidų visgi patektų vandens, nedelsiant ištraukite tinklo kištuką.

Prietaisas ir valdikliai

funkcijų pasirinkimo jungiklis:

- = IŠJUNGTA ;
- = MASAŽAS & RAUDONOJI ŠVIESA ;
- = BURBULIUOKI & ŠILDYMAS ;
- = BURBULIUOKI & MASAŽAS & ŠILDYMAS & RAUDONOJI ŠVIESA

- masažuojamieji gūburėliai
- masažuojamieji ritinėliai (nuimami)
- pedikiūro galvutė laikiklis
- raudonosios šviesos laukas
- pedikiūro galvutė dėtuve
- nuimamas gaubtas nuo pūslų

Tiekiamas rinkinys

Pirmiausia patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pažeidimų. Kilus abejonių, nepradėkite naudoti prietaiso ir kreipkitės į savo klientų aptarnavimo tarnybą. Tiekiamų rinkinį sudaro:

- 1 **medisana** kojų masažavimo vonelė
- 3 keičiamosios pedikiūro galvutės (galvutė suragėjusiai odai šalinti, šepetys, masažuoklis)
- 1 pedikiūro galvutė laikiklis
- 1 naudojimo instrukcija

Pakuotes galima naudoti pakartotinai arba grąžinti į žaliavų perdirbimo ciklą. Tinkamai išmeskite nereikalingas pakuotes medžiagas. Jei išpakavę pastebėtumėte gabenat atsiradusių pažeidimų, nedelsiant susisiekite su prekiautoju.

ISPĖJIMAS
Užtikrinkite, kad pakuotės plėvelių nepasiektų vaikai. Kyla pavojus uždusti!

Dėkojame

už Jūsų pasitikėjimą iš nuoširdžiai sveikiname įsigijus gaminį! Su **medisana kojų masažavimo vonelė** patirsite malonių pojūčių savo kojose ir atpalaiduosite jas po ilgos dienos. Masažuojamąją kojų vonią galite mėgautis vieną ar du kartus per dieną maždaug 10–15 minučių. Tačiau kas kartą baigę naudoti ir prieš vėl naudodami prietaisą įsitikinkite, kad jis visiškai atvėso. Į prietaisą galite įpilti šilto ar šalto vandens arba prietaisą naudoti be vandens. Prietaiso šildymo funkcija skirta ne įpiltam vandeniui sušildyti, o tik jo atvėsimui sulėtinti.

DĖMESIO
Įsitikinkite, kad Jūsų **medisana** kojų masažavimo vonelė stovi ant tvirtų ir lygių, drėgmei atsparių grindų. Niekada nenaudokite putojančių vonios priedų ar vonios druskų.

Naudojimas

Į prietaisą įpilkite šilto ar šalto vandens iki prietaiso vidinėje pusėje pažymėtos pripildymo linijos. Pastatykite prietaisą ant lygaus pagrindo ir įkiškite tinklo kištuką į elektros lizdą. Dabar patogiai atsisėskite priešais prietaisą ir funkcijų pasirinkimo jungikliu nustatykite norimą funkciją.

- Pasirinkite funkciją BURBULIUOKI & MASAŽAS & ŠILDYMAS & RAUDONOJI ŠVIESA, kai norite, kad Jūsų pėdas stimuliuotų vibruojantys masažuojamieji gūburėliai prietaiso dugne, o papildomai įsijungtų švelni šiluma ir imtų kilti žvalinantys burbuliukai. Raudonosios šviesos laukas taip pat aktyvus ir skleidžia malonią šilumą.
- Nustatymu BURBULIUOKI & ŠILDYMAS įjungžiama tik burbuliukų ir šildymo funkcija.
- Nustatymu MASAŽAS & RAUDONOJI ŠVIESA įjungžiama masažuojamųjų gūburėlių masažavimo funkcija bei raudonosios šviesos laukas . Šį nustatymą galima naudoti ir be vandens.

Pasinaudoję prietaisu, funkcijų pasirinkimo jungiklį nustatykite į padėtį (IŠJUNGTA). Ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo ir išpilkite vandenį iš kojų masažavimo vonelės, jei jo buvo įpilta. Prietaisą ištuštinkite jį paversdami taip, kad vanduo galėtų ištekėti pro vandens išleidimo vietą gale.

Papildoma masažavimo funkcija

medisana kojų masažavimo vonelė galite naudoti ne tik taip, kaip aprašyta aukščiau, bet ir masažui su vandeniu neįjungus prietaiso – joje galite masažuoti kojas masažuojamaisiais ritinėliais : kojų padais Jums maloni intensyvumu braukite per masažuojamuosius ritinėlius. Tai stimuliuoja kraujotaką ir žvalinančiai veikia pėdas.

Papildomos pedikiūro galvutės

Naudodamiesi **medisana kojų masažavimo vonelė**, papildomai galite naudoti vieną iš trijų rinkinyje esančių pedikiūro galvutė. Galvutę suragėjusiai odai šalinti, galvutę su šepetiu ar masažuojamąją galvutę įdėkite į pedikiūro galvutė dėtuve . Abi nereikalingas pedikiūro galvutes galite įkišti į pedikiūro galvutė laikiklį . Dabar švelniai spausdami trinkite savo pėdas į galvutę, esančią pedikiūro galvutė dėtuve . Stipriai nespauskite. Keisdami pėdos padėtį naudokite prietaiso funkcijas norimoje pėdos vietoje. Galvute su šepetiu ir masažuojamąją galvute galima masažuoti padus, o galvute suragėjusiai odai švelniai pašalinti suragėjusią odą.

NURODYMAS
Negyvas odos ląstelės galima labai lengvai pašalinti galvute suragėjusiai odai šalinti po vonios, kai oda labai minkšta.

Valymas ir priežiūra

- Prieš valydami prietaisą įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas ir ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo.
- Išpilkite vandenį ir atvėsusį prietaisą išvalykite šluoste ir (arba) tinkama dezinfekavimo priemone.
- Nevalykite agresyviomis medžiagomis, pvz., skiedikliu ar šveičiamuoju pieneliu. Jos gali sugadinti paviršių.
- Prietaisą laikykite sausoje, vėsioje vietoje.
- Rūpestingai užvyniokite elektros laidą, kad jis nesulūžtų.

Utilizavimas

Šio prietaiso negalima išmesti kartu su buitineis atliekomis. Kiekvienas naudotojas įpareigotas visus elektrinius ar elektroninius prietaisus – su teršiančiosiomis medžiagomis ar be jų – išmesti jo mieste arba prekyvietėje esančioje surinkimo vietoje, kad prietaisai būtų utilizuojami nekenkiant aplinkai. Informacijos dėl išmetimo teiraukitės savo komunalinėje tarnyboje ar prekiautojo.

Techniniai duomenys

Pavadinimas ir modelis: **medisana** kojų masažavimo vonelė; Tipas FS 883

Maitinimo šaltinis: 230V~ 50Hz

Vardinė galia: 80 W

Matmenys: apie 41 x 35 x 18,5 cm

Svoris: apie 1,5 kg

Gaminio numeris: 88387

EAN numeris: 40 15588 88387 3

Nuolat tobuliname gaminius, todėl pasiliegame teisę daryti techninių ir dizaino pakeitimų.

Naujausios redakcijos šią naudojimo instrukciją rasite adresu www.medisana.com

Garantija / remonto sąlygos

Garantiniu atveju kreipkitės į savo specializuotą parduotuvę arba tiesiai į techninės priežiūros skyrių. Jei prietaisą prireiktų atsiųsti, nurodykite trūkumą ir pridėkite pirkimo čekio kopiją. Taikomos šios garantinės sąlygos:

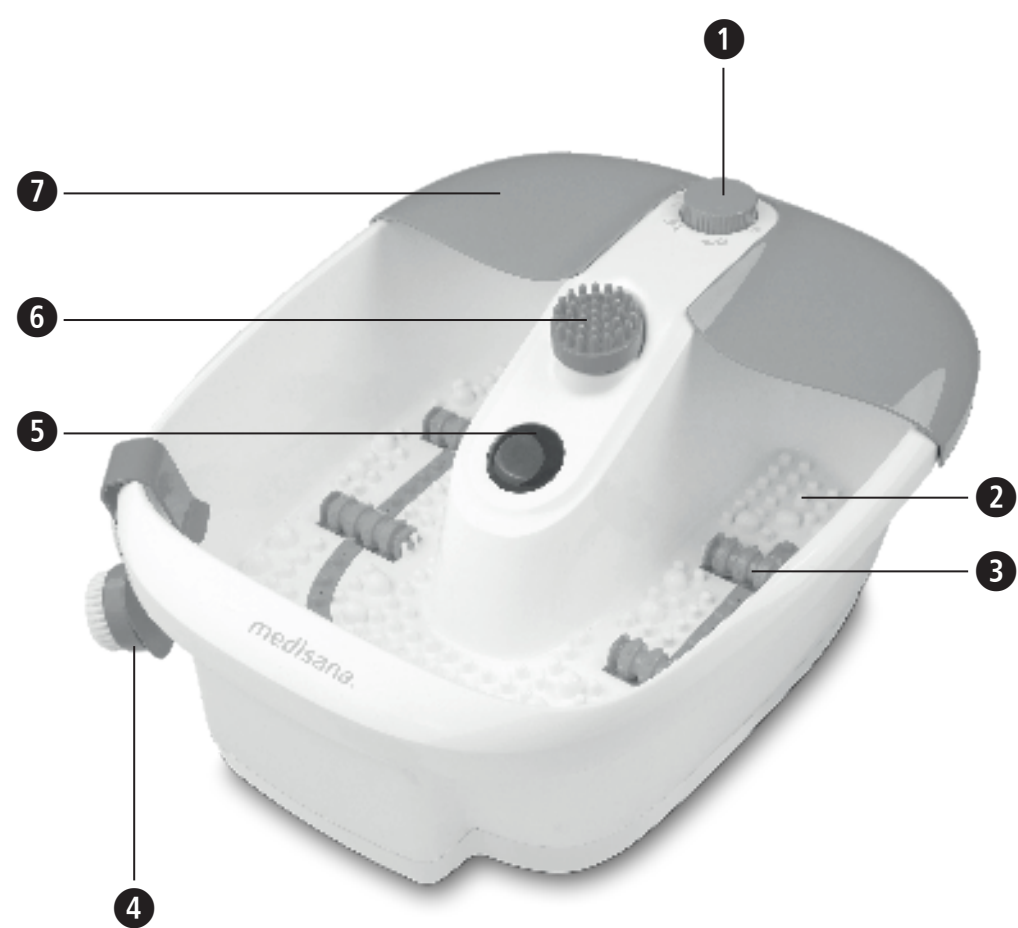
1. medisana gaminiams nuo pardavimo datos suteikiama 3 metų trukmės garantija.
 2. Garantiniu atveju pirkimo datą reikia įrodyti pirkimo čekiu arba sąskaita faktūra.
 3. Su medžiagų arba gamybos klaidomis susiję trūkumai garantiniu laikotarpiu šalinami nemokamai.
 4. Suteikus garantinę paslaugą, nepaigėja nei prietaiso, nei pakeistų konstrukcinių dalių garantinis laikotarpis.
 5. Suteikus garantinę paslaugą, nepaigėja nei prietaiso, nei pakeistų konstrukcinių dalių garantinis laikotarpis.
4. Garantija netaikoma:
- a) bet kokiems pažeidimams, kurie atsirado netinkamai elgiantis su prietaisu, pvz., nesilaikant naudojimo instrukcijos;
 - b) pažeidimams, kuriuos galima susieti su pirkėjo arba leidimo neturintį trečiųjų asmenų atliktu remontu arba pakeitimais;
 - c) pažeidimams, atsiradusiems transportavimo iš gamintojo vartotojiu metu arba siunčiant į servisą;
 - d) natūraliai nusidėvintiems priedams.
5. Atsakomybė už tiesioginius arba netiesioginius dėl prietaiso atsiradusius nuostolius netaikoma net jei prietaiso pažeidimas pripažįstamas garantiniu atveju.

medisana GmbH, Jagenbergstr. 19,
41468 NEUSS, Vokietija

Klientų aptarnavimo tarnybos adresą rasite atskirai pridėtame lapelyje.

Гидромассажная ванна для ног

Инструкция по применению - Внимательно ознакомьтесь!



Не предназначен для маленьких детей (до 3 лет)!

Пояснение символов



ВАЖНО IMPORTANT

Несоблюдение инструкции может привести к тяжелым травмам или повреждению прибора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание возможных травм пользователя необходимо строго соблюдать эти указания.



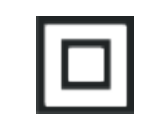
ВНИМАНИЕ

Во избежание возможных повреждений прибора необходимо строго соблюдать эти указания.



УКАЗАНИЕ

Эти указания содержат полезную дополнительную информацию о монтаже или работе.



Класс электробезопасности II

LOT

Номер LOT



Производитель

RU Указания по безопасности



Прежде чем начать пользоваться прибором, внимательно прочтите инструкцию по применению, особенно указания по технике безопасности. Сохраните инструкцию. Если Вы передаете прибор другим лицам, передайте также инструкцию.



Электропитание

- Прежде чем подключить аппарат к электросети, убедитесь в том, чтобы указанное на табличке технических характеристик прибора сетевое напряжение соответствовало напряжению в Вашей электросети.
- Подключать штепсель к сети электропитания разрешается только, когда переключатель функций прибора находится в положении Выкл.
- Запрещается использовать устройство в случае, если поврежден сетевой кабель. В целях безопасности замена сетевого кабеля должна производиться авторизованной сервисной службой.
- Не беритесь руками за штепсель, если вы стоите в воде. Прикасайтесь к штекеру всегда только сухими руками!
- Не пытайтесь вытаскивать руками упавший в воду электроприбор. В данном случае – немедленно вытащите штепсель из розетки!
- Не подносите ни прибор, ни его сетевой кабель близко к горячим объектам.
- Никогда не носите, не тяните и не крутите прибор за сетевой кабель и не зажимайте его.
- Следите за тем, чтобы сетевой кабель не был натянут и не привел к падению прибора.
- Поставьте переключатель в положение Выкл после окончания использования прибора и вытащите штепсель из розетки.

Для людей с ограниченными возможностями

- Это устройство может использоваться детьми с 8 лет и старше, а также людьми с пониженными физическими, сенсорными или психическими способностями или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или их ознакомили с безопасным использованием устройства, и они осознают исходящие от устройства опасности.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Дети до 3 лет не должны пользоваться этим устройством, так как они неспособны реагировать на перегрев.
- Запрещается пользоваться данным прибором маленьким детям в возрасте старше 3 лет, если только функциональный выключатель не был соответствующим образом отрегулирован родителями или лицами, осуществляющими контроль, а также, если ребенок был в достаточной мере проинструктирован в отношении безопасного использования данного прибора.
- Обратитесь к врачу, если в процессе использования прибора возникнут какие-либо жалобы по состоянию здоровья. В данной ситуации необходимо немедленно прекратить дальнейшую эксплуатацию прибора.
- Если Вам был поставлен врачебный диагноз заболеваний ног, вен или диабета, то Вам необходимо обратиться к врачу, прежде чем начать использование данного прибора.
- При необъяснимых болях или отеках в ногах или ступнях, а также после мышечных травм, Вам необходимо посоветоваться с врачом, прежде чем начать использование данного прибора.
- Во время беременности также рекомендуется предварительная консультация у врача перед началом использования прибора.
- Прекратите массажные процедуры, если Вы почувствуете боли во время использования прибора или если после процедур появятся отеки.

- Прибор имеет горячую поверхность. Людям с пониженной термочувствительностью следует пользоваться устройством с особой осторожностью.

Использование прибора

- Используйте данный аппарат только согласно его предназначению и в соответствии с руководством по его эксплуатации. В случае применения прибора не по назначению, гарантийные обязательства поставщика будут аннулированы.
- Запрещено использовать прибор в коммерческих целях. Он предназначен исключительно для использования в быту.
- Не используйте аппарат на открытом воздухе или в сырых помещениях.
- Для эксплуатации прибора, поставьте его на пол или на устойчивую, ровную и не чувствительную к воздействию влаги поверхность.
- Заполняйте устройство только водой и не пользуйтесь другими жидкостями.
- Используйте только подходящие средства для ванн, запрещены пенящиеся средства и соли для ванн.
- Не вставляйте в полный рост, поставив ноги на аппарат, поскольку он не рассчитан на нагрузку массы тела взрослого человека.
- Никогда не накрывайте аппарат во время работы.
- Если возникла утечка воды из устройства, запрещается дальнейшая эксплуатация.

Уход и чистка

- Не ремонтируйте прибор самостоятельно. В противном случае возможно не только снятие гарантии производителем, но и возникновение серьезных последствий (пожар, удар током, травмы). При обнаружении неполадок обратитесь в авторизованную сервисную службу.
- Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Если все же жидкость проникнет во внутренности прибора, немедленно вытащите штепсель из розетки.

Прибор и органы управления

- Поворотный переключатель:
 - = ВЫКЛ;
 - = ВИБРОМАССАЖ + ИК-ИЗЛУЧЕНИЕ;
 - = ПУЗЫРЬКОВЫЙ ГИДРОМАССАЖ + ПОДОГРЕВ;
 - = ПУЗЫРЬКОВЫЙ ГИДРОМАССАЖ + ВИБРОМАССАЖ + ПОДОГРЕВ + ИК-ИЗЛУЧЕНИЕ

- Массажные шарики
- Массажные ролики (съемные)
- Держатель насадок
- Инфракрасная лампа
- Отверстие для насадок
- Съемный брызгозащитный козырек

Комплектация и упаковка

- Проверьте комплектность прибора и отсутствие повреждений. В случае сомнений не вводите прибор в работу и отошлите его в сервисный центр. В комплект входят:
 - Ванночка для ног **medisana**, 1 шт.
 - Сменные насадки для педикюра, 3 шт. (пемза, щетка и массажная насадка)
 - Держатель насадок, 1 шт.
 - инструкция по применению, 1 шт.

Упаковка может быть подвергнута вторичному использованию или переработке. Ненужные упаковочные материалы утилизировать надлежащим образом. Если при распаковке Вы обнаружили повреждение вследствие транспортировки, немедленно сообщите об этом продавцу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детям. Опасность удушья!

Благодарим

Вас за доверие и поздравляем с покупкой!

Гидромассажная ванна для ног medisana поможет снять усталость ног после утомительного дня. Вы можете принимать ванны для ног с массажем в течение 10-15 минут один или два раза в день. Однако, Вам следует при этом следить за тем, чтобы прибор полностью охладился после его эксплуатации, прежде чем Вы снова начнете процедуры! Гидромассажная ванночка для ног **medisana** пригодна для использования с водой. Вы можете наполнить устройство теплой или холодной водой. Функция подогрева не рассчитана на то, чтобы разогревать наполняемую воду, а служит лишь для того, чтобы предотвратить ее быстрое охлаждение.

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что Ваша гидромассажная ванна для ног **MEDI-SANA** установлена на устойчивой и ровной поверхности, которая нечувствительна к воздействию влаги. Не используйте пенящиеся средства для принятия ванны или соли.

Руководство по эксплуатации

Наполните аппарат теплой или холодной водой вплоть до обозначенной на внутренней стороне ванны линии уровня воды. Поставьте аппарат на ровную поверхность и вставьте штепсель в розетку. Сядьте в удобное положение и с помощью переключателя выберите подходящий режим.

- Выберите режим ПУЗЫРЬКОВЫЙ ГИДРОМАССАЖ + ВИБРОМАССАЖ + ПОДОГРЕВ + ИК-ИЗЛУЧЕНИЕ для точечного массажа стоп благодаря вибрации массажных роликов на дне ванночки и одновременного подогрева воды до комфортной температуры и живительного гидромассажа ног пузырьками. Также данный режим активирует инфракрасную лампу , обеспечивающую глубокое прогревание.
- Режим ПУЗЫРЬКОВЫЙ ГИДРОМАССАЖ + ПОДОГРЕВ запускает гидромассаж и функцию подогрева воды.
- Режим ВИБРОМАССАЖ + ИК-ИЗЛУЧЕНИЕ активирует функцию массажа специальными роликами , а также инфракрасную лампу . Данный массаж можно проводить как в пустой, так и в наполненной водой ванночке.

После использования переведите переключатель в положение (ВЫКЛ). Отключите от сети и при необходимости слейте воду. Для опорожнения наклоните устройство таким образом, чтобы вода вытекала через заднее сливное отверстие.

Дополнительное использование для массажа

Гидромассажная ванночка для ног **medisana** кроме вышеописанных возможностей позволяет Вам использовать ее для массажа с применением воды без включения устройства. Массажные ролики массируют стопы с помощью специальных роликов с комфортной для Вас интенсивностью. Такой массаж стимулирует кровообращение и снимает усталость ног.

Дополнительные насадки для педикюра

В комплекте с гидромассажной ванной **medisana** дополнительно поставляются три насадки для педикюра. Вставьте одну из насадок – пемзу, щетку или массажную насадку, - в специальное отверстие . Остальные неиспользуемые насадки можно установить на держателе . Водите стопами плавными движениями по насадке, установленной в специальном отверстии . Не надавливайте слишком сильно. Изменяйте положение ног для обработки желаемого участка стопы. Щетка и массажная насадка предназначены для расслабляющего массажа стоп, а пемза – для аккуратного удаления ороговевших участков кожи.

УКАЗАНИЕ

Насадка «пемза» быстрее справляется с отшелушиванием мертвых клеток кожи, размягченной после ванночки.

Чистка и уход

- Прежде чем Вы будете чистить аппарат, убедитесь, что он выключен и штепсель вынут из розетки.
- Слейте воду и протрите уже остывшую ванночку салфеткой и при необходимости обработайте дезинфицирующим средством.
- Для чистки ванны запрещается использовать растворители или абразивные моющие средства, в противном случае есть опасность повреждения поверхности.

- Храните аппарат в сухом, прохладном месте.
- Аккуратно сверните кабель для предотвращения возможных повреждений.

Указание по утилизации

Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы независимо от того, содержат ли они вредные вещества или нет, в городские приемные пункты или предприятия торговли, чтобы обеспечить их экологичную утилизацию. По вопросам утилизации обращайтесь в коммунальные службы или к дилеру.

Технические характеристики

Наименование и модель: Гидромассажная ванночка для ног **medisana**, модель FS 883
 Электропитание: 230V~ 50Hz
 Номинальная мощность: 80 Вт
 Габаритные размеры: примерно 41 x 35 x 18,5 см
 Вес: примерно 1,5 кг
 Артикул: 88387
 Номер EAN: 40 15588 88387 3

В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.

Последняя версия данной инструкции приведена на сайте www.medisana.com

Гарантия/условия ремонта

В гарантийном случае обращайтесь в торговую организацию или непосредственно в сервисный центр. В случае необходимости отправки прибора укажите неисправность и приложите копию торгового чека. При этом действуют следующие условия гарантии:

- На изделия **medisana** предоставляется гарантия сроком 3 года с даты продажи. В гарантийном случае дата продажи должна быть подтверждена торговым чеком или счетом.
- Неисправности, вызванные дефектами материалов и изготовления, бесплатно устраняются в течение гарантийного срока.
- Предоставление гарантии не вызывает продления гарантийного срока, ни для прибора, ни для замененных деталей.
- Из гарантии исключены:
 - Все неисправности, вызванные ненадлежащим обращением, например, несоблюдением инструкции по применению.
 - Повреждения, вызванные ремонтом или вмешательствами покупателя или неправомочных третьих лиц.
 - Повреждения, полученные при транспортировке от изготовителя к потребителю или при отправке в сервисный центр.
 - Принадлежности, подверженные нормальному износу.
- Ответственность за прямой или косвенный ущерб, вызванный прибором, исключена и в том случае, если неисправности прибора признаны гарантийным случаем.

medisana GmbH, Jagenbergstr. 19,
41468 NEUSS, ГЕРМАНИЯ

По вопросам обслуживания, принадлежности и запасных частей обращайтесь по адресу:

ООО МЕДИСАНА РУС

ул. Нагорная 20-1, 117186 Москва, Россия
 тел: + 7 495 729 47 96;
 eMail: info@medisana.ru;
 Internet: www.medisana.ru